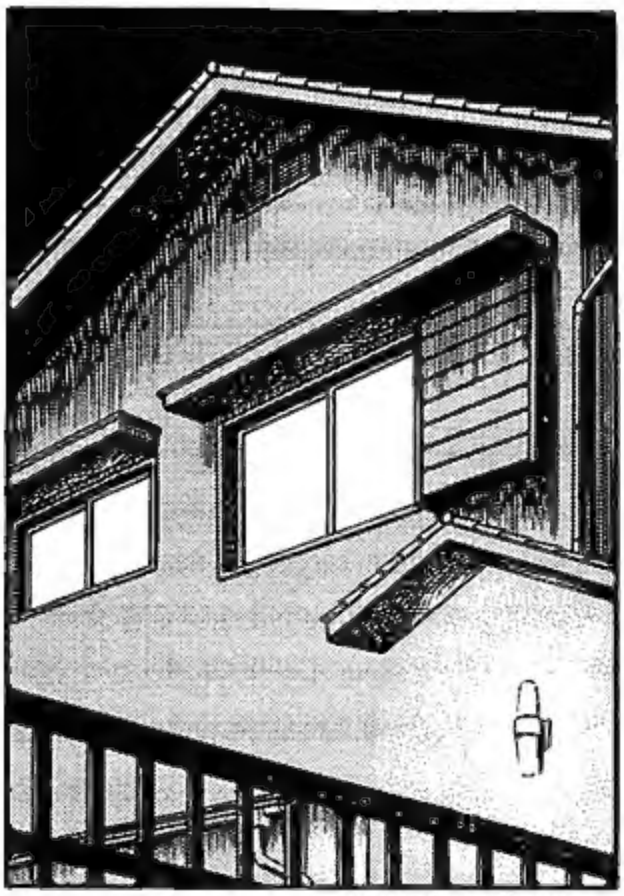
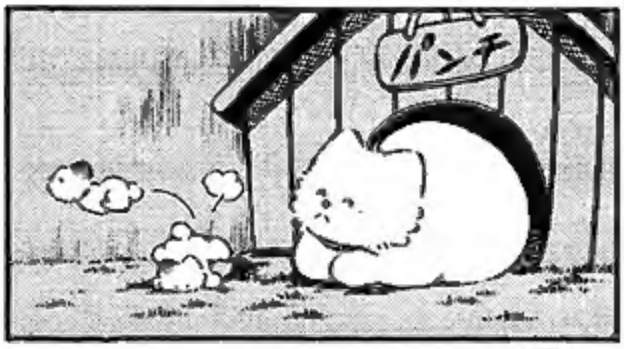
#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

TOUCH 179

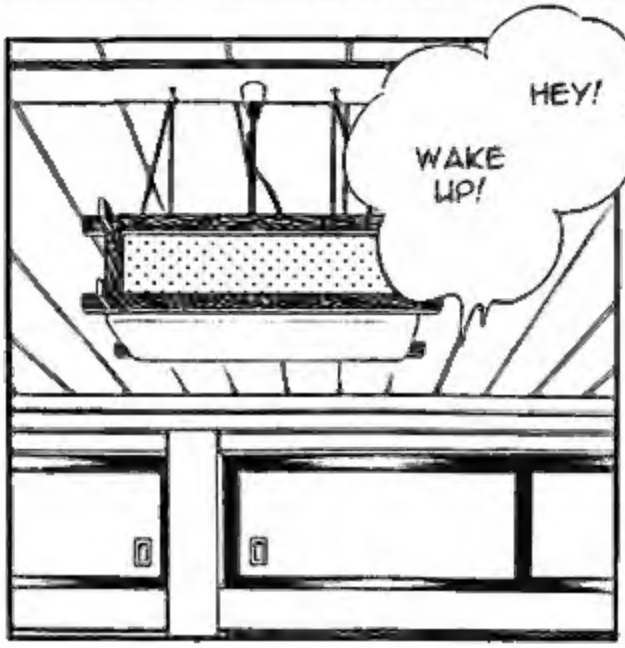
Siren! Siren!

Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish





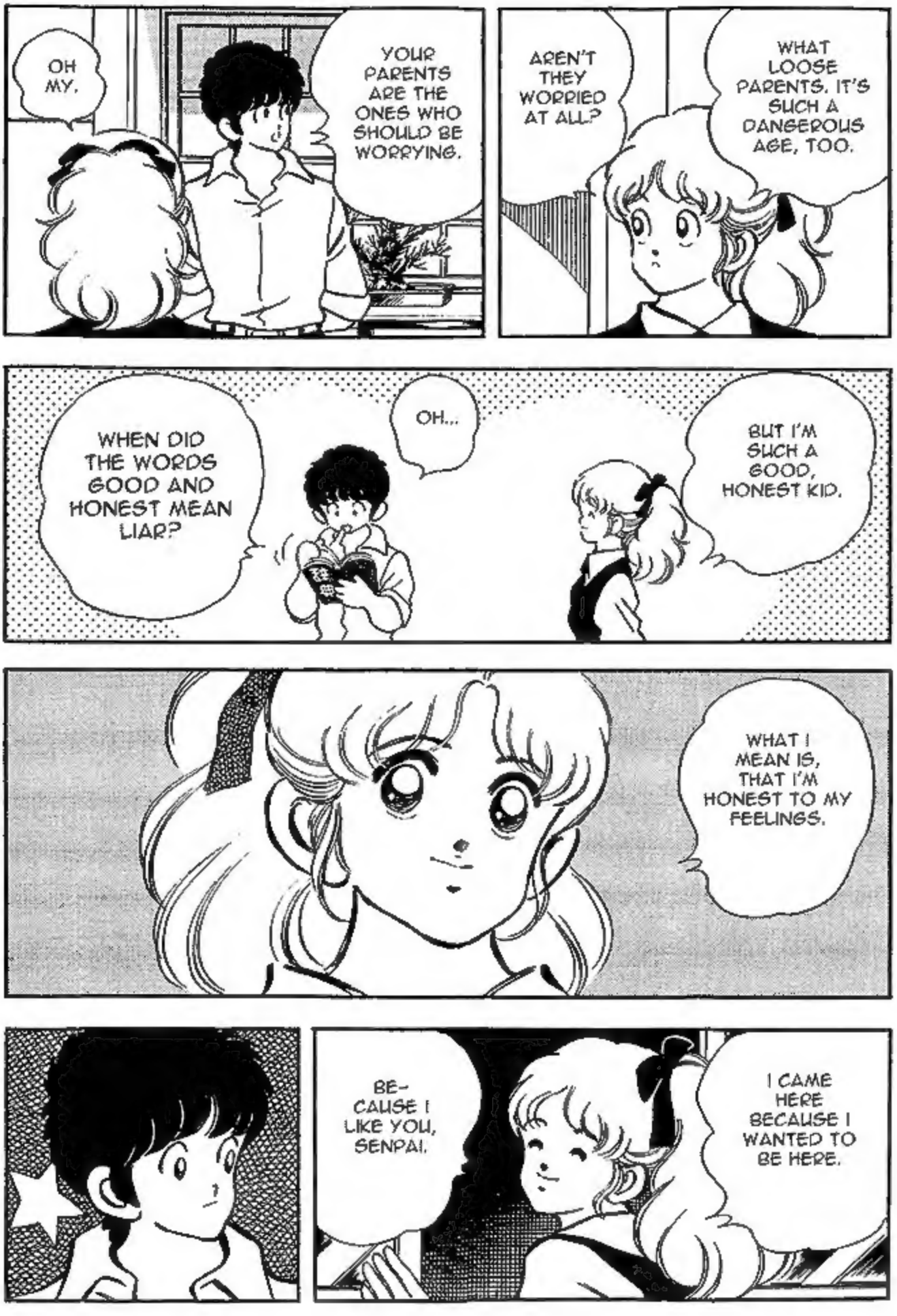
SIGN READS: PUNCH



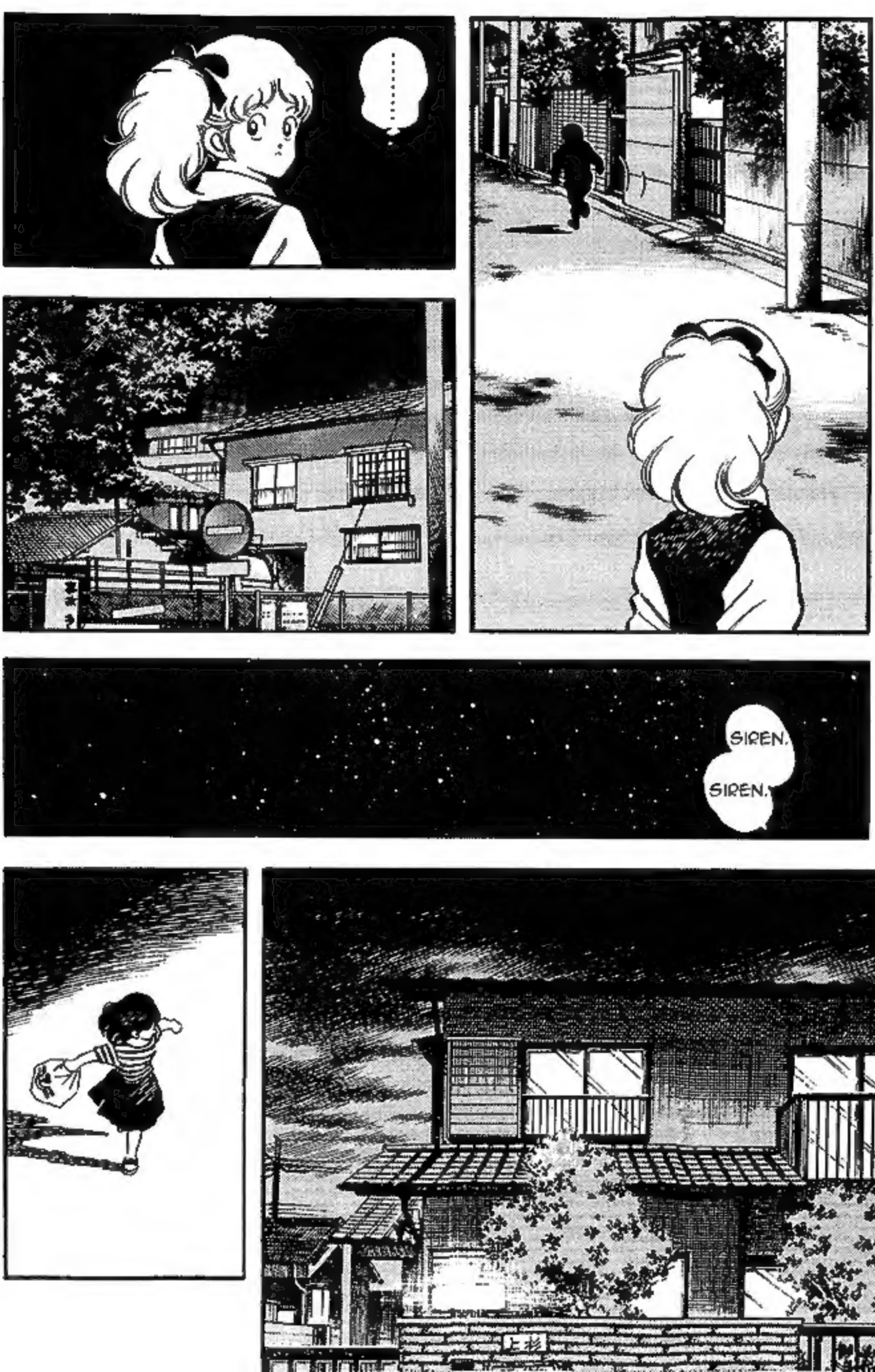
TRANSLATOR'S NOTE: OKAY, THIS PART WAS REALLY HARD TO TRANSLATE CORRECTLY. HE SAYS 3 PANTIES. THEN SOUNDS OUT EACH PART SO IT SOUNDS LIKE 1,2,3 IN BAD ENGLISH. IT'S REALLY HARD TO EXPLAIN, BUT SOUND IT OUT.

THEN,
LET ME TRY TO CALL ONE MORE TIME.
HURRY UP AND GO HOME!
THAT'S WHY I SAID BEFORE 'NO ONE'S HOME'.
THERE'S NO NEED.
WHAT DO YOU MEAN 'WHERE'? HOME, OF COURSE.
WHERE?
(BOOK IS A PHONEBOOK)
この辺の
電話帳
LALA.
THE SECOND PLACE IS WHERE A CERTAIN LYING GIRL LIVES.
THE FIRST PLACE IS A FISH STORE,
THERE ARE TWO PLACES WITH THE NAME NITTA.
この辺の

IF I LEAVE, WHAT ARE YOU TWO PLANNING TO DO ALL ALONE?
I'M GOING TO EAT DINNER.
MY MOM SOUNDS YOUNG, RIGHT?
SO, DO YOU WANT ME TO WALK YOU HOME?
HEY YOU!
THEN AFTER?
HE-EH.
THIS IS A COMMON OCCURENCE!
MINAMI AND I WERE TOGETHER SINCE THE DAY SHE WAS BORN!


OH MY.
YOUR PARENTS ARE THE ONES WHO SHOULD BE WORRYING.
AREN'T THEY WORRIED AT ALL?
WHAT LOOSE PARENTS. IT'S SUCH A DANGEROUS AGE, TOO.
WHEN DID THE WORDS GOOD AND HONEST MEAN LIAR?
OH...
BUT I'M SUCH A GOOD, HONEST KID.
WHAT I MEAN IS, THAT I'M HONEST TO MY FEELINGS.
BE-CAUSE I LIKE YOU, SENPAI.
I CAME HERE BECAUSE I WANTED TO BE HERE.

SO LONG, I'LL SEE YOU TO-MORROW.
OH, DON'T WORRY. I'LL BE OKAY GOING HOME ALONE.
ピカ、
カリ
AH.


.....
SIREN.
SIREN.
上杉

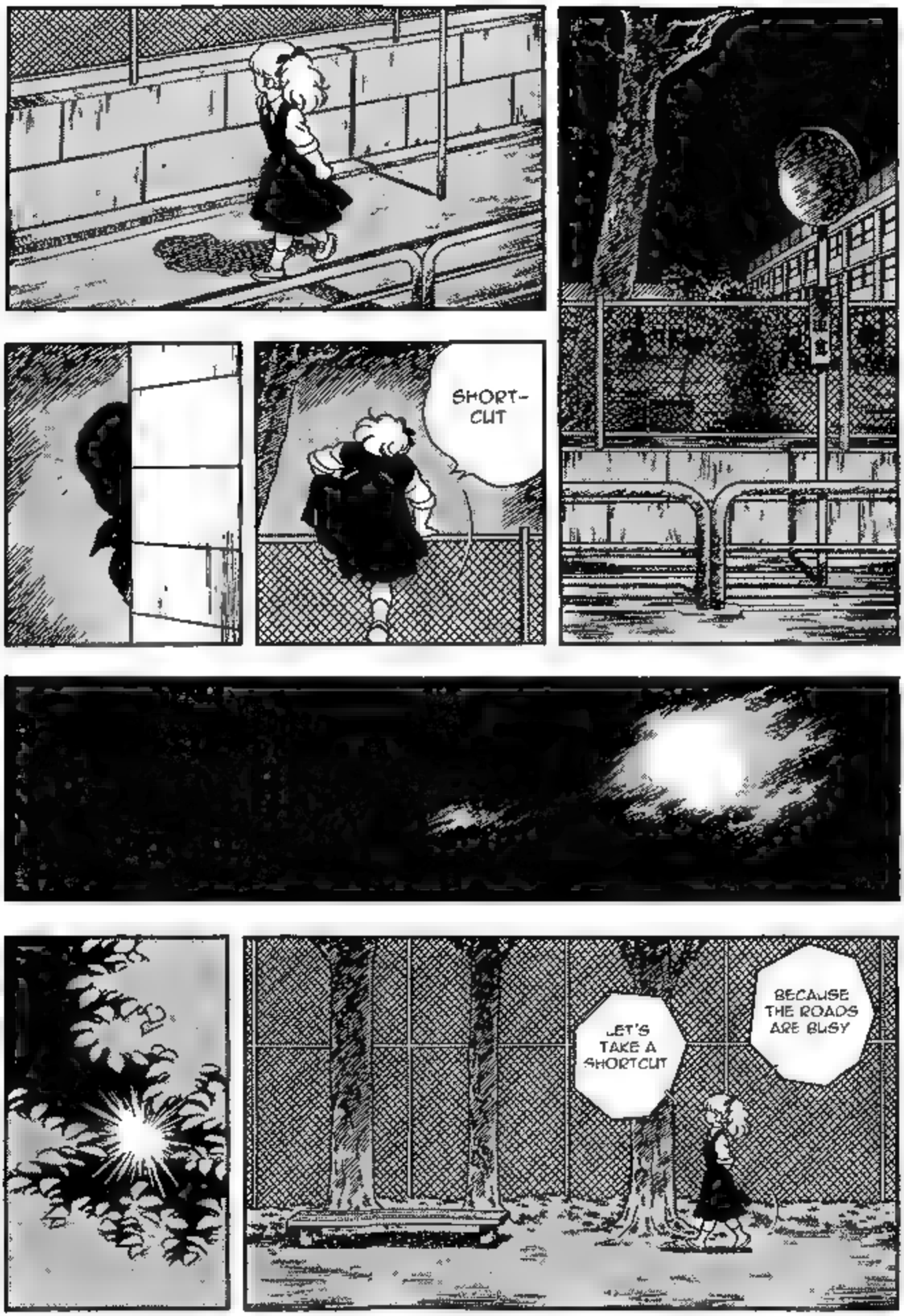
SFX: SLAM!
HA
HA
HA
HA
WHEW, I WAS SCARED.
IS THERE SOME-THING WRONG?

SO THEN,
WHAT ABOUT THE SUSPECT?
SUSPICIOUS PERSON?
A SUSPICIOUS PERSON SHOWED UP.
WHAT?
A COLLEGE STUDENT GOT STABBED WITH A KNIFE AND IS IN SERIOUS CONDITION.
IT'S TOO DANGEROUS TO GO OUTSIDE RIGHT NOW.
THERE ARE POLICE CARS EVERYWHERE.
THEY HAVEN'T CAUGHT HIM YET!
ARE YOU SERIOUS?

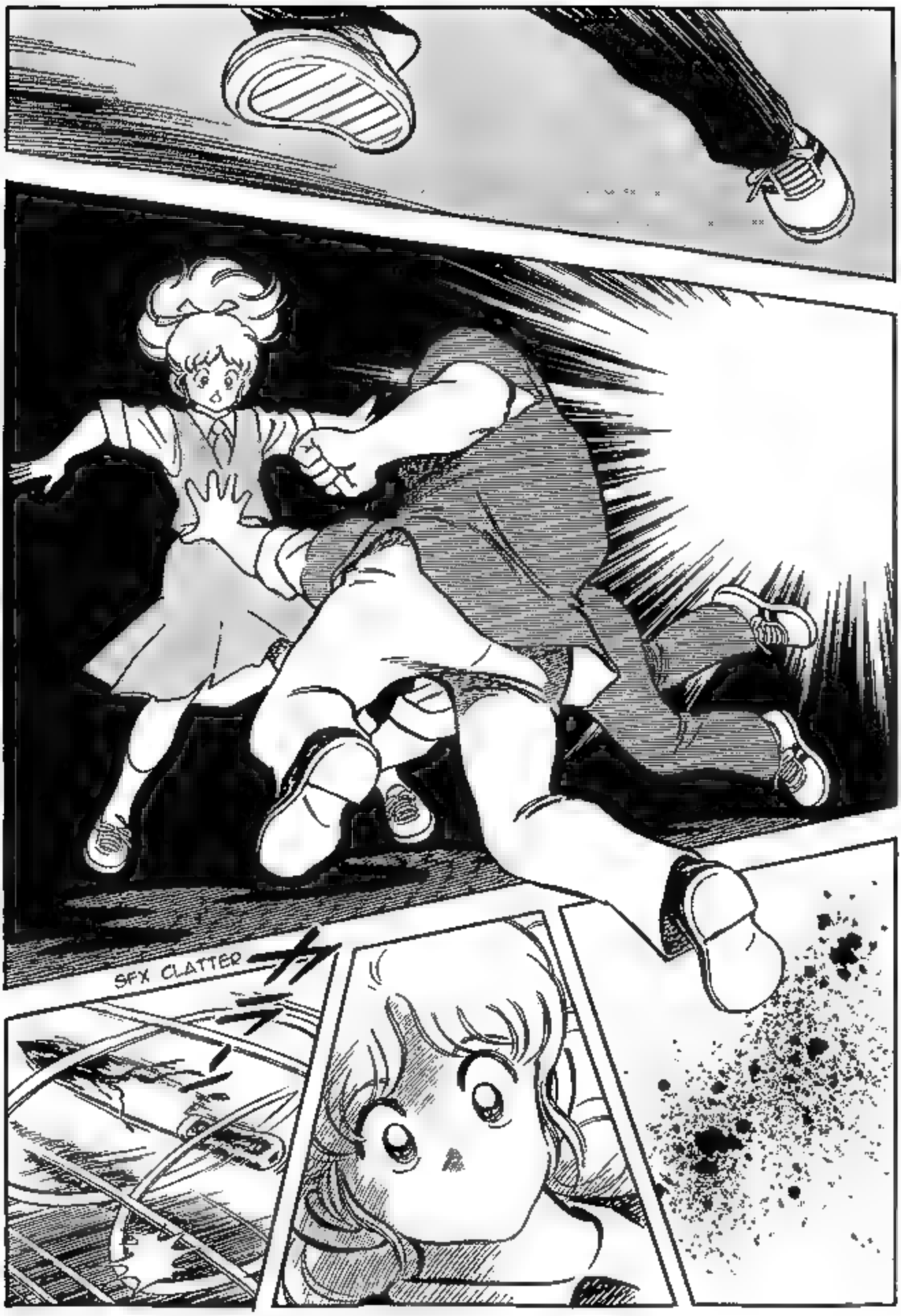
WHAT'S GOING ON?
SFX CRASH!
OW, KINDA HIT THE TABLE.
UGH!
BE ALERT, YOU WERE ONCE IN THE BOXING CLUB
IF SOME-THING HAPPENS, YOU HAVE TO HELP!
.....
YEAH...

SIRENS
HOW EXTRAVA-GANT

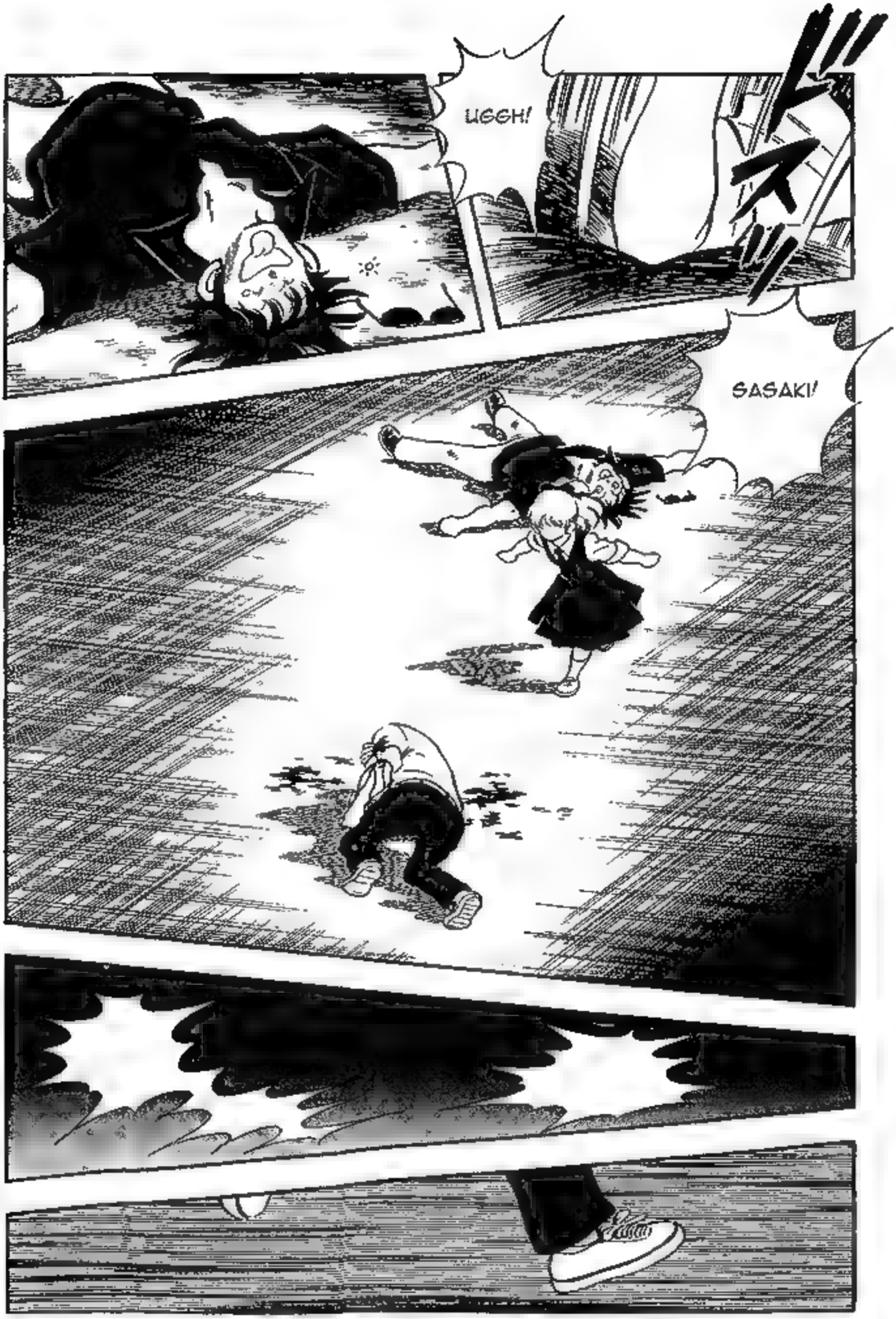
SIRENS
SIRENS

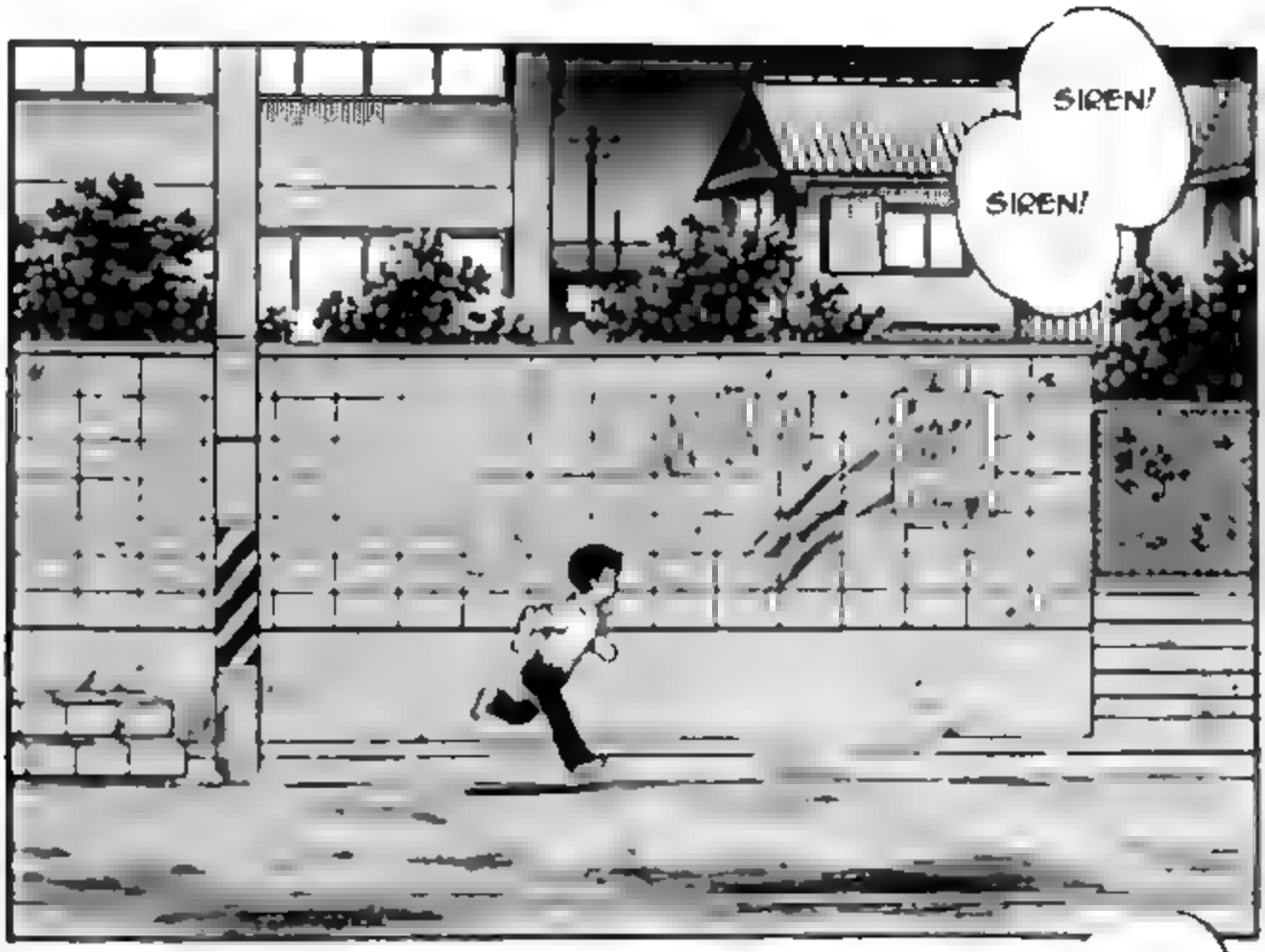

SHORT-
CUT
LET'S TAKE A SHORTCUT
BECAUSE THE ROADS ARE BUSY

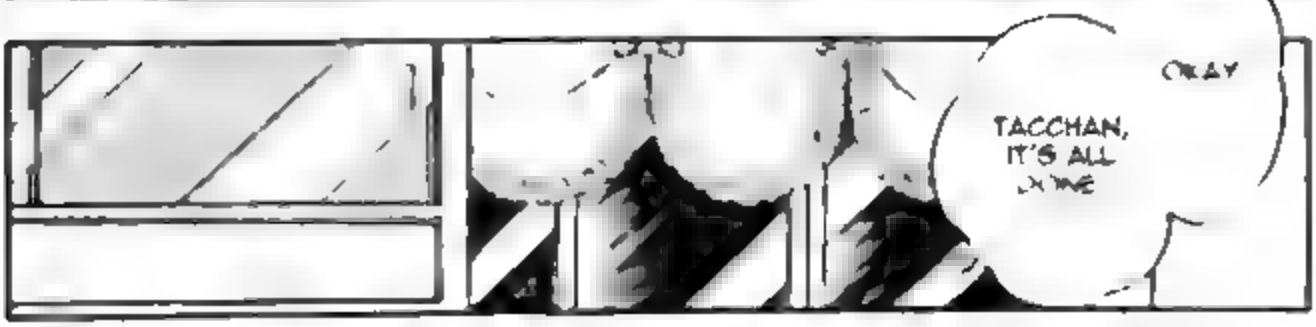
SFX. RUSTLE
ナル
ヤ
ソ


SFX CLATTER

YOU PUNK!
SASAKI?!
HYAAA!
SFX. CRASH


UGGH!
SASAKI!


SIREN!
SIREN!


OKAY
TACCHAN, IT'S ALL OVER

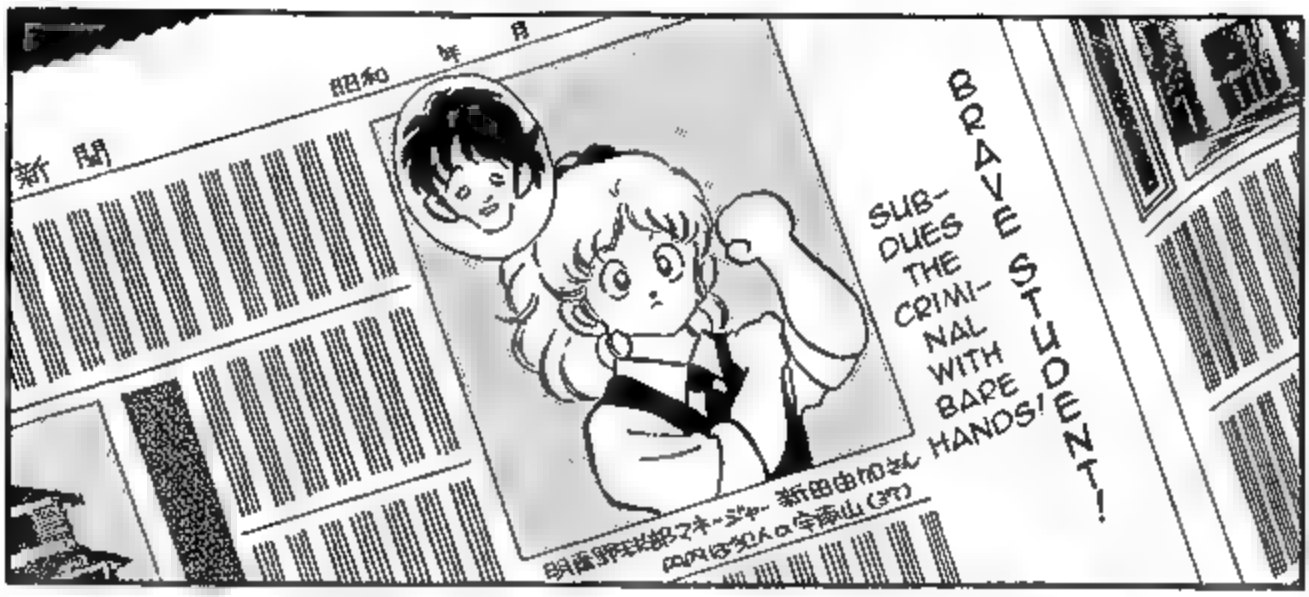
TACCHAN?

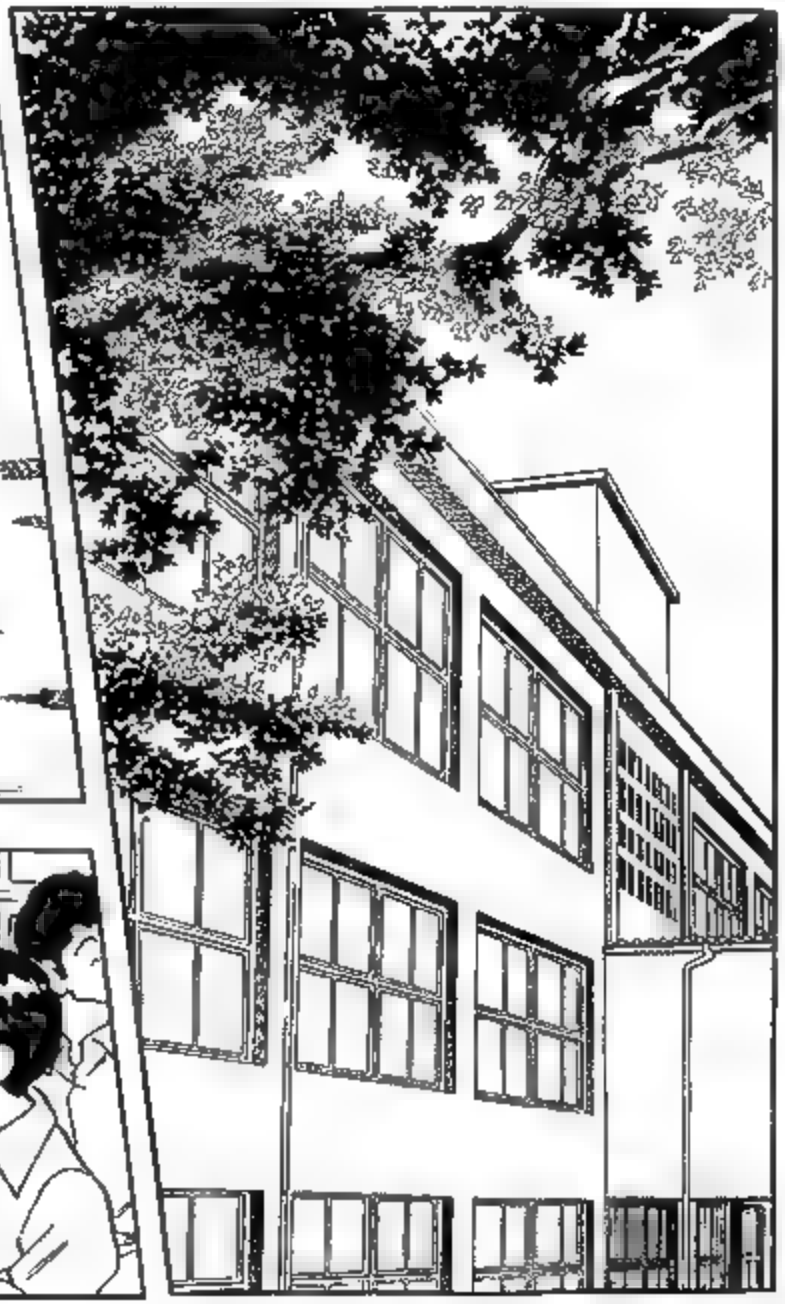
#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish

TOUCH 180

Serious Injury


新聞
昭和　年　月
BRAVE STUDENT!
SUB-
DUES
THE
CRIMI-
NAL
WITH
BARE
HANDS!
明峰野球部マネージャー 新田由加さん
の内は犯人の宇津山(3T)



I-B
WOW!!
CHATTER, CHATTER.
WOW, WOW!
I'LL EXPLAIN WHAT HAPPENED!
HEY, BE QUIET!

球部
野球
チャ
BUCKET READS BASEBALL CLUB

WHAT ARE YOU DOING?!
AH, HELLO
I'M CLEANING.
YOU'RE HURT!
YOU IDIOT!
OKAY
IT'S A SERIOUS INJURY, SO MAKE SURE YOU REST

UMM?
AT THAT TIME
BUT YOU APPEARED AT THE RIGHT MOMENT,
THE TIMING WAS UNBELIEV-ABLE
SO ?
野球部

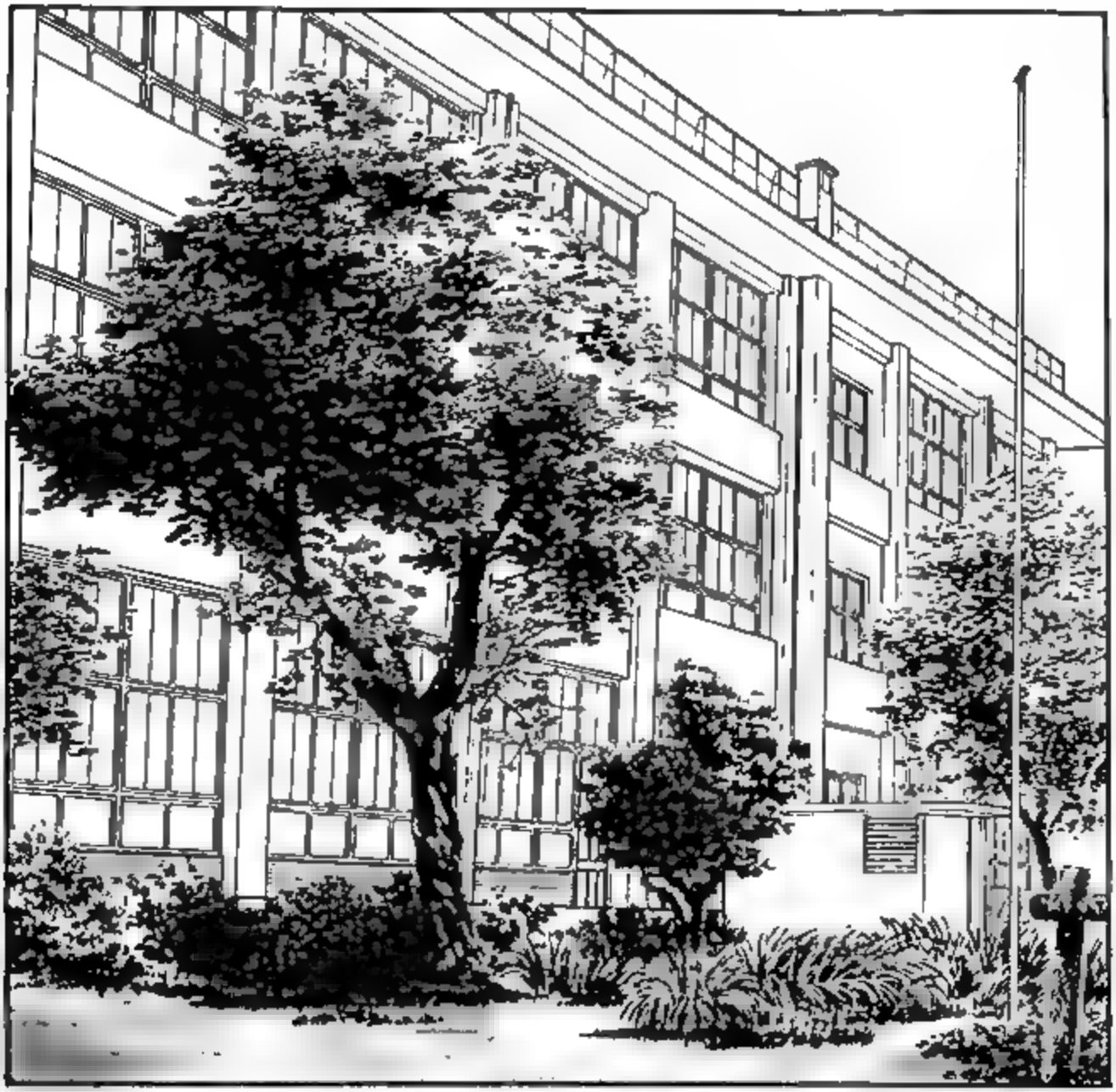
SO SORRY.
SO, DID YOU WAIT OUTSIDE MY HOUSE UNTIL THE BRAT FINALLY LEFT?
KYAA!
I WAS WORRIED ABOUT HER.
SORRY
MR TOO MUCH T ME
WHY WOULD YOU WASTE YOUR PRECIOUS BREAK DOING THAT?
SHE CAME ON HER OWN!
LET ME GET SOMETHING STRAIGHT. I'M NOT THE ONE WHO CALLED HER OVER!
WHAT EXACTLY WERE YOU WORRIED ABOUT?
HUH?

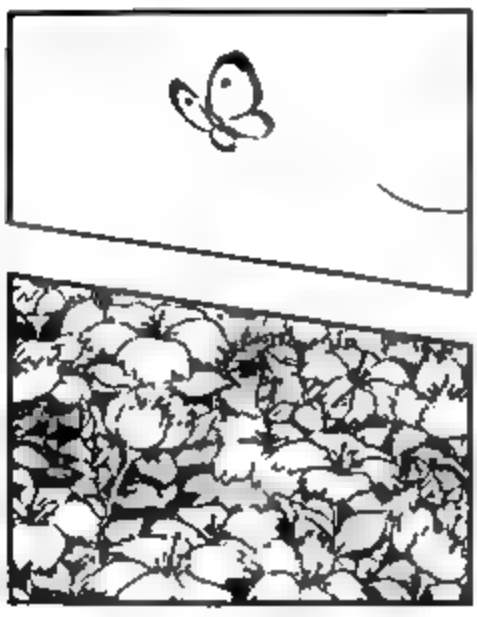
STOP APOLOGIZ-ING FOR EVERYTHING
YOU IDIOT
UMM, SORRY
WE MAY HAVE BEEN ALONE,
BUT NOTHING HAPPENED, SO STOP WORRY NG ABOUT IT!
TO THINK YOU HAD THE GUTS TO STAND UP TO THE CR MINAL.
WELL, I THINK DIFFER-ENTLY ABOUT YOU NOW
YEAH...
DON'T LIE TO ME.
I GUESS YOU GREW SOME BACKBONE.
BECAUSE YOU CAME INTO THE BASEBALL CLUB AND GOT BULLIED BY THE EVIL COACH,
RIGHT?

YOU'LL BE SURPRISED AT HOW EVERY-THING BECOMES POSS BLE.
IF IT'S FOR THE GIRL YOU LOVE,
THE REASON YOU RAN FORWARD WAS BECAUSE OF NITTA YUKA.
IT'S THAT RIGHT THERE!
I HATED T...
THAT WEAK ATTITUDE,
IN THE PAST I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO MOVE AN INCH AFTER MEETING A CRIMINAL.
I COULD DO SOME-THING L KE THAT, TOO
I WAS SO HAPPY.
MY BODY MOVED ON TS OWN.
BUT DURING THAT TIME THE THOUGHT OF RUNNING AWAY NEVER CROSSED MY MIND!

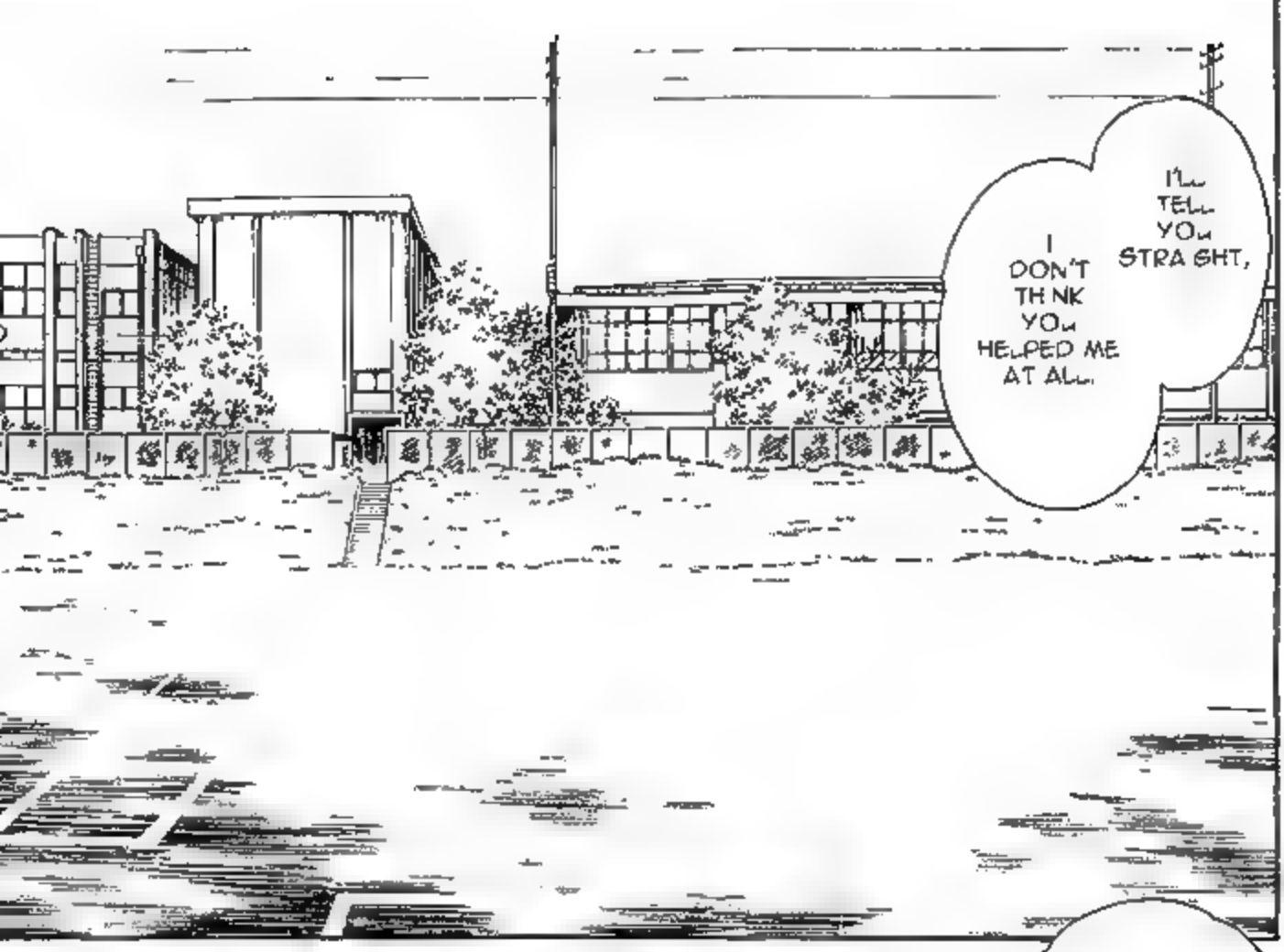
HE'S DOING SOME FUNNY STUFF.
GOOD T MINS
BECAUSE LOVING SOMEONE IS GREAT!
BUT, NOW I HAVE TO SET MY GOAL FOR BE NG IN THIS CLUB
AND I MUST WORK HARD TO ACHIEVE THESE GOALS
THAT WAS MY ONLY REASON
WAS BECAUSE I COULD PLAY CATCH AND THOUGHT 'WHY NOT?'
THE REASON CAME INTO THE BASEBALL CLUB
G VING UP FROM THE START IS SOMETHING I SHOULDN'T DO!
BUT,
THE FIRST THING YOU MUST DO IS TO HEAL THAT INJURY.
YEAH.

SO THEN,
I'LL EXCUSE MYSELF.
CLASS SHOULD BE START-ING SOON
GOOD, GO.
SURE THING!
HMMPH
HMMPH
HMM?
IS YOUR SHOULDER OKAY NOW?
RE-MINDS ME OF SOMEONE ELSE.
HE'S PRETTY LIVELY AFTER THE INJURY
NEVER-MIND, LET'S GO TO CLASS.
WHICH SIDE WAS IT?





RRIINNGG!!!
SFX DESKS MOVING
SFX RUSTLE
TACCHAN, DON'T SLEEP THROUGH PRACTICE
SURE THING.


I'LL TELL YOU STRAIGHT,
I DON'T THINK YOU HELPED ME AT ALL.

I COULD HAVE TAKEN DOWN A CRIMINAL LIKE THAT BY MYSELF
EVEN IF YOU DIDN'T RUSH IN LIKE THAT,

WELL
GUESS YOU GET-TING HURT DOESN'T HURT THE BASEBALL CLUB AT ALL.

YOUR WOUND IS TOO MUCH
YOU COULD HAVE JUST WATCHED QUIETLY

NITTA!
THIS IS A GOOD THING!
THE COACH CAN'T TELL YOU TO DO WEIRD THINGS EITHER
NO, THAT'S NOT IT
YOU WON'T BE BOTHERING PRACTICES
AH, THEN

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

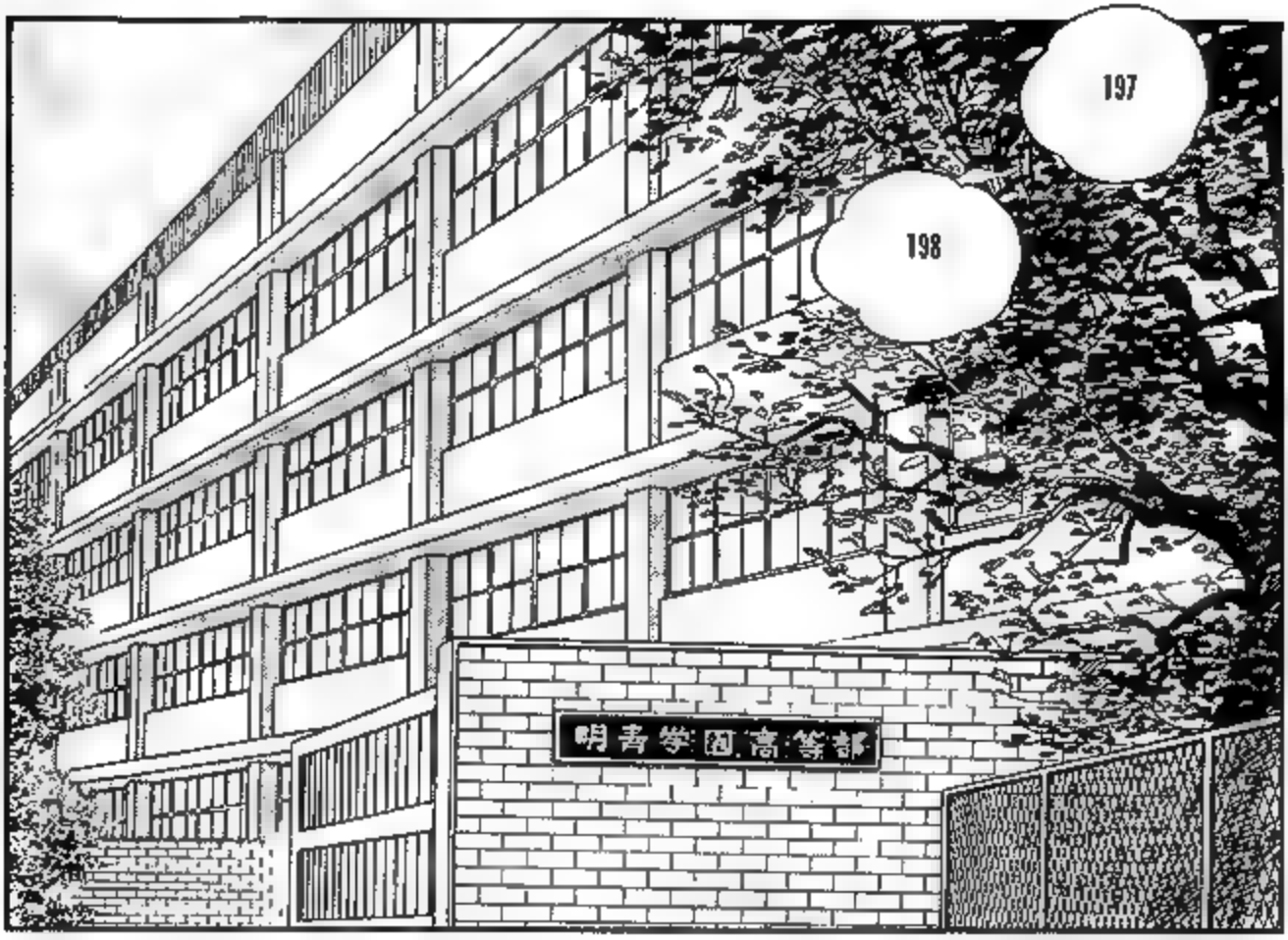
Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish

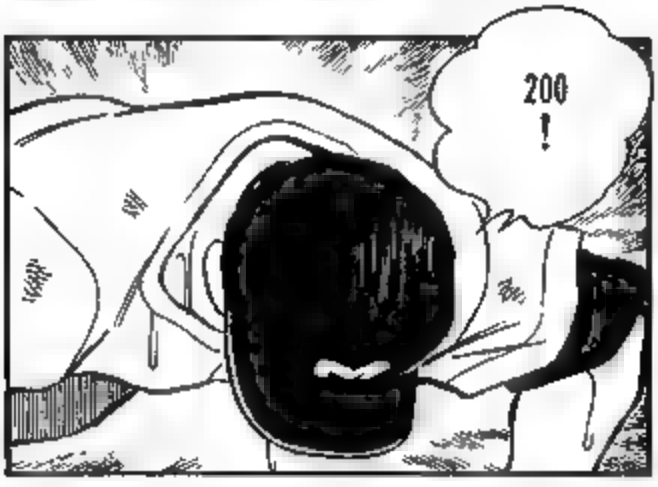
193
194
198
197
196
195
パンチ

200
!
199
WHEWW!
HOW CAN ANYONE DO 200 PUSH-UPS?
COME ON
HUH?
IT'S A LIE, RIGHT?

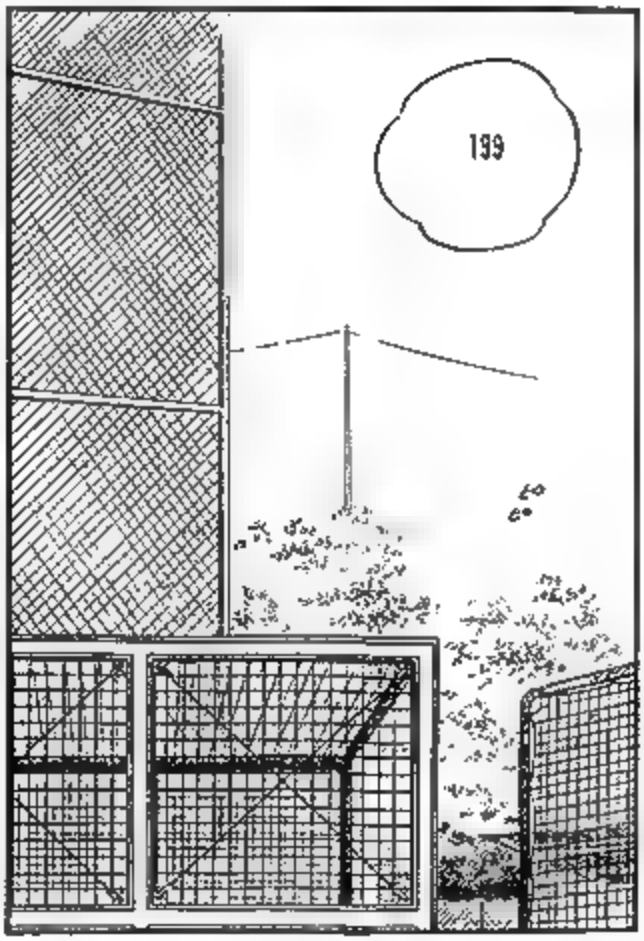
DID YOU REALLY DO THEM?
YEAH.
OKAY!
KEEP IT UP, KACCHAN!
WOW, YOU'RE LIKE THE MAIN CHARACTER OF A MANGA.

WOW,
TH S IS
QU TE
SHOCKING
5
6
1
2
HE-EH
SIMPLY
ASTOUNDING
IF
IT WAS ME,
THERE'S NO
WAY I COULD DO
SOMETH NG LIKE
TH S.
195
196


197
198
明青学園高等部


200
!

WHAT?!

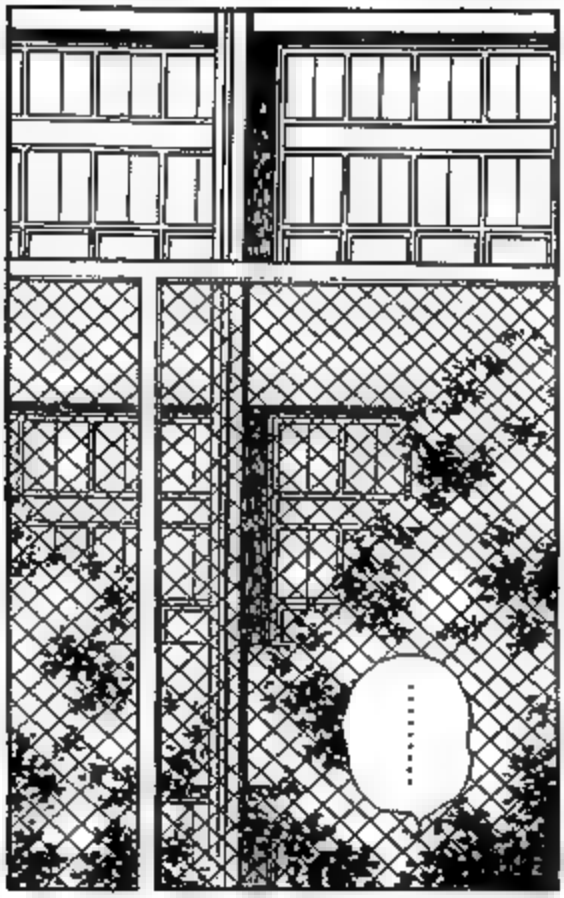

199

DID YOU REALLY DO THEM?
UGH!
HEH
HUFF
CAN BARELY DO TWENTY
WOW, AMAZING
JUST MAKE SURE YOU DON'T FORGET THAT.
IT WAS A STUPID COMPARI-SON
AH, SORRY
YOU THERE!!

I CAN'T COMPARE TO YOU.
WHAT'S THE MATTER, SASAK ?
I CAN'T... ABLE TO DO 200 PUSH-UPS
IF YOU THINK YOU CAN'T DO T FROM THE START, THEN YOU CAN NEVER DO IT.
DO NG 200 PUSH-UPS OR CON-FRONT NG A CRIMINAL. IT S THE SAME THING.
THEN WHAT WAS THAT INJURY?

EVEN IF YOU FAIL, IT'LL BECOME A BADGE OF COURAGE
JUST RUSH IN WITHOUT THINKING ABOUT IT.
.....
SEE HOW SIMPLE IT SOUNDS
BUT IF YOU NEVER TRY, THEN NOTHING WILL GET DONE.
YOU NEVER KNOW IT'S POSSIBLE UNTIL YOU TRY
WOW, WHAT A GREAT SPEECH
YOU'RE GREAT
110千
110千
IF I COULD DO 200 PUSH-UPS, YOU'D GIVE ME 500 YEN.
AH, SO YOU DIDN'T FORGET ABOUT THAT

SHOCKING NEWS!
THE BASEBALL CLUB GAMBLES ON SCHOOL GROUNDS!
AN ACT THAT CAN'T BE COMMITTED BY A SPORTSMAN!
WILL MEISEI'S BASEBALL CLUB NOW BE BANNED FROM COMPETING?!

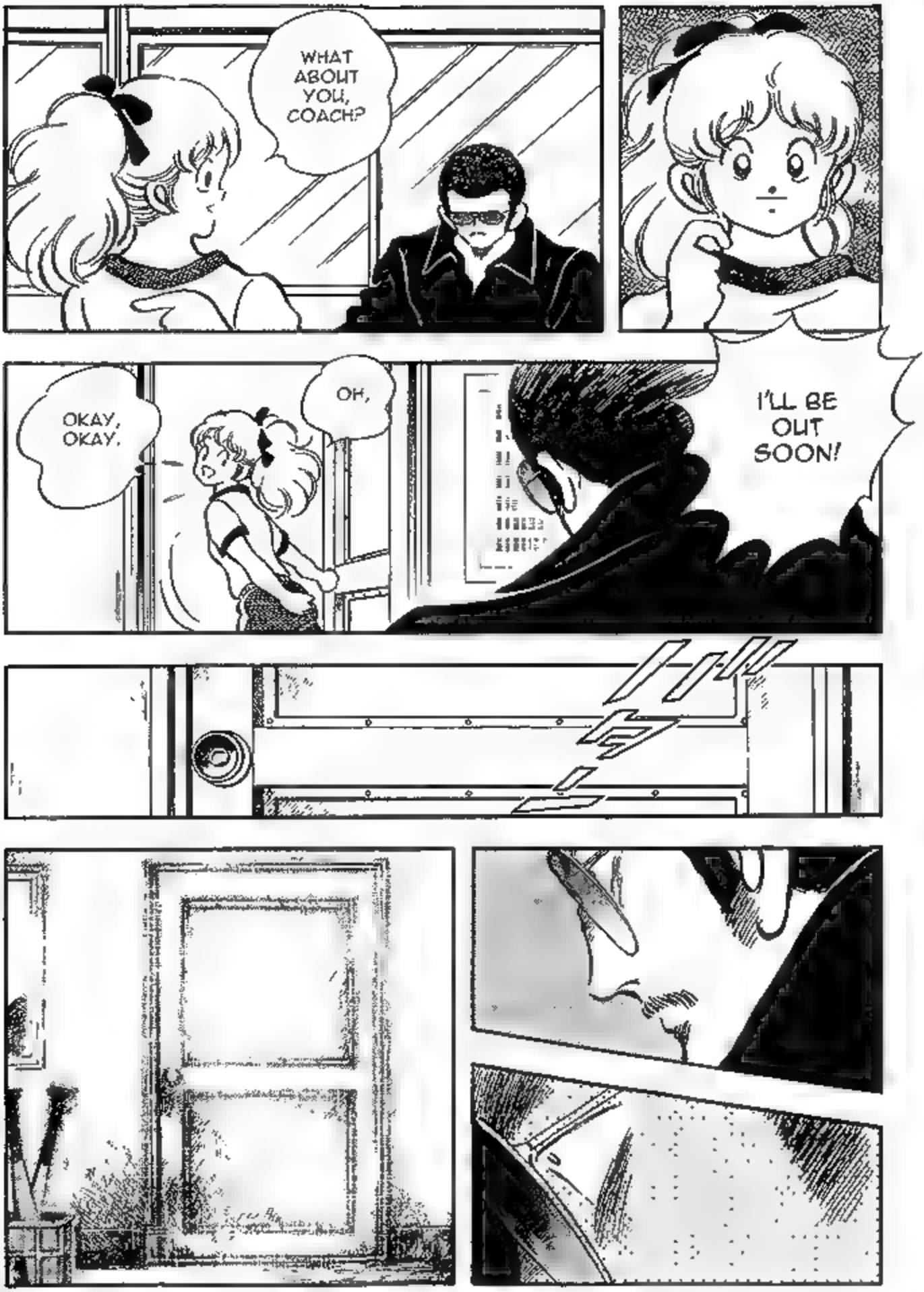

.....

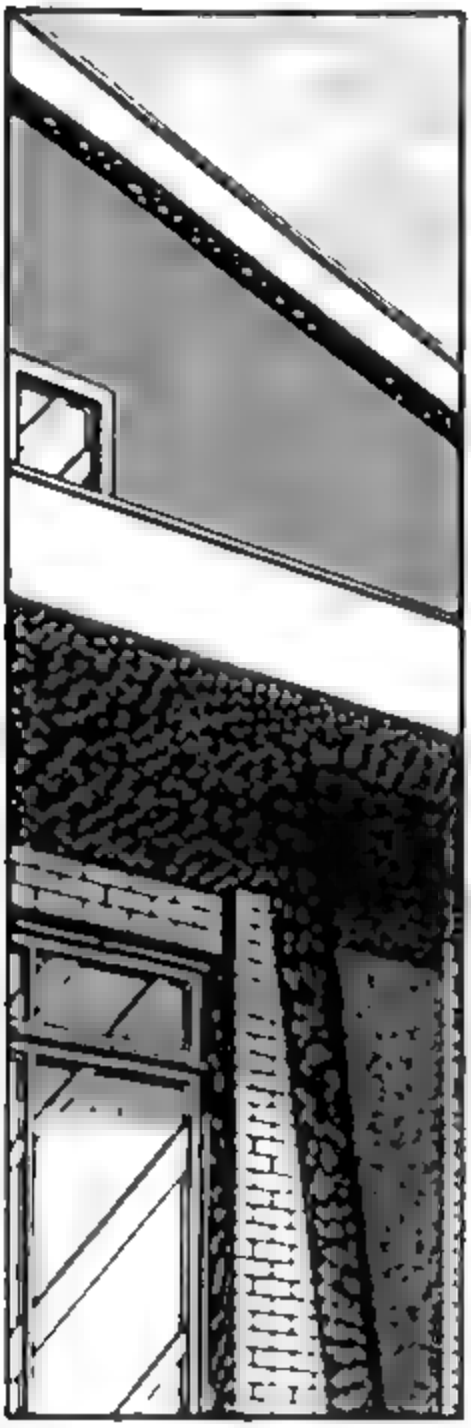
THAT WON'T DO, RIGHT?

ARE YOU DONE?

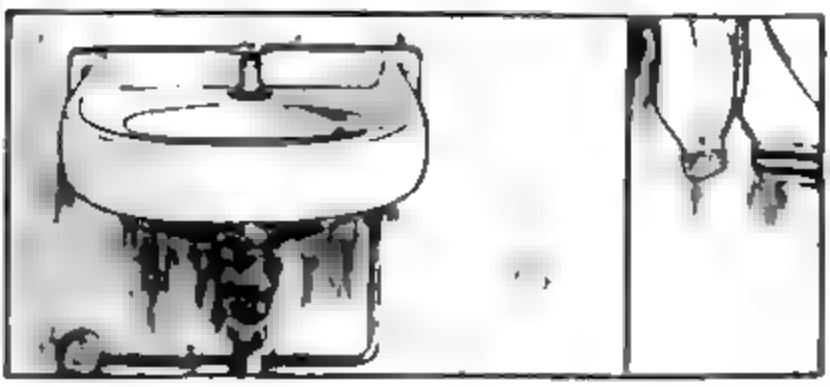
EXIT

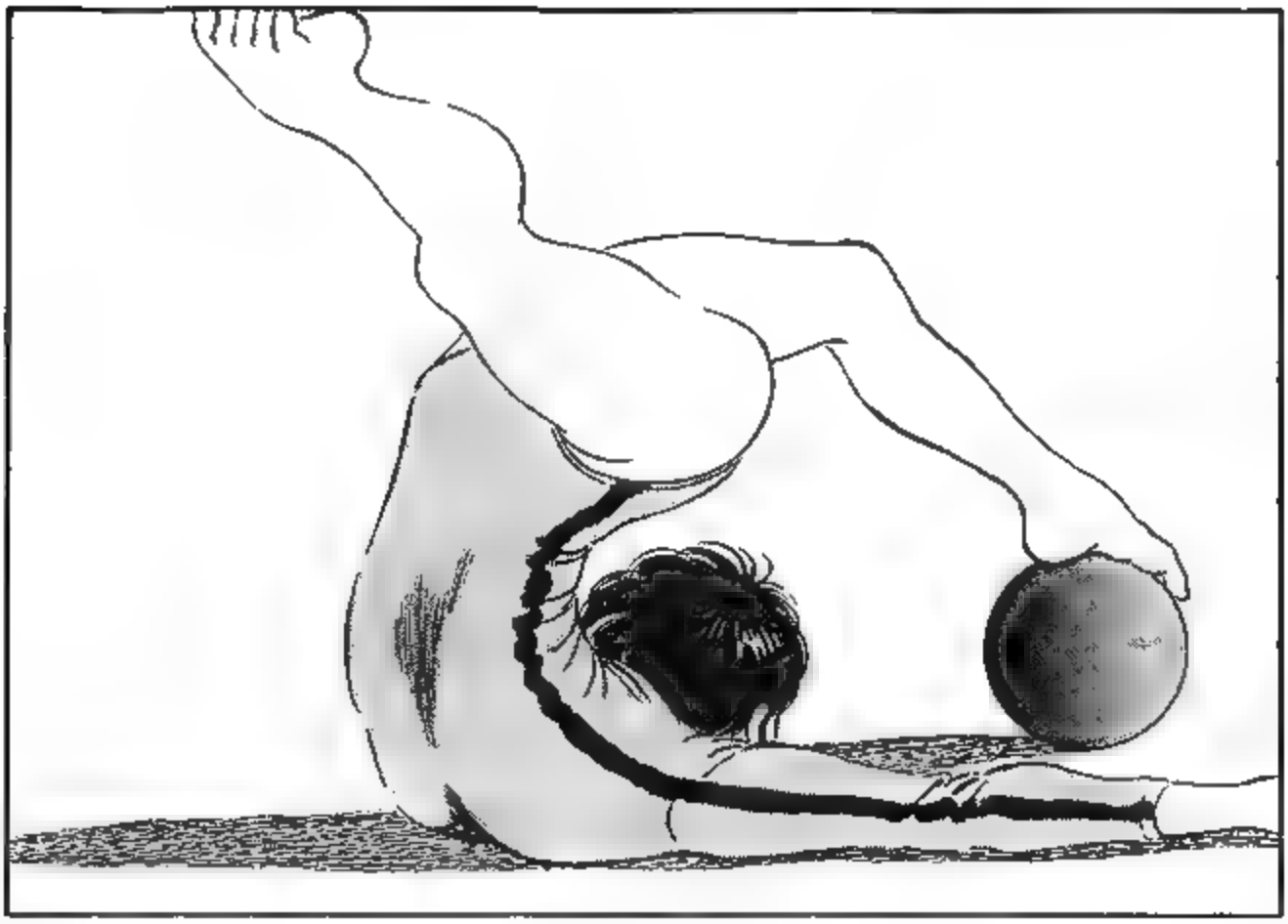
COACH..
SO I THOUGHT TODAY COULD BE YOUR DAY OFF
YOU WEREN'T ON THE FIELD.
WHO IS IT?!
WHO AM I?
IF YOU HAVE NOTHING TO SAY, LEAVE
THE PLAYERS ARE PRACTIC-ING WELL WITHOUT YOU THERE
AH, THERE'S NO NEED TO WORRY
YUP

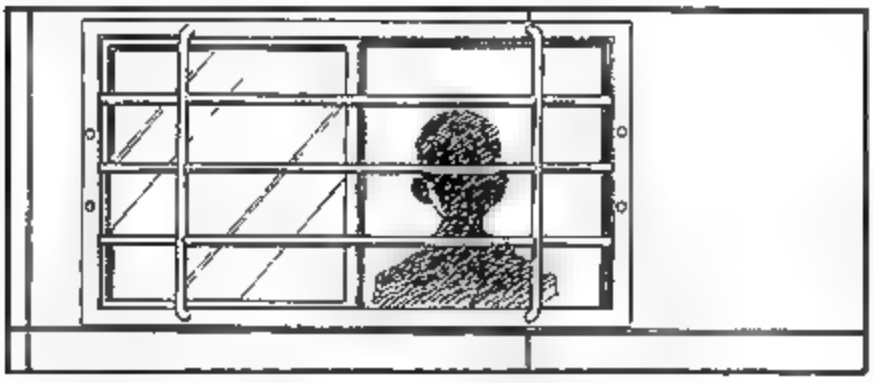

WHAT ABOUT YOU, COACH?
OKAY, OKAY.
OH,
I'LL BE OUT SOON!

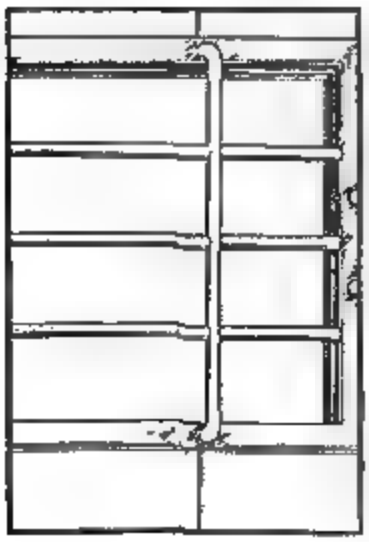


SHE MUST BE IN A GOOD MOOD









DON'T GOOF OFF DUR NG PRACTICE.

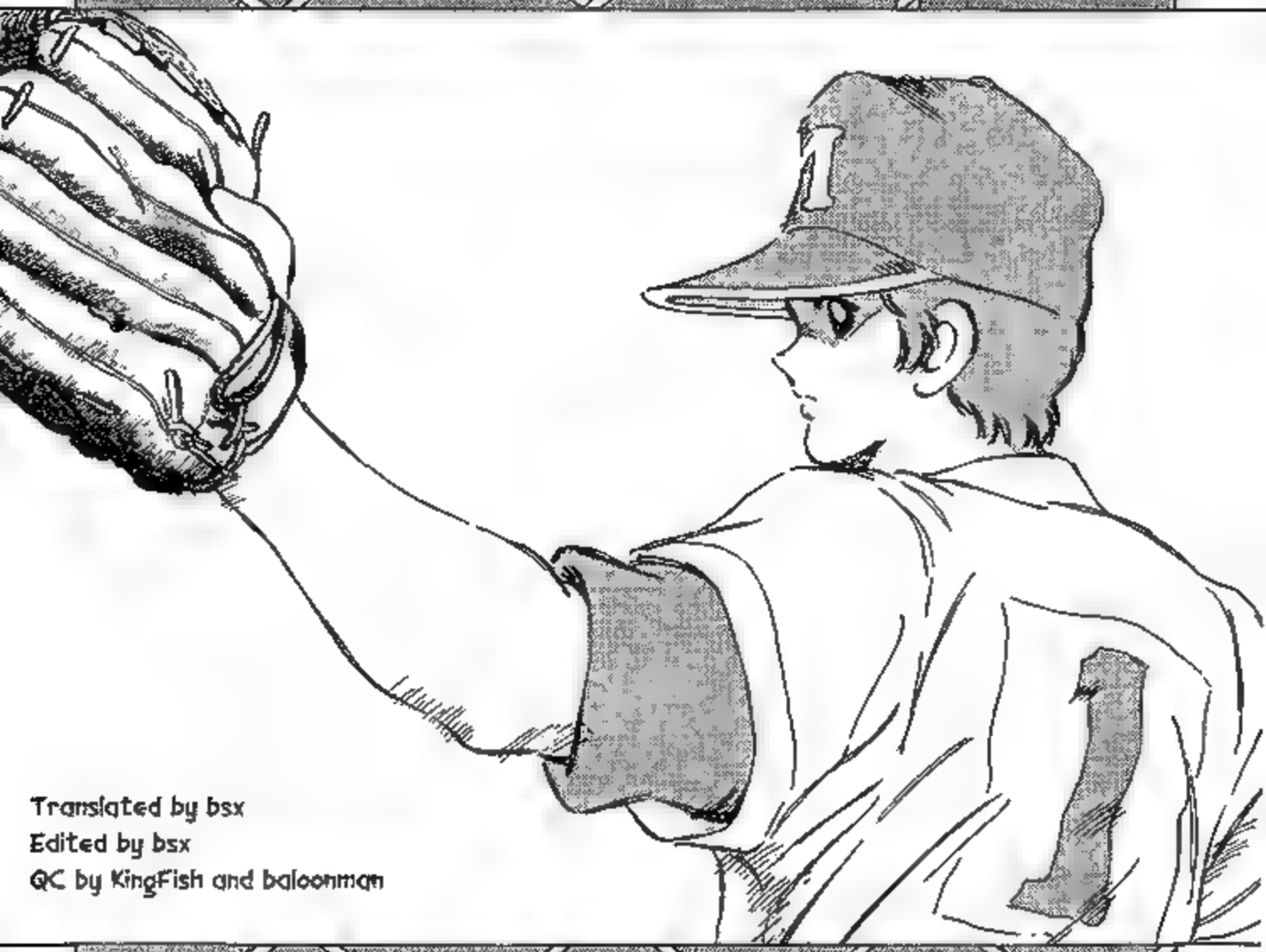
WE WILL PLAY OUR BRAND OF BASEBALL!
WE ARE NOT THE TYPE OF PEOPLE WHO SCOUT OUT OTHER TEAMS!
HAVE YOU SCOUTED OUT YOUR OPPONENT FOR THE NEXT ROUND YET?
THIS IS OUR BRAND OF BASEBALL!
THROWING, HITTING, AND CATCHING!
A GOOD EXAMPLE WOULD BE OUR TEAM, GOING TO THE FINALS BY ADDING KATSUYA.
THAT'S HIGH SCHOOL BASEBALL.
TEAMS THAT WERE WEAK A YEAR AGO COULD HAVE BECOME A LOT STRONGER.
EVEN A LITTLE BIT OF INFORMATION IS NECESSARY.

WHO ARE YOU?
GULP
I'M NOT HERE TO SCOUT OUT MEISEI'S BASEBALL CLUB'S WEAKNESSES.
AH, NOBODY
I'M NOT FROM SADA HIGH SCHOOL
YOU HAVE TO PLAY YOUR BRAND OF BASEBALL.

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

TOUCH 182

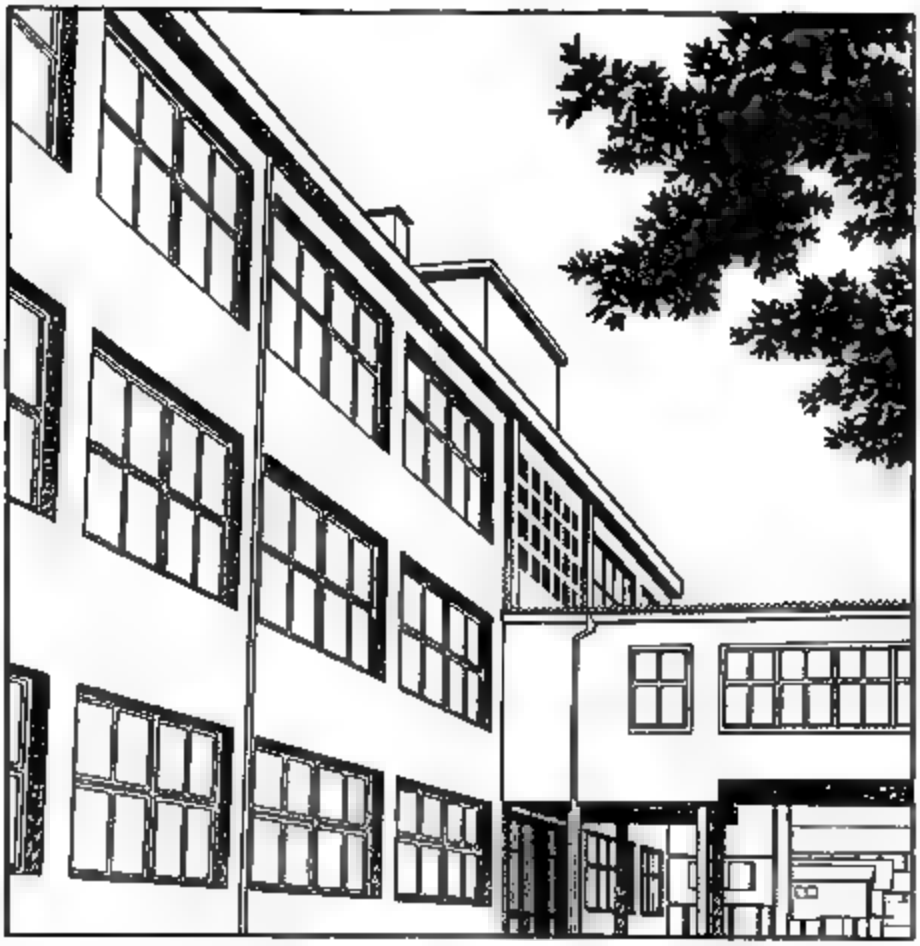
Smooth Progress



Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish and baloonman

READS: 3RD ROUND SEINAN 7, CHUMIYA 0
3回戦
勢南7
0中宮
S

3回見エ11
1武松



JUST AS I EXPECTED

3RD YEAR SCHOOL RANKINGS.

1 ASAKURA

1	40	39	38	37	3
金二等史	YOTA	YAMAGUCHI	INAKI	NAGADA	
4	676	677	679	681	68

49 UESUGI

I GUESS
IT'S AMAZING, TACCHAN!
TH S IS THE FIRST T ME YOU MADE THE TOP 50, RIGHT?
HOW'D YOU DO IT?
ALL YOU DID WAS PLAY BASEBALL.
IF I PUT ALL MY EFFORT INTO DOING SOMETH NG,
I CAN'T USE IT ALL UP ON JUST ONE ACTIVITY.
ONCE SUMMER IS OVER, I'LL PUT ALL MY EFFORT INTO STUDYING.
WATCH ME
OH!
I JUST USED THE LEFTOVERS TO STUDY

YEAH
SO, BY NEXT SPRING, I'LL HAVE CAUGHT UP TO YOU,
AND GO TO THE SAME COLLEGE AS YOU!
BUT I DON'T THINK OF YOU LIKE THAT.
ANYONE ELSE WOULD HAVE LAUGHED AT YOU,
YEAH! THIS WILL HAPPEN
LET'S GO TO THE SAME COLLEGE!
I THINK THAT YOU CAN DO IT
FOR SOME REASON, WHEN YOU SAY SOMETHING BIG,

IT'S A JOKE.
I'M... JUST KIDDING.
OF COURSE IT IS
.....

SADA
MEISEI

110
110
110
MEI

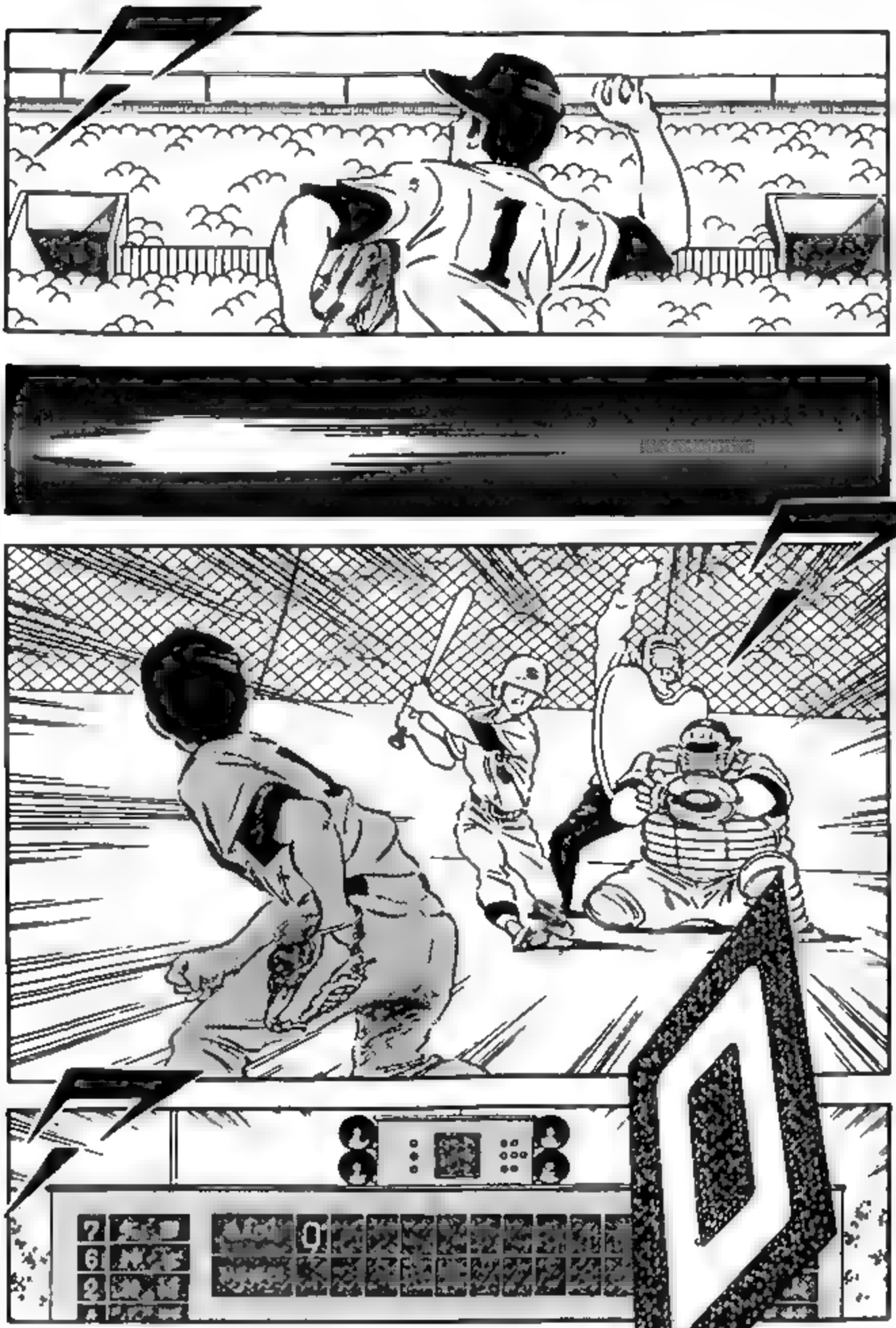
SFX CHEER! CHEER!
KOTAROU!
OKAY
YO.
I WAS BORED, SO I DECIDED TO COME AND WATCH

M
THAT WAY I CAN BEAT YOU AND RESTORE MY PRIDE!
HEH...
YOU BETTER NOT LOSE BEFORE YOU FACE US.
HEY! WHERE ARE YOU LOOKING?!

YO
ONII-CHAN!
UMM.
YES
EH?
ARE YOU SASAKI?

SHE TOLD ME THAT YOU SAVED HER FROM A DANGEROUS SITUATION.
I HEARD FROM MY SISTER
HOW'D YOU KNOW?
AH, BUT ..
I NEVER SAID THAT!
THAT YOU WERE A BRAVE PERSON
SFX: ROAR!
YES, YOU DID
NO, I DIDN'T!

DON'T SAY WEIRD THINGS!
OH CRAP.
EH?
SHE MAY ACT TOUGH, BUT SHE'S STILL A GIRL.
SHE MAY HAVE CONFIDENCE IN HER FIGHTING ABILITY,
BUT EVEN SHE WOULD FALTER IF FACED W TH A LIFE THREATEN NG INJURY
KNOWING HER, SHE PROBABLY DIDN'T THANK YOU PROPERLY,
BUT SHE'S THANKFUL FOR WHAT YOU D D.



NICE,
NICE.
HMM

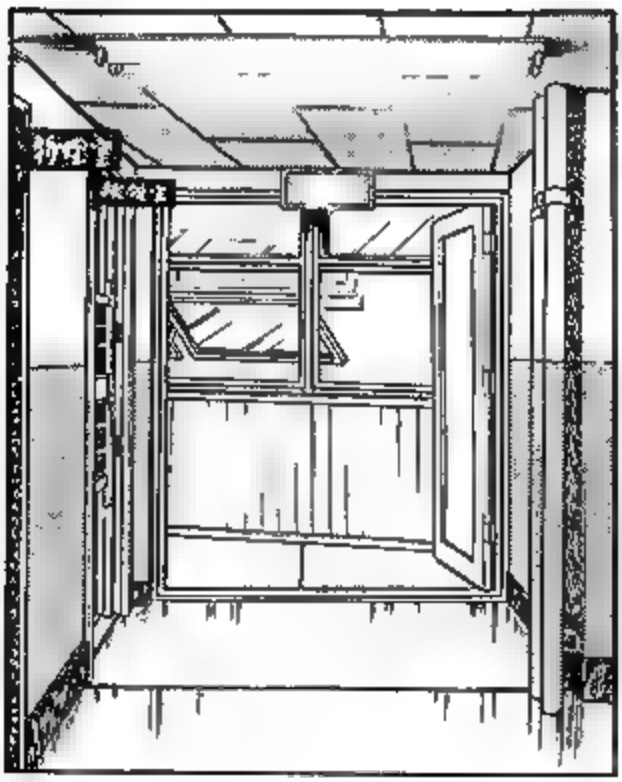
ENJOY THE TOUCH RELEASE
-BSX AND THE ADACHI-MANGA STAFF

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

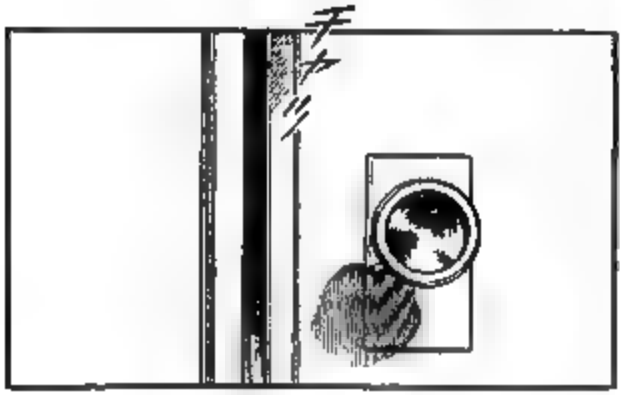
TOUCH 183

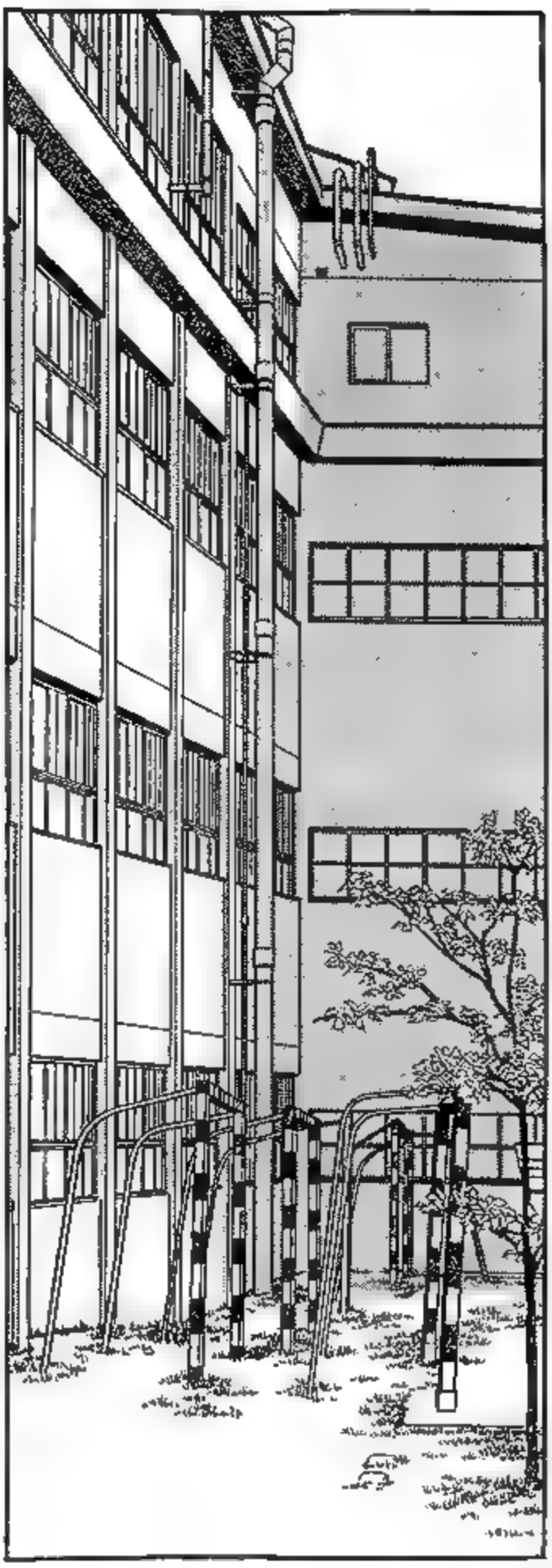
You Seem Well

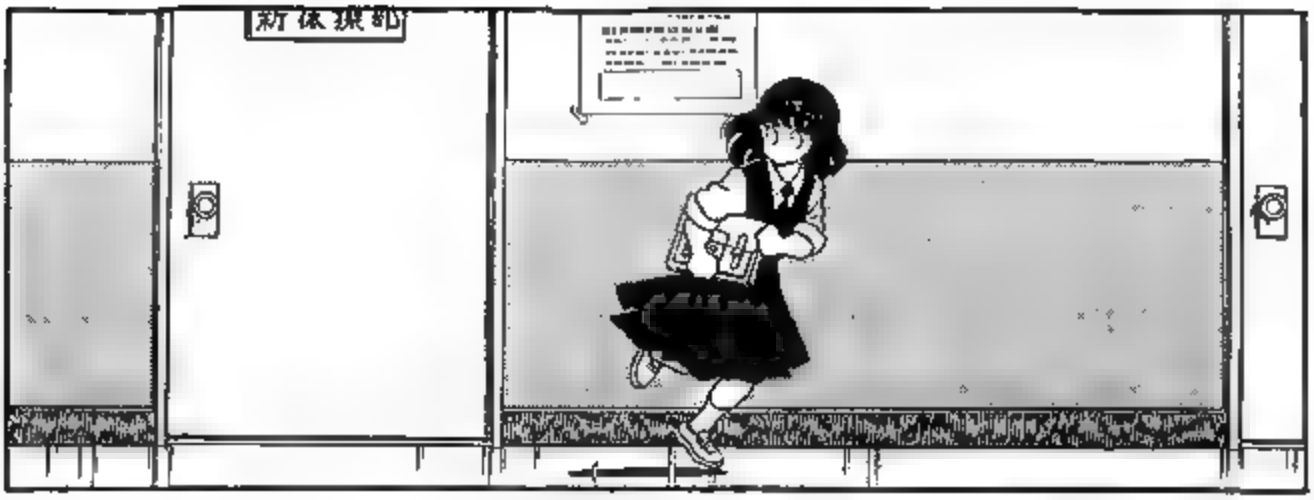
Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish and baloonman

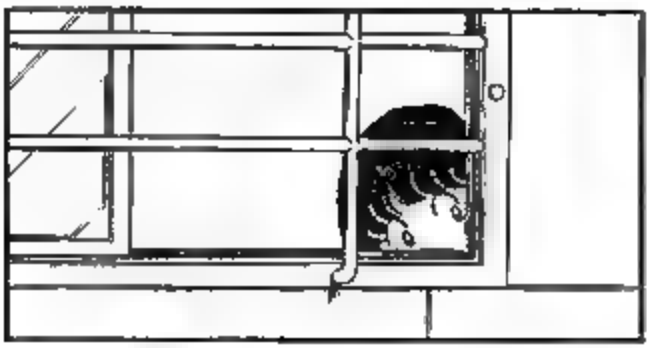


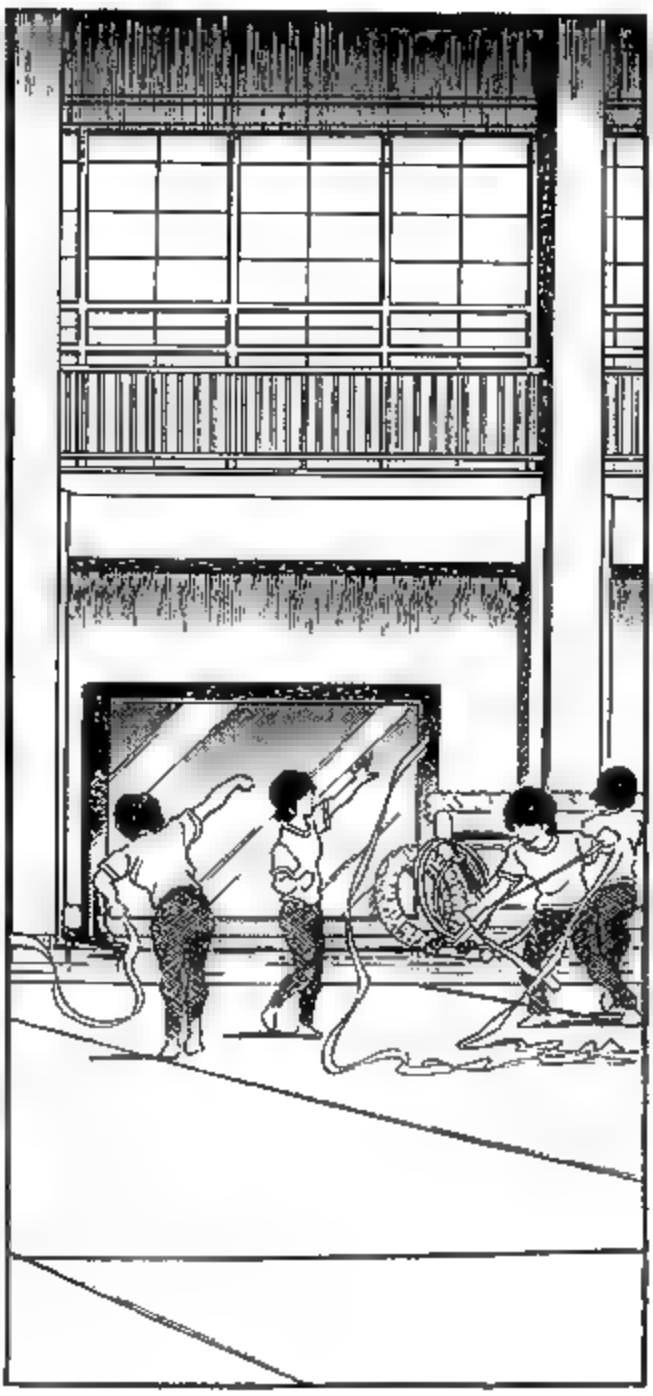
GYMNASTICS CLUB






新体操部

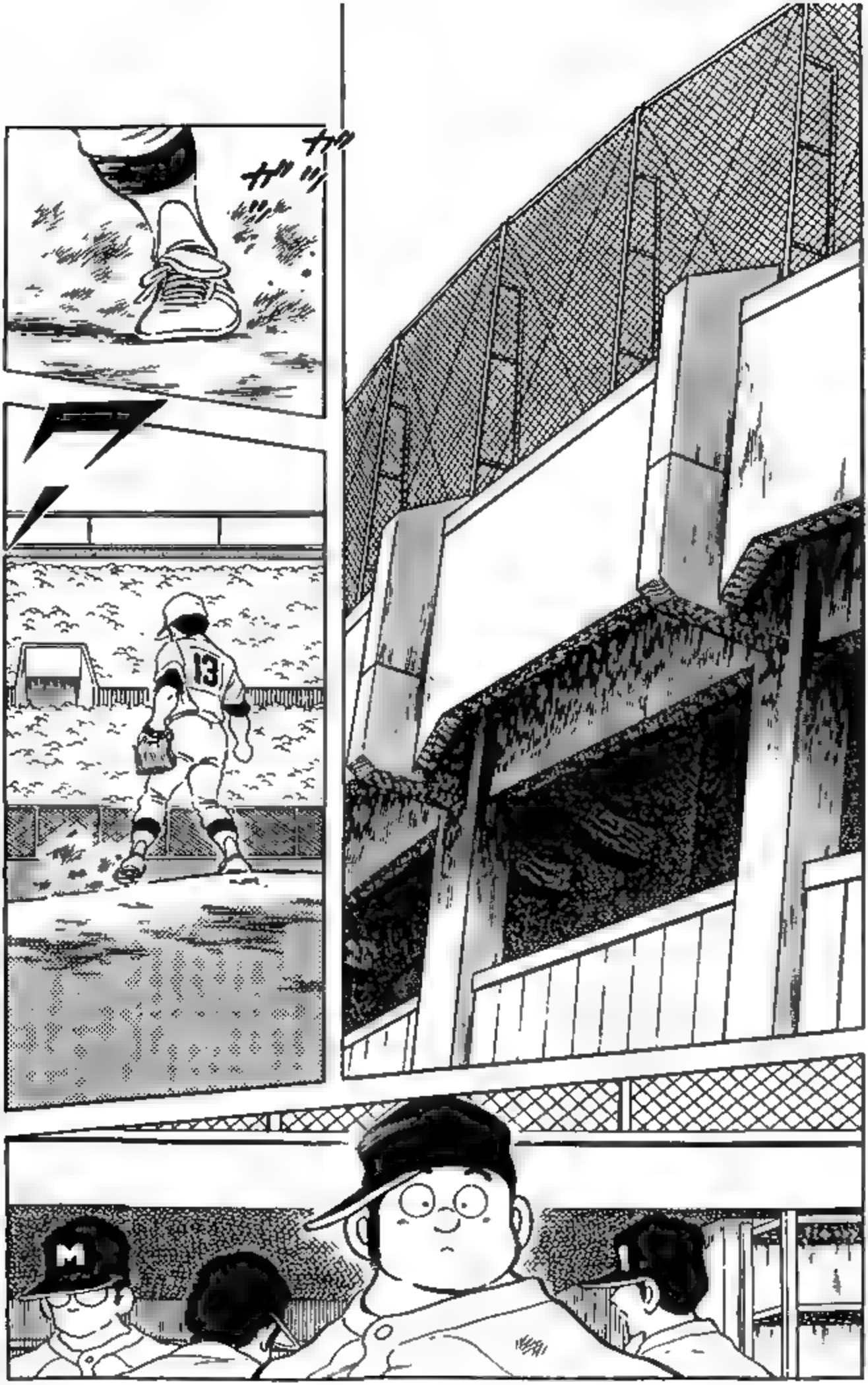


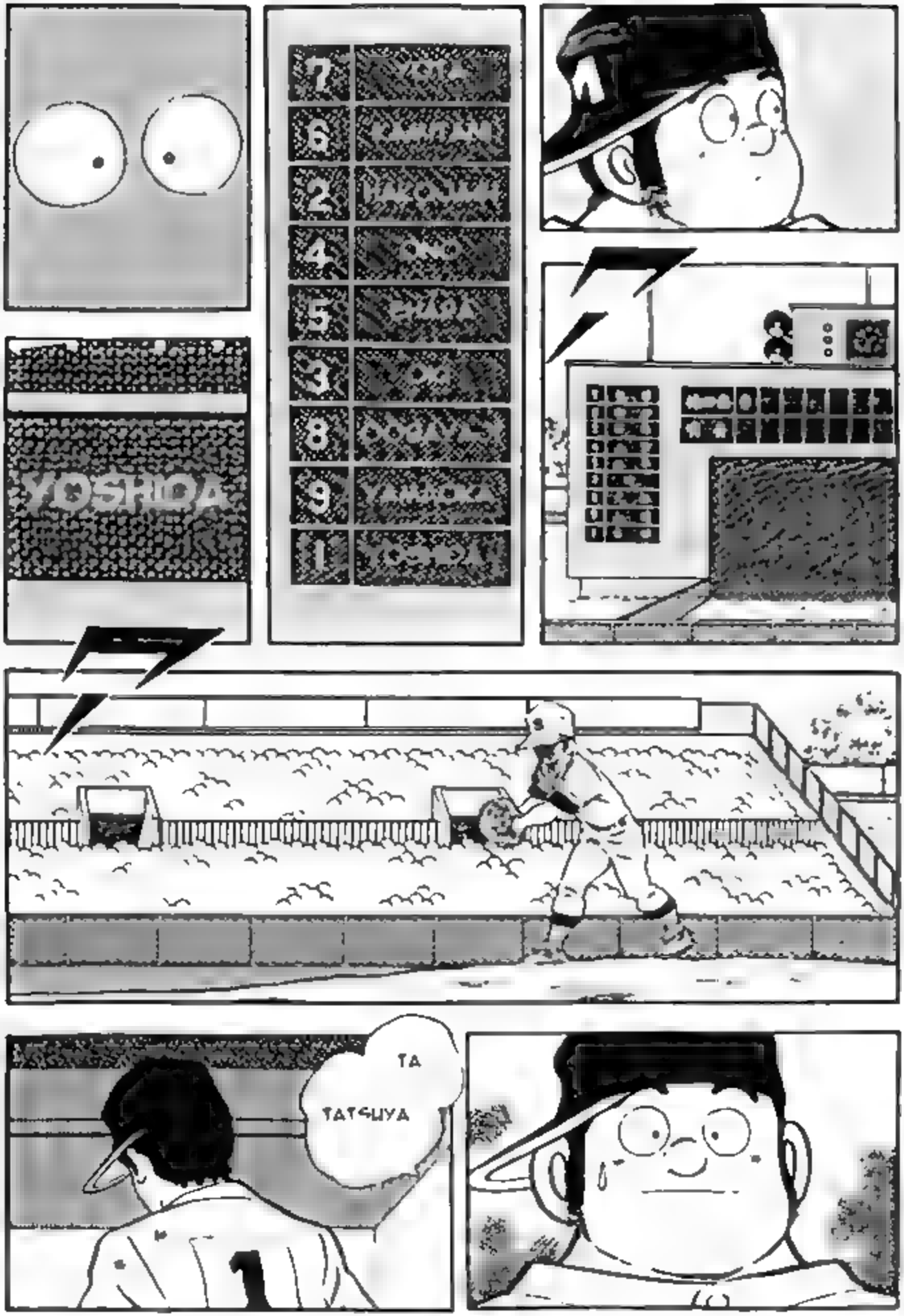


LET'S GO BACK
SKIP-PING PRACTICE TO GO CHEER THEM ON...
WON'T BE NECES-SARY UNTIL THE MATCH WITH SEINAN.
GOOD ATTITUDE.

PLUS, I HEARD THAT THAT SCHOOL HAS A LOT MORE GIRLS THEN GUYS.
I CAN'T COMMENT ON THE SCHOOL'S GENDER PROPORTIONS...
THAT'S RIGHT.
SADA HIGH SCHOOL'S BASEBALL CLUB HAS NO RECORD OF SUCCESS EITHER.
AND IF THEY WERE UNABLE TO RECRUIT A LOT OF FRESHMEN, THEN THEY'LL STILL BE A WEAK TEAM.
BUT THEIR FALL RESULTS WEREN'T THAT IMPRESSIVE.
OKAY!
NO PROBLEM!
YEAH, PROBABLY
AND IF SOMEONE REALLY GOOD DID JOIN THEIR TEAM, THEY WOULD HAVE MADE MORE NOISE

HAVE TO GO TO PRACTICE
OH, CRAP
M NAMI
.....
ナラーン
ブチン

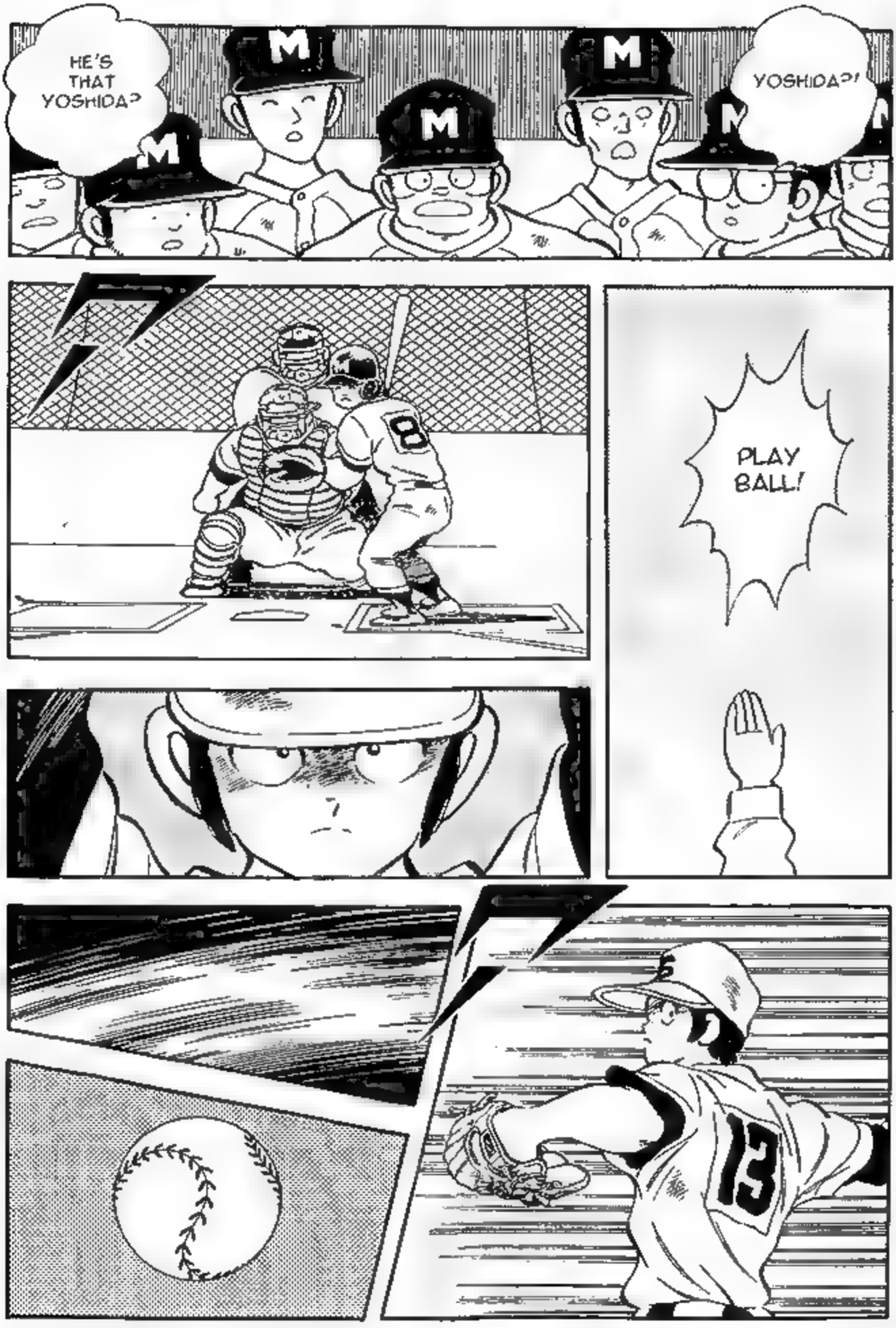

ナグ
ナグ
13
M

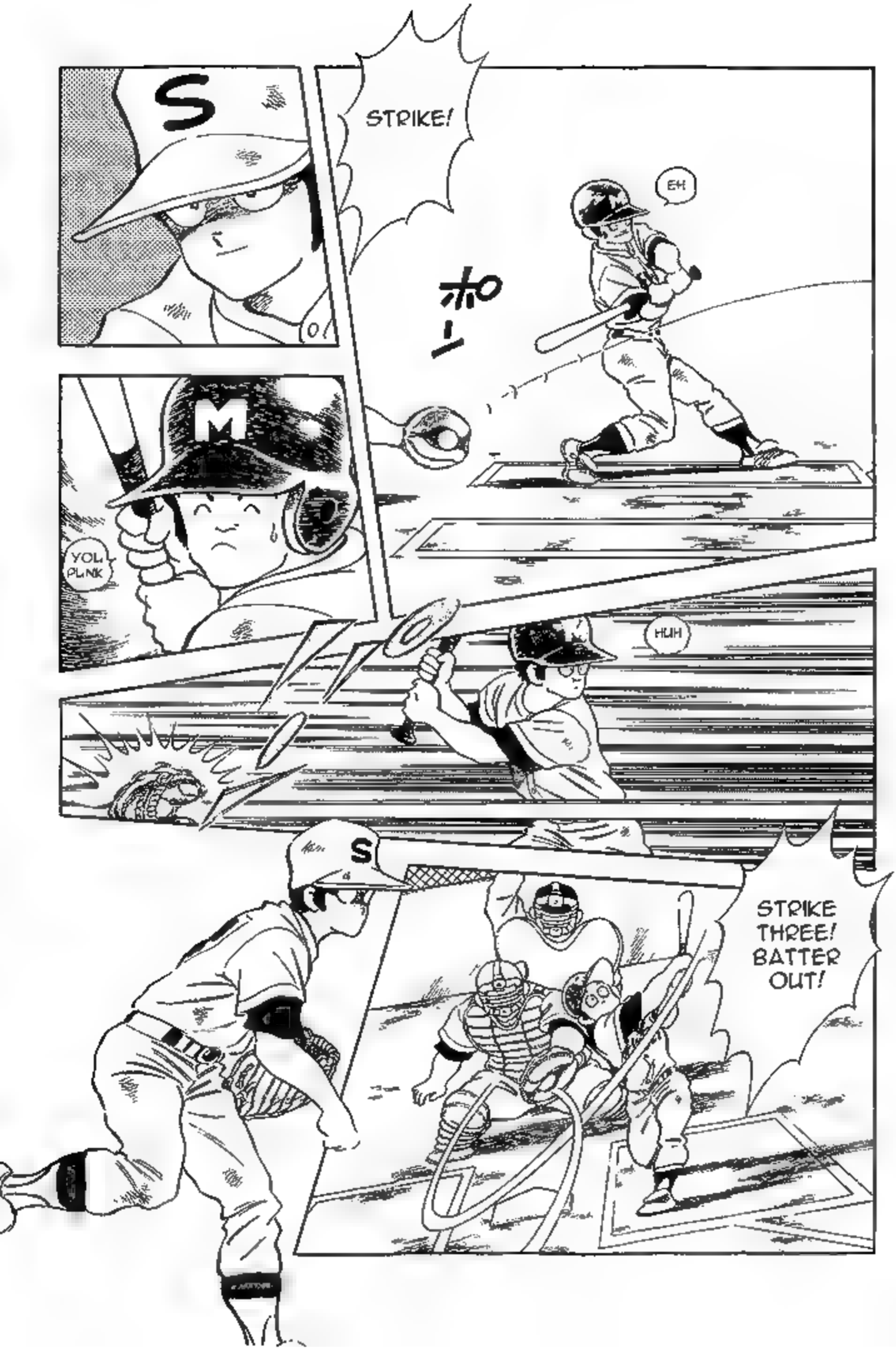

YOSHIDA
TA
TATSUYA

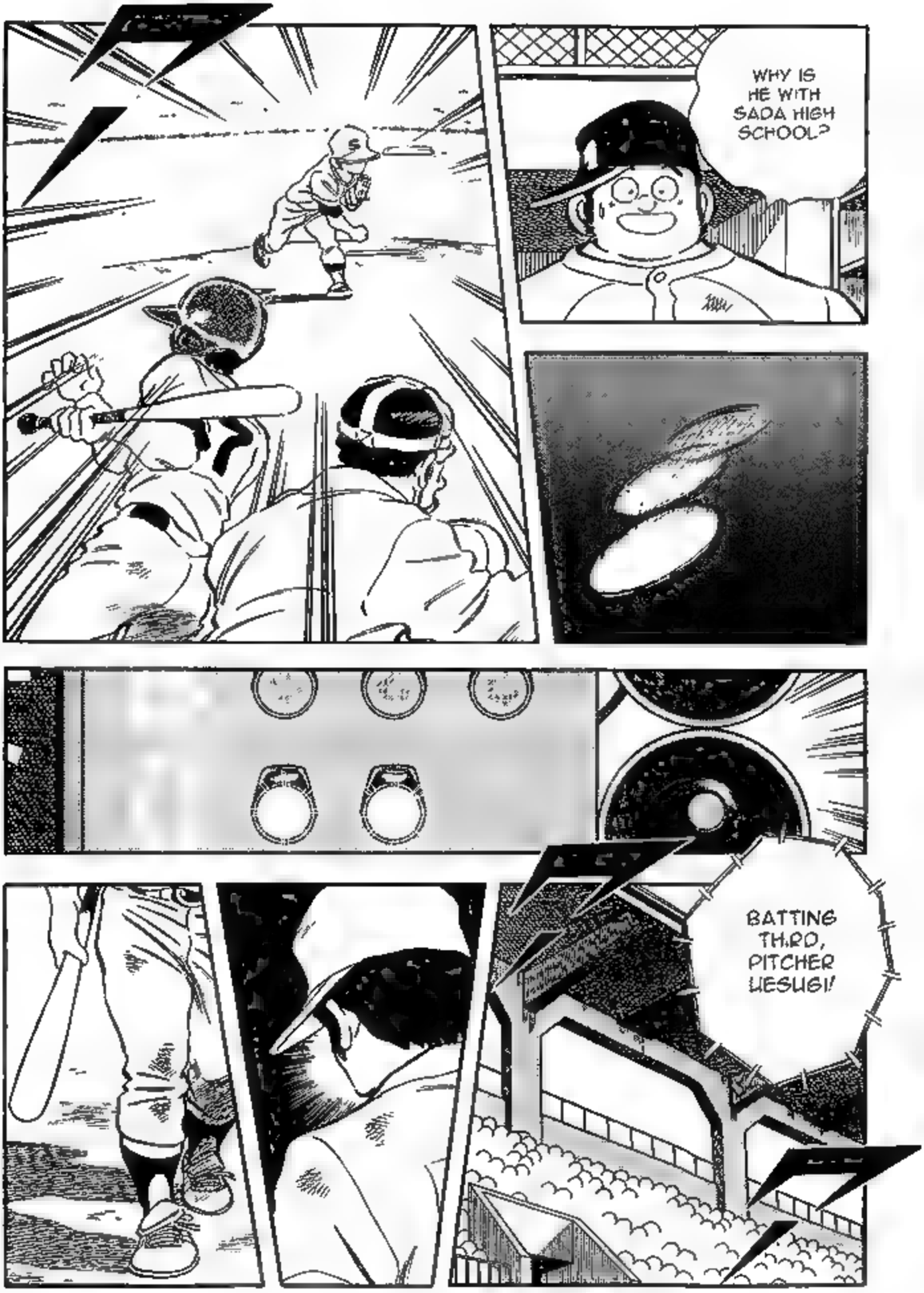
HUH?
THERE'S NO WAY, RIGHT?
WHAT'S THE MATTER?
PITCHER?
THAT PITCHER.

YOSHIDA?
YUP,
MUST
BE.

HMM
YOU MEAN NUMBER 13?
THAT PITCHER.
I'VE SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE.
HIS NAME IS YOSHIDA TAKESHI.
THIS SPRING HE TRANSFERRED INTO THE 3RD YEAR CLASS.
BEFORE THAT, HE LIVED OVERSEAS...
13
IN THE FIRST TWO GAMES HE CAME OUT AS A RELIEF PITCHER,
AND PITCHED 4 INNINGS OF NO HIT BALL.
EH?!
YOU HAVE TOO MUCH TIME ON YOUR HANDS.
.....


HE'S THAT YOSHIDA?
YOSHIDA?!
PLAY BALL!

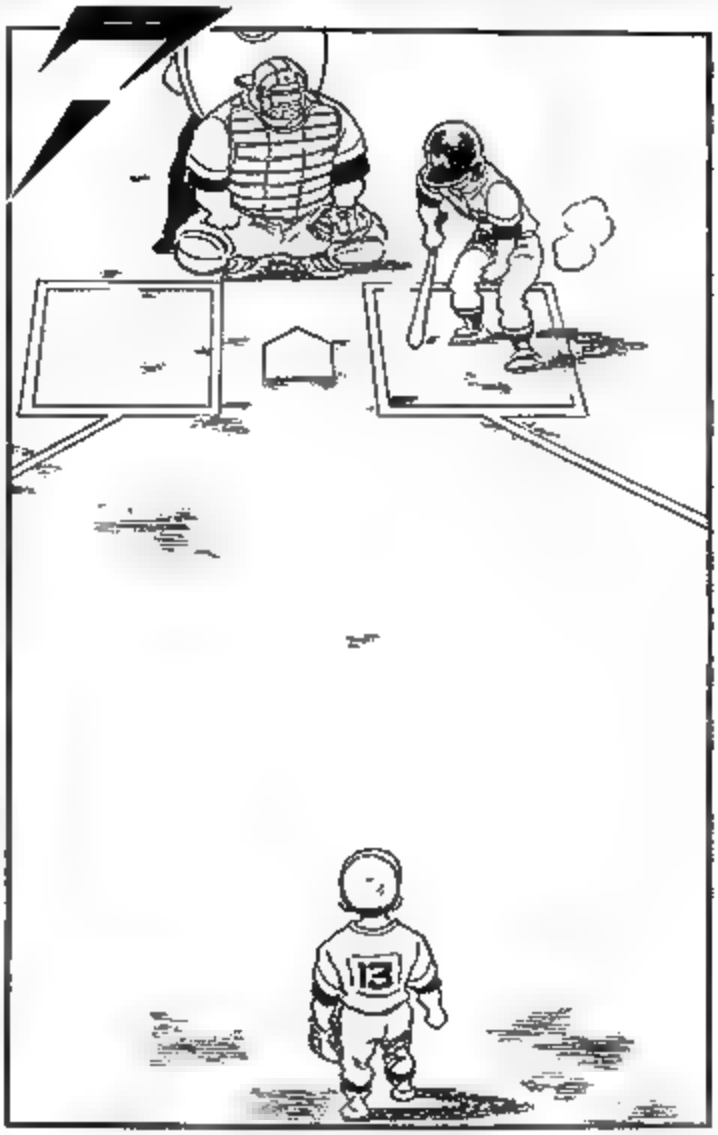

S
STRIKE!
EH
M
YOU PUNK
HUH
S
STRIKE THREE! BATTER OUT!


WHY IS HE WITH SADA HIGH SCHOOL?
BATTING THIRD, PITCHER UESUGI!

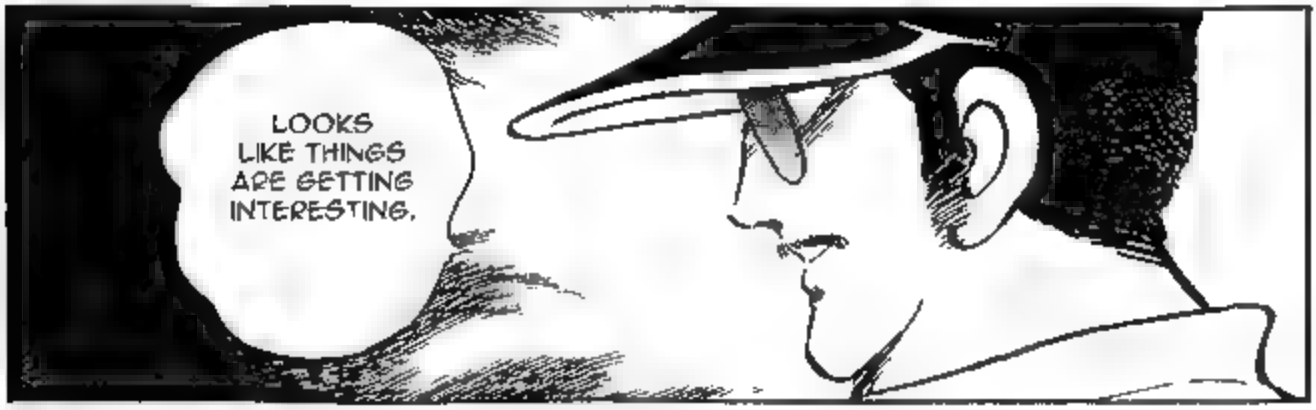
M

HEY! WHERE ARE YOU THROWING THE BALL?!

IT'S MY GREETINGS FOR BEING GONE SO LONG.


13

A BIT TOO MUCH


LOOKS LIKE THINGS ARE GETTING INTERESTING.

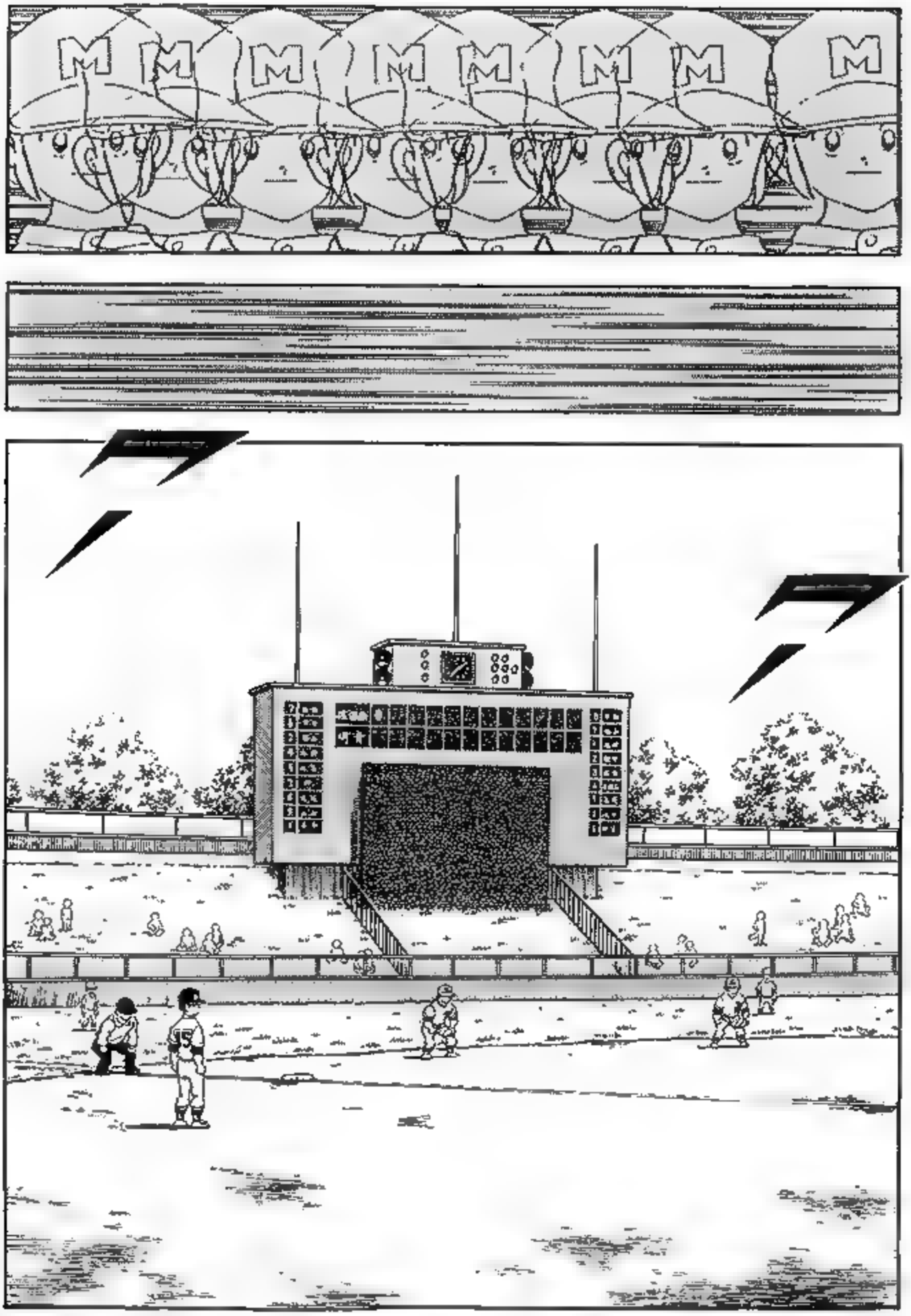
#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

TOUCH 184

It Won't End Until One Of Us Falls Down

Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish and baloonman

COME OVER TO MY HOUSE.
WOW, WHAT A CO NCIDENCE!
I'M JUST ADMIR NG YOU
DO NG THAT WILL HELP MY CONFIDENCE GROW.
IF EVEN A BY A LITTLE, I WANT TO BE MORE LIKE UESUGI-KUN.



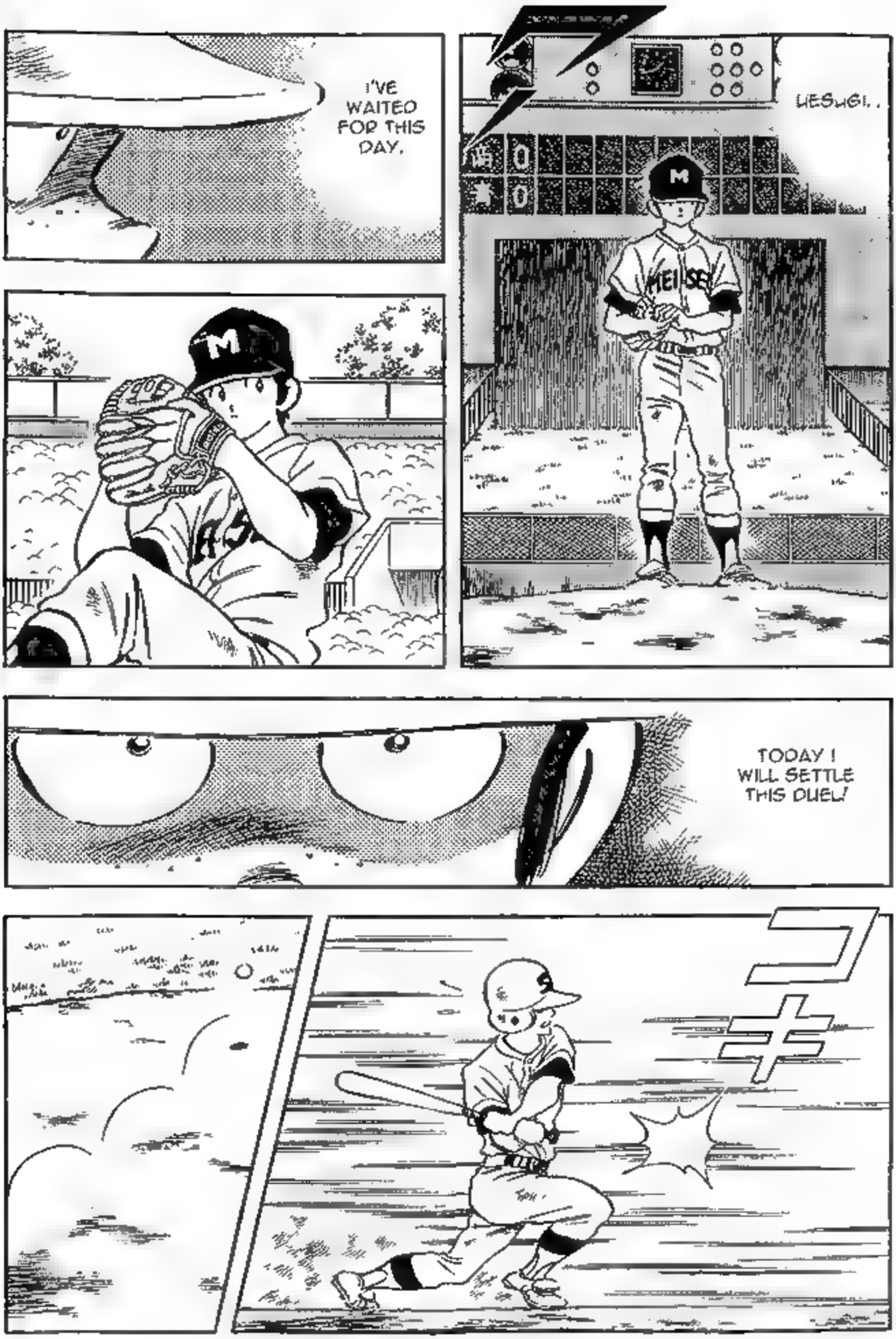
S
佐
AH!
I REMEMBER WHO HE IS NOW!
NICE SEEING YOU
I WAS QUITE SURPRISED.

HE CHALLENGED UESUGI-SENPAI OVER WHO WOULD BE THE ACE OF THE TEAM,
BUT HE ENDED UP MOVING OUT OF THE COUNTRY.
13
THAT NUMBER 13 WAS N MEISE'S BASEBALL CLUB LAST YEAR.
EH?
THERE'S NO DOUBT ABOUT T
HE CHAL-LENGED UESUGI-SENPA..
FOR THE ACE SPOT?

THIS COULD BE BAD
BUT THAT WOULD MEAN THAT PITCHER KNOWS ALL OF OUR BATTERS' WEAKNESSES!
.....

S
TATSUYA!
DON'T
D STRACT
ME!
CENTER,
MOVE A BIT
TO THE LEFT
FINE! I'LL
LET YOU
HIT IT

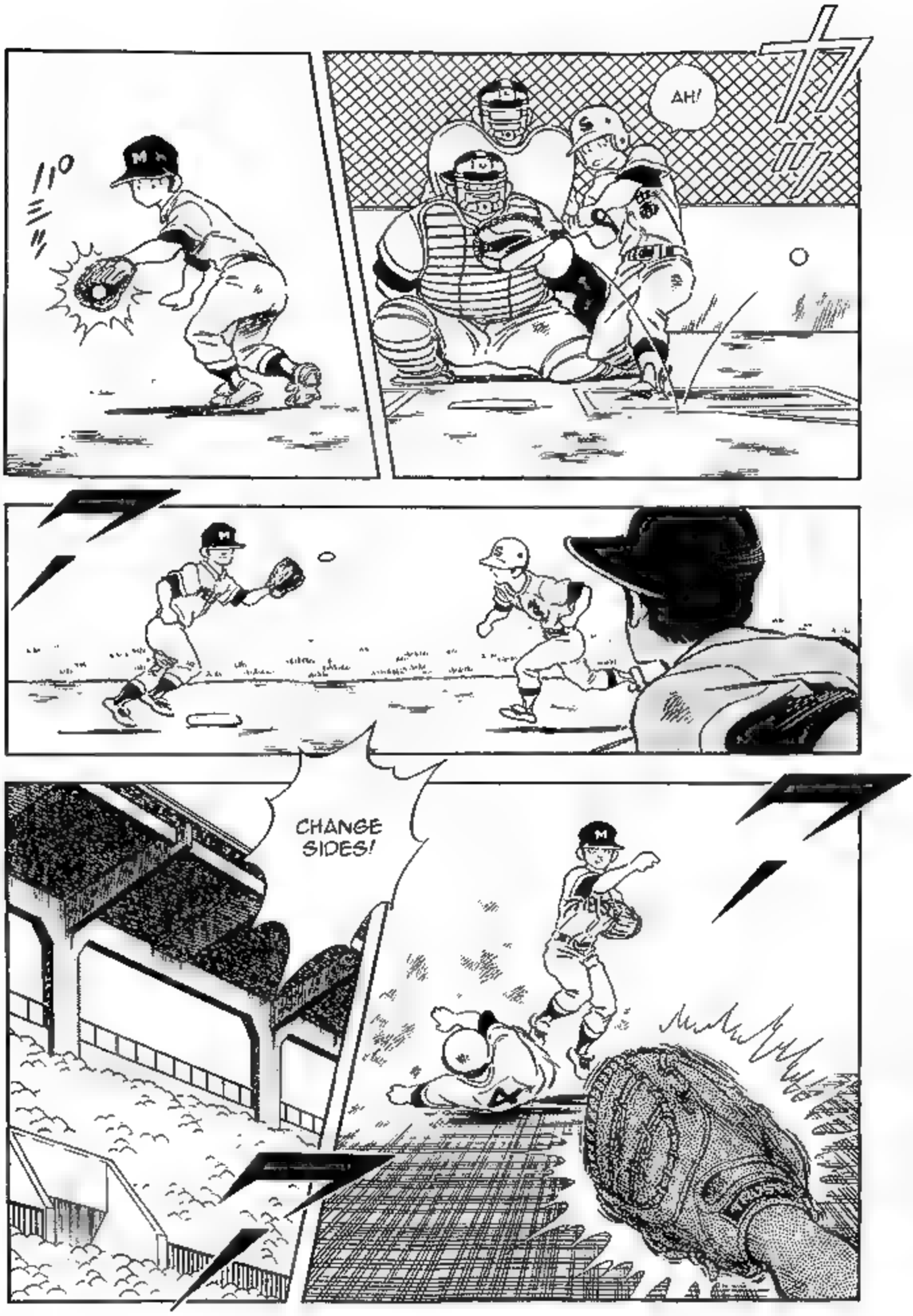
.....
STRIKE THREE! BATTER OUT!
HE KNOWS ALL YOUR TENDENCIES
SAOA 0
MEISEI 0
田谷海


I'VE WAITED FOR THIS DAY.
UESUGI..
MEISEI
TODAY I WILL SETTLE THIS DUEL!

NOW'S OUR CHANCE!
YES, IT WENT THROUGH!
BALLOON READS SADA HIGH SCHOOL
佐田商
HUH?
DIDN'T I SAY 'DON'T SWING WHEN IT'S AN EARLY COUNT'?
NOT TO MENTION, UESUGI DIDN'T THROW THAT HARD.
THE ONLY REASON IT WAS A BASE HIT WAS BECAUSE THE COURSE OF THE BALL WAS IDEAL.
BUT IT WAS A BASE HIT
NOW, NOW.
FOR A GUY WHO JUST JOINED US, REALLY DON'T LIKE YOUR ATTITUDE
ARE YOU MAKING A FOOL OUT OF YOUR OWN TEAM'S CLEANUP HITTER?
WHO DO YOU THINK YOU ARE?!

JUST BECAUSE YOU GOT TO THE 3RD ROUND.
DON'T FORGET THE LEVEL THAT YOU GUYS ARE REALLY AT
DON'T FORGET THAT PROMISE.
AND YOU GUYS SAID YOU WOULD LEAVE THIS GAME IN MY HANDS
WITHOUT MY RELIEF PITCHING YOU GUYS WOULD HAVE DEFINITELY BEEN OUT AFTER THE FIRST GAME
DON'T UNDERES-TIMATE HESUS!

EVEN IF WE HAVE A MAN ON BASE WE DON'T STAND A CHANCE.
THAT WOULD MEAN...
THIS TEAM HAS NO BATTER WHO CAN HIT THE BALL WHEN HE'S THROWING HIS BEST.
WHETHER IT GOES TO THE 18TH INNING OR THE 30TH INNING
UNDER-STAND THIS, I WON'T GIVE UP ONE RUN.
AND IT WON'T END UNTIL ONE OF US FALLS DOWN.
THIS IS A DUEL BE-TWEEN ME AND UESUGI.
YOU GUYS JUST FOCUS ON INCREASING UESUGI'S PITCH COUNT!
DON'T THINK THIS GAME WILL END IN NINE INNINGS!


AH!
CHANGE SIDES!

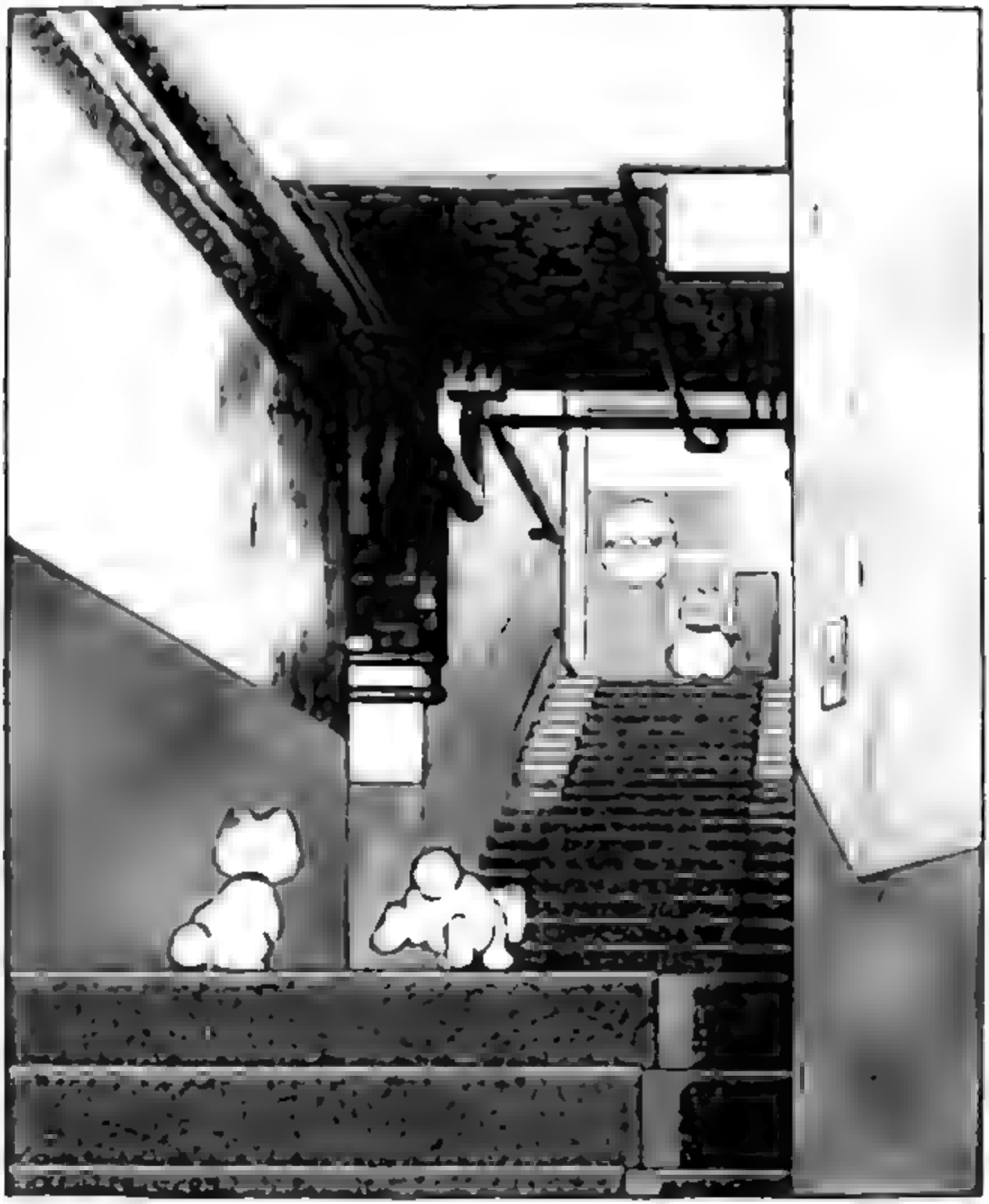
13
OKAY, I'LL MAKE SURE TO TELL THEM.

KEY
COFFEE
COFFEE
南風
WHEWW!
IF YOU HAVE NOTHING TO DO, WHY DON'T YOU GO ROOT FOR TATSUYA?
MORE COFFEE PLEASE

ARA?
DO I LOOK BORED TO YOU?
WELL, YOU'VE BEEN SITTING HERE ALL DAY JUST ASKING FOR MORE COFFEE.
DON'T YOU HATE COFFEE?
I THOUGHT TATSUYA WOULD WANT TO HAVE SOME.

I D:D PROMISE A LOT MORE TOUCH, RIGHT? :)
ANYWAY, ENJOY THE RELEASES.
-BSX AND THE ADACHI-MANGA STAFF

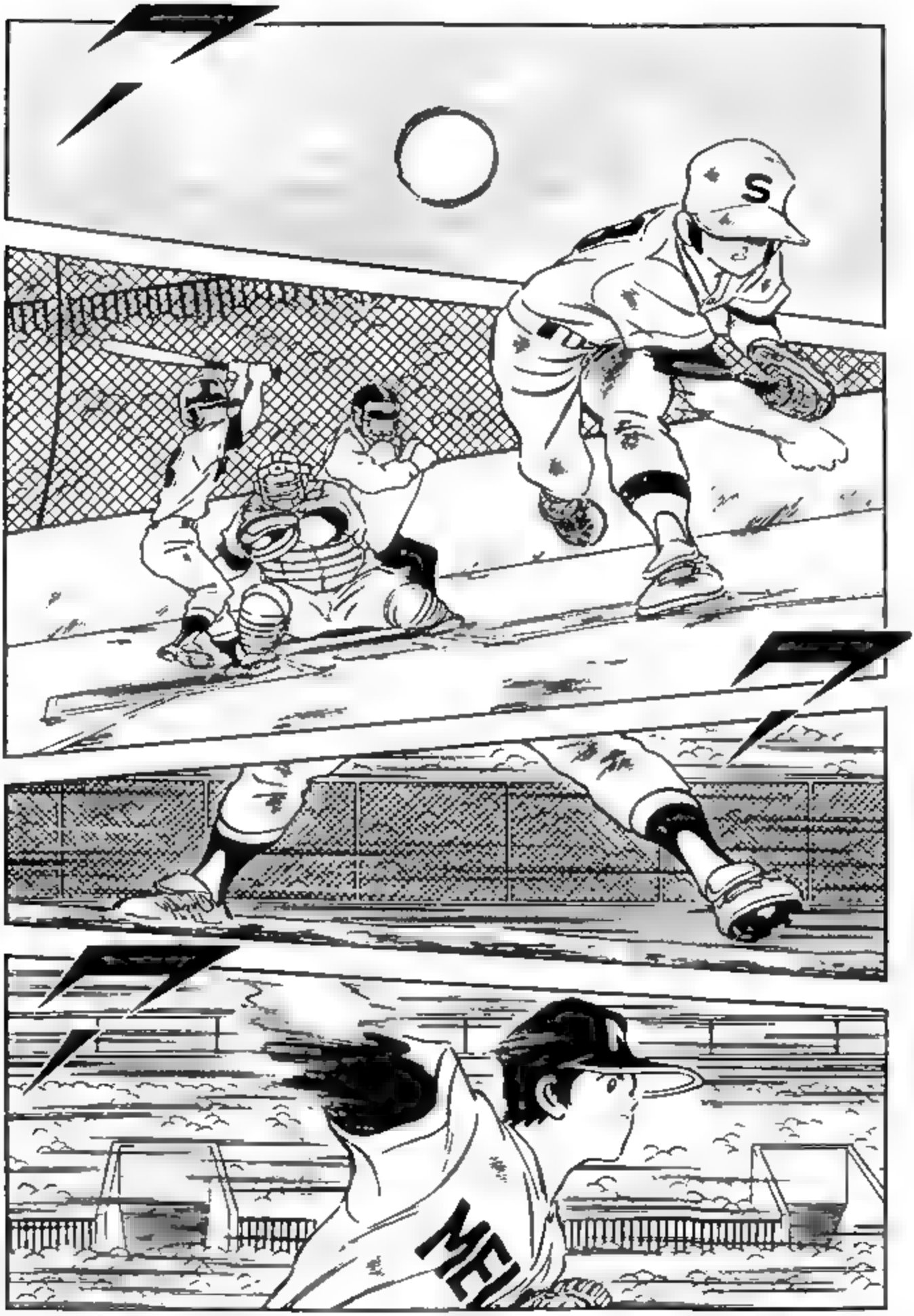
#Adachi-Mangа
@irc.irchighway.net

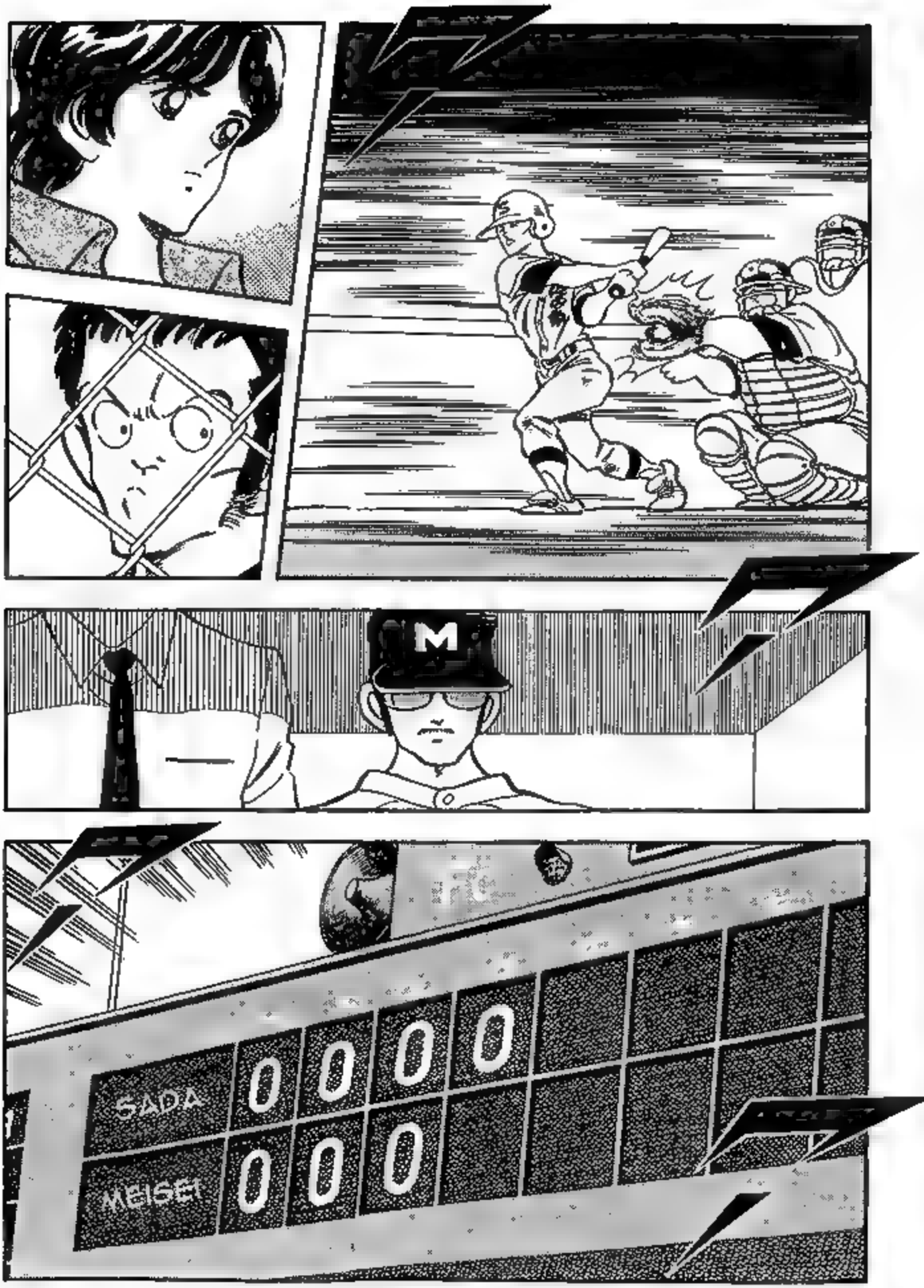


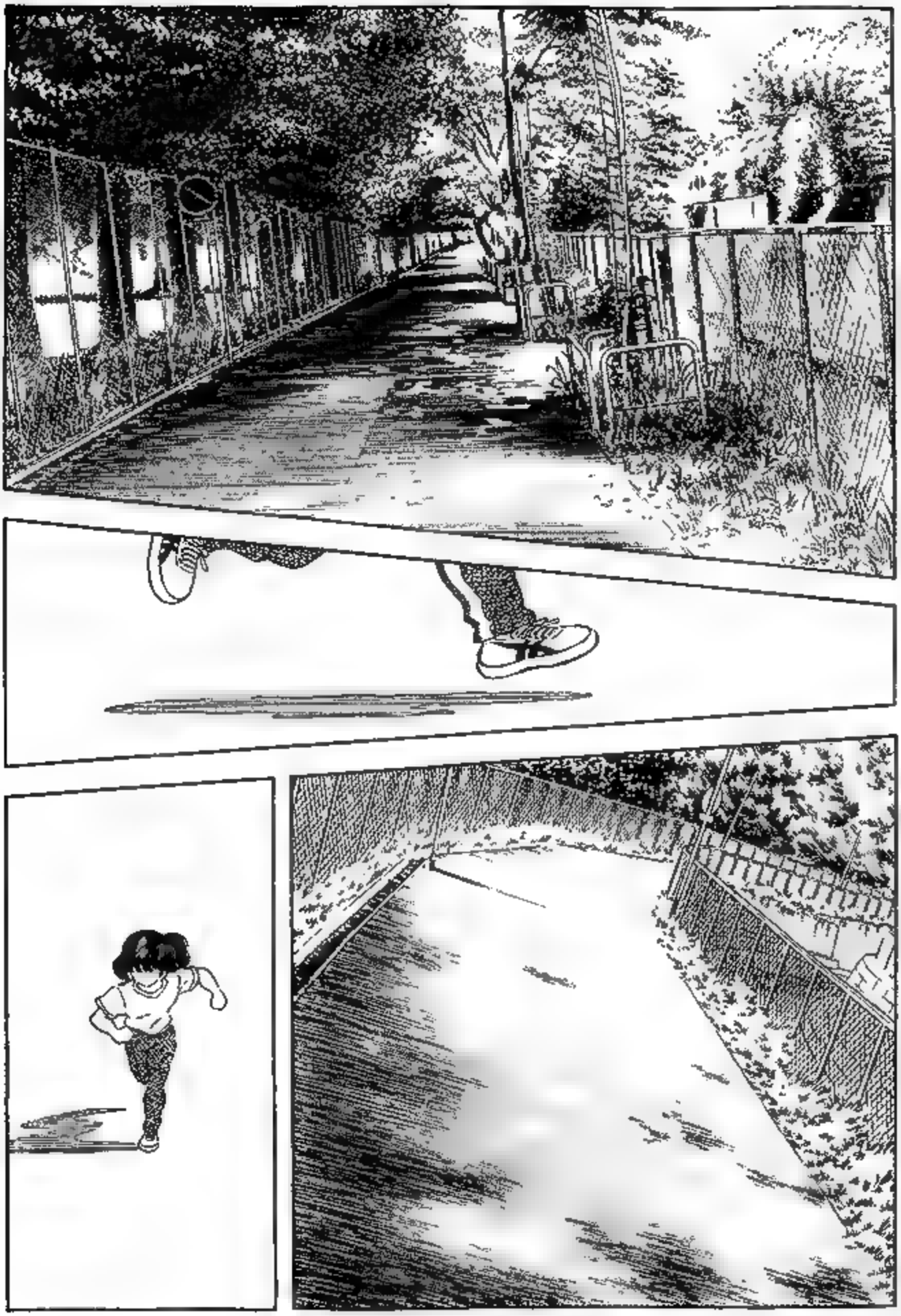
TOUCH 185

Wow, Amazing

Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish and baloonman

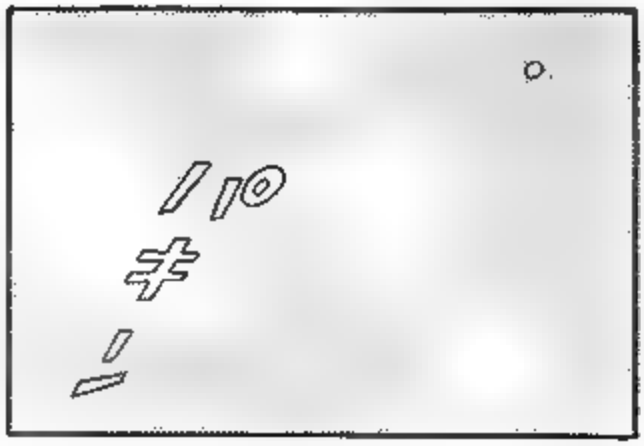

S
MEI


M
SADA
MEISEI
0 0 0 0
0 0 0

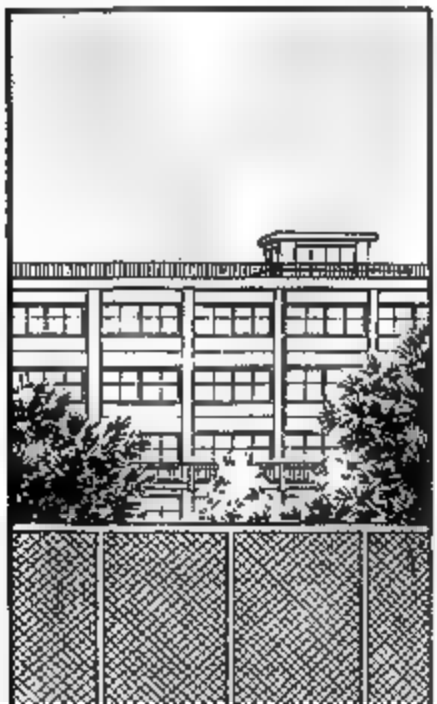


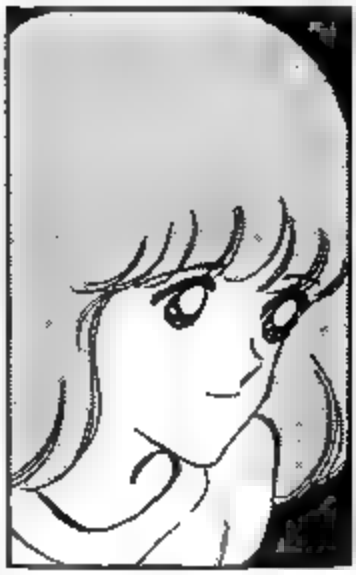
HA
HA
HA
HA
YOUR PACE S TOO FAST
M
M NAMI
OKAY.
HA

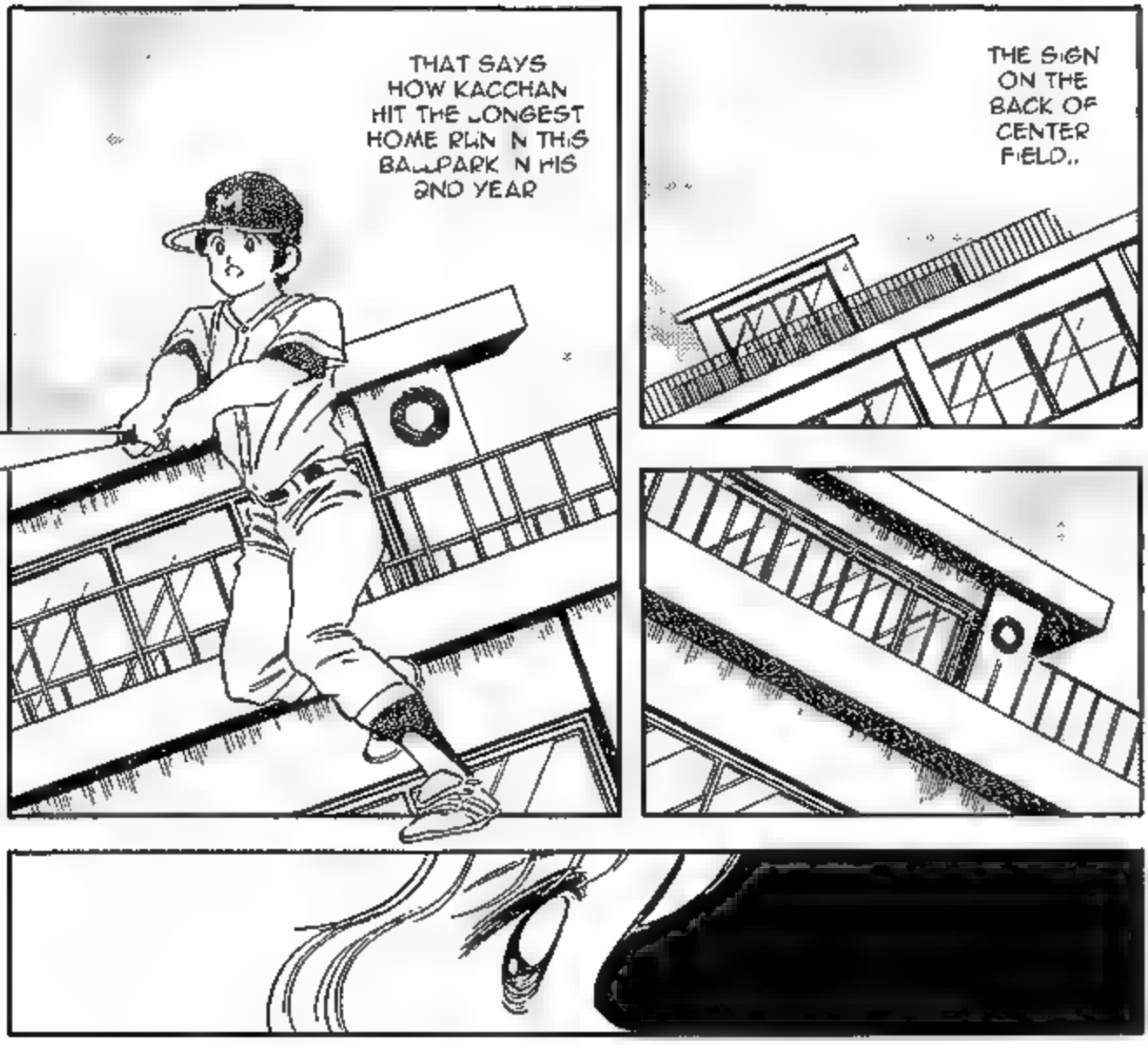
RE-
MINDS
ME OF
OLD
TIMES.
IT'S
MIDDLE
SCHOOL
BASEBAL...

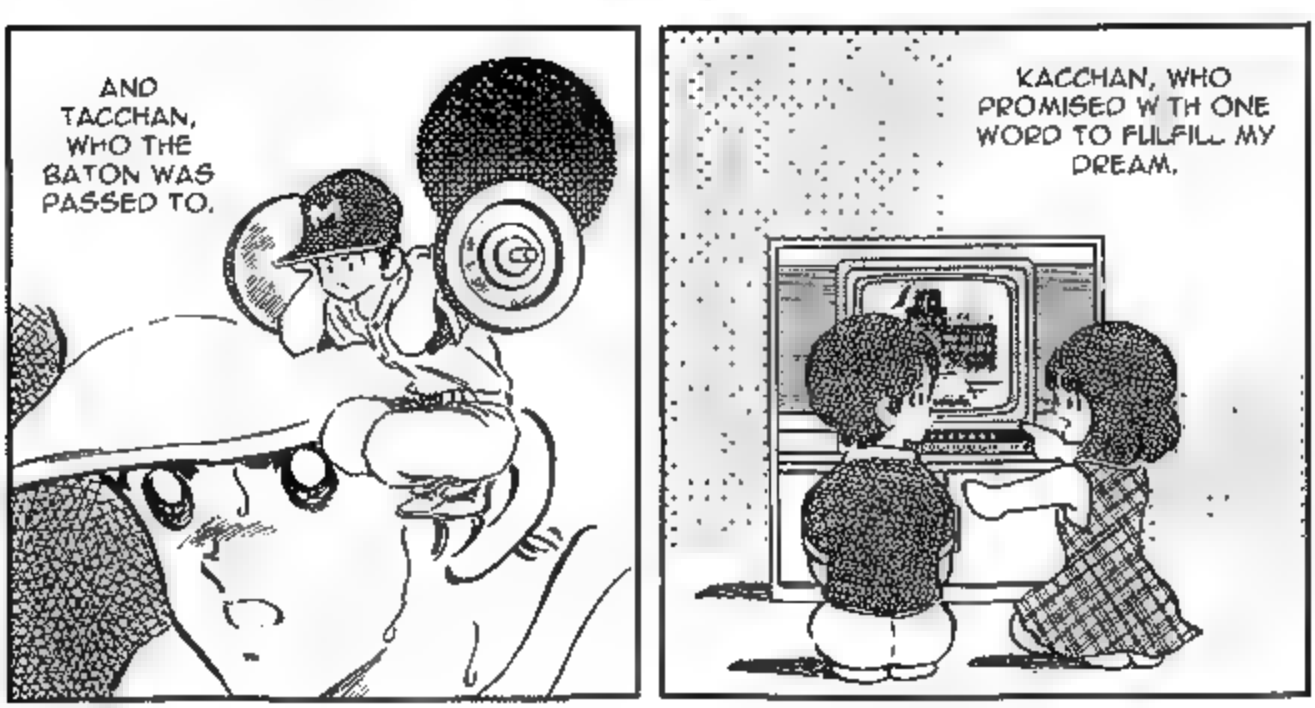

110
≠
1

WHEN I FIRST
BECAME A MIDDLE
SCHOOL STUDENT, I
THOUGHT I HAD BECOME
AN ADULT...

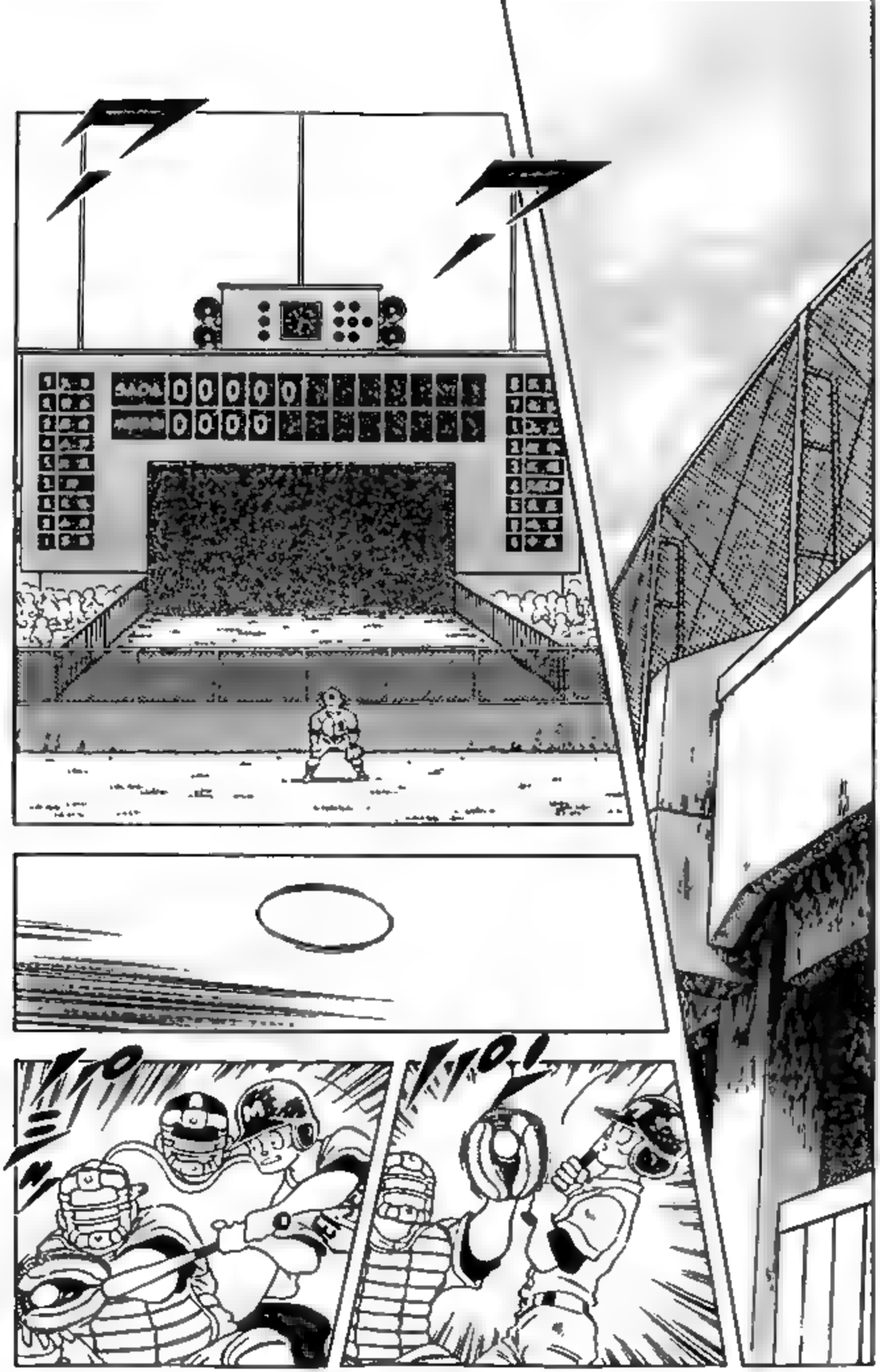





THAT SAYS HOW KACCHAN HIT THE LONGEST HOME RUN IN THIS BALLPARK IN HIS 2ND YEAR
THE SIGN ON THE BACK OF CENTER FIELD..


AND TACCHAN, WHO THE BATON WAS PASSED TO.
KACCHAN, WHO PROMISED WITH ONE WORD TO FULFILL MY DREAM.

SIGN READS: ASAKURA MINAM

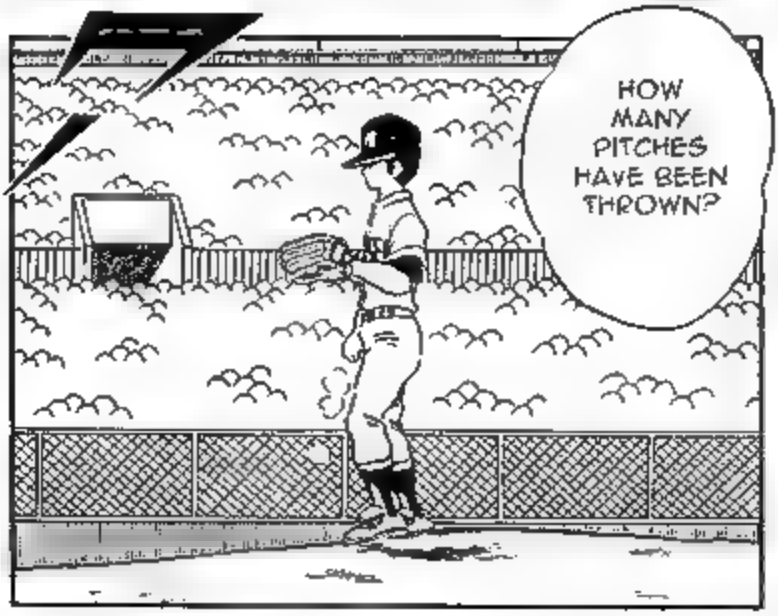


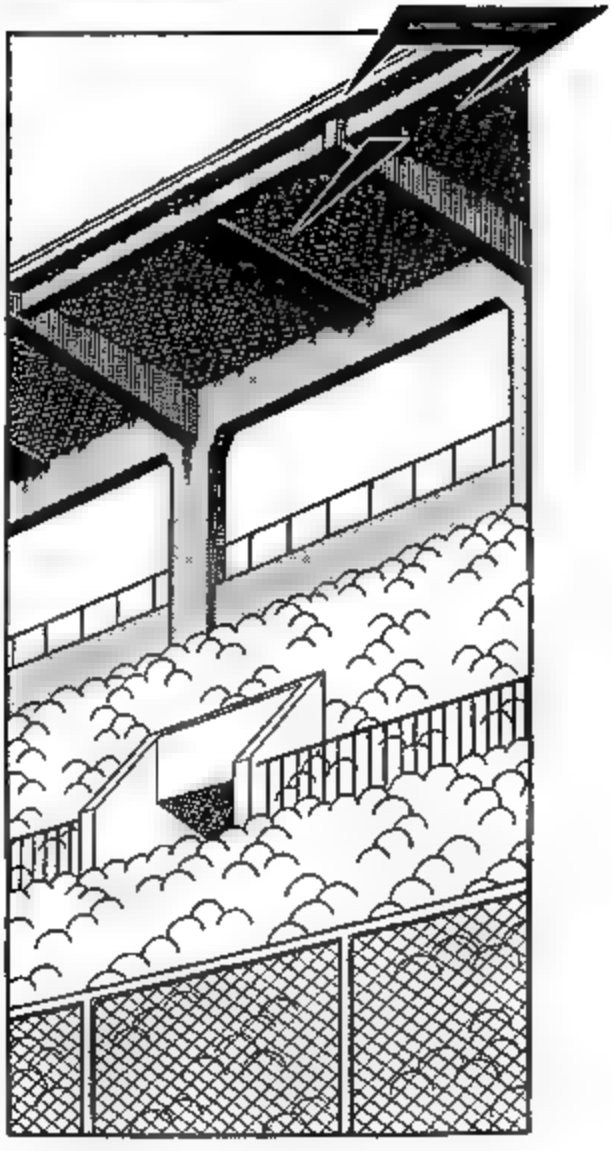
AMAZ-
ING.
WOW,
S
STRIKE
THREE!
BATTER
OUT!
M
M
M
M
M
HE'S
TOYING
AROUND
WITH YOU
GUYS
YOU'RE
CHASING
THE PITCHES
AWAY, AND
HE'S FOOL-
ING YOU BY
CHANGING
SPEEDS
1

I TRUST YOU GUYS.

HEH
AS A COACH, WHY NOT GIVE US SOME DIRECT ON?

THANKS FOR THAT.

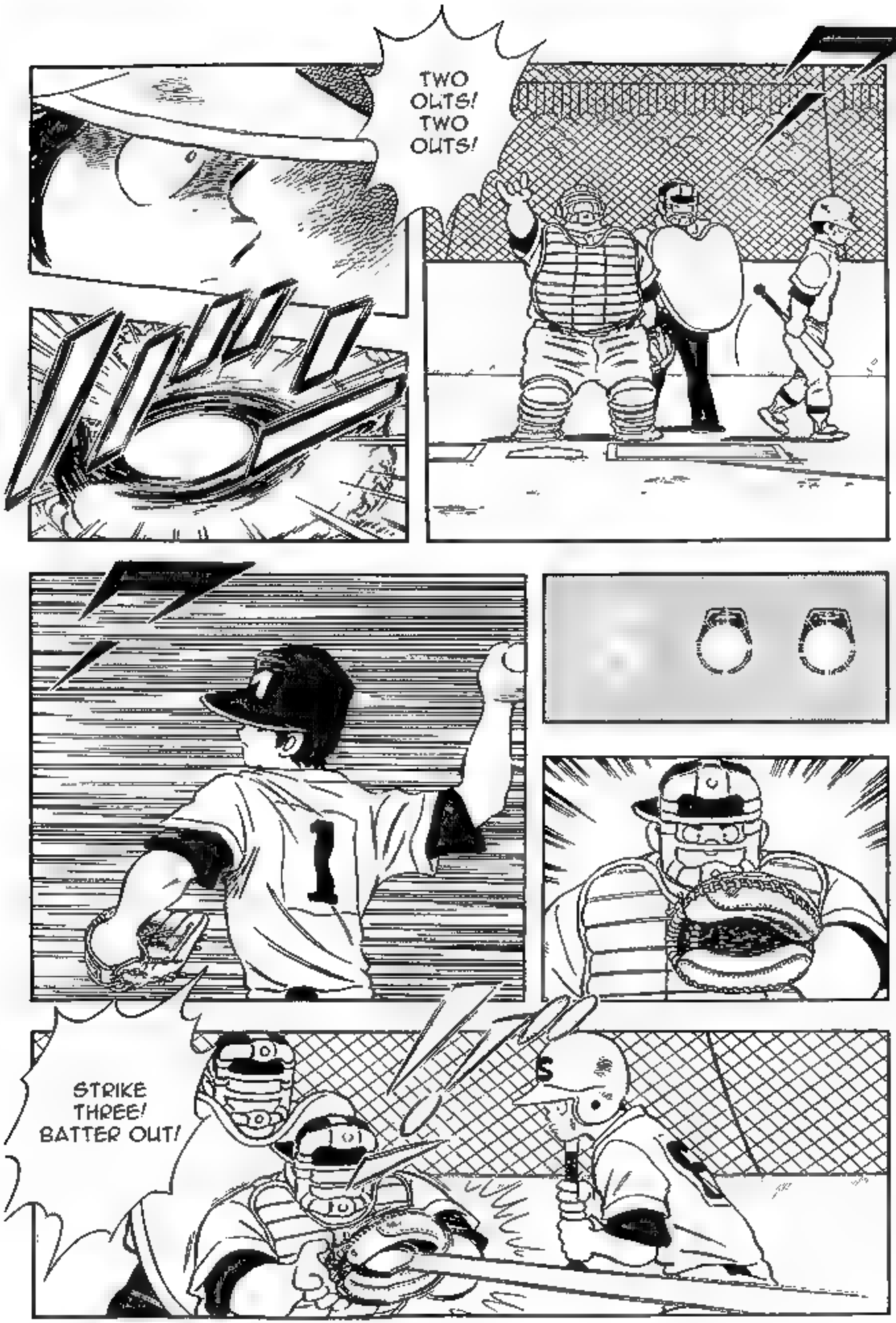

HOW MANY PITCHES HAVE BEEN THROWN?



I'M TALKING ABOUT UESUGI
I ALREADY KNOW THAT.

UMM.
THROUGH 5 INNINGS YOU ALLOWED NO HITS WITH 74 PITCHES!

S
WITH 57 PITCHES
HE'S ALLOWED 2 HITS.
YESHI!
M
7

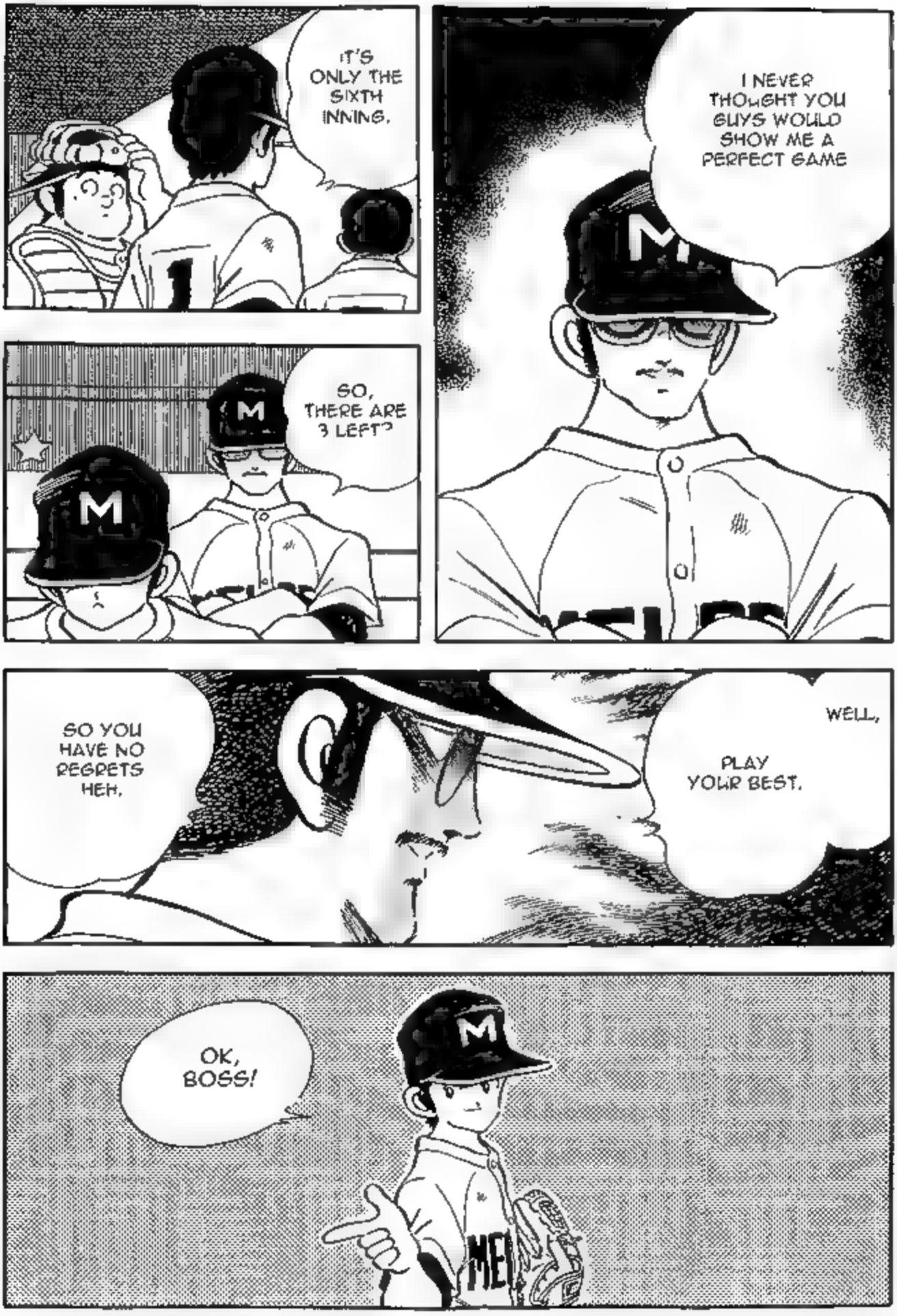

TWO OUTS! TWO OUTS!
1
STRIKE THREE! BATTER OUT!

MY LEFT HAND S HURT NG.
NICE PITCH.
AMAZ- NG
WOW,
EVERY PITCH IS GO NG DOWN THE MIDDLE
WHAT ARE YOU PLANNING?
BECAUSE WE HAVE TO CONSERVE OUR PITCH COUNT
YEAH.
GOT IT?!
JUST OVER- POWER THE R BATT NG LINEUP
THERE'S NO NEED TO M X UP OUR PITCHES!
THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT YOSHIDA.

WHAT?
YOu KNOW, IT REALLY GOT BETTER.
WELL, JMM.
WAS REALLY SURPRISED. YOUR CONTROL.
MY CONTROL STILL ISN'T THAT GOOD WHEN I THROW MY HARDEST
HOLY CRAP

AH.
SCH

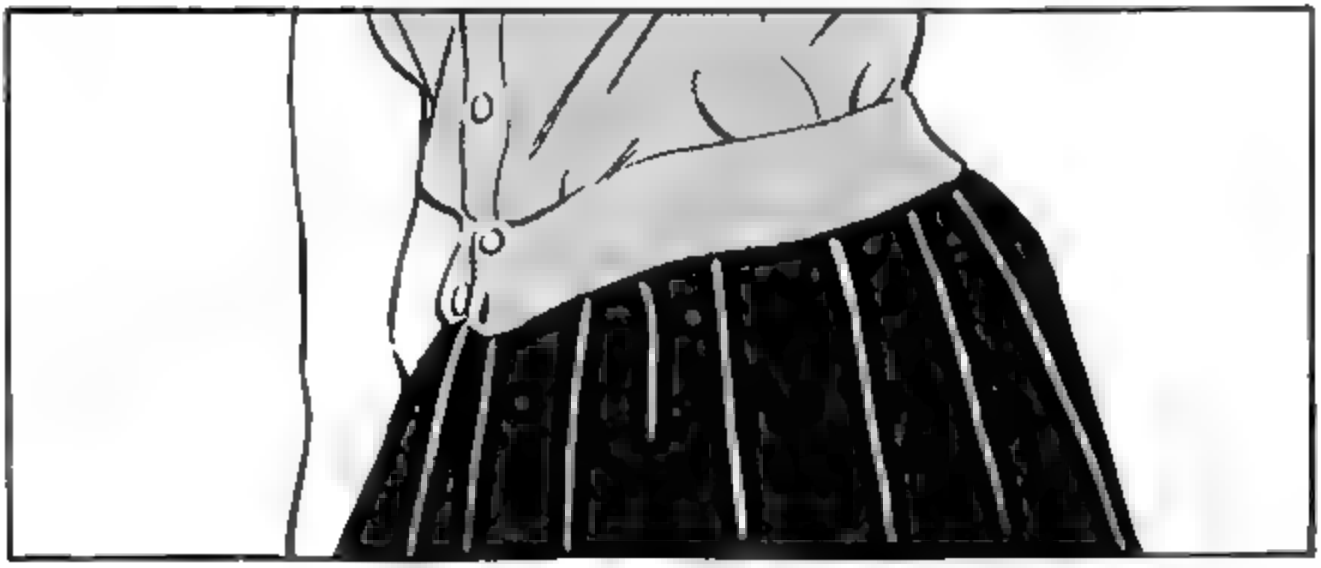
OH, REALLY?
WE HAVEN'T HAD A BASERUNNER YET
AMAZ-ING
S
YEAH
13
由谷峡北
0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0

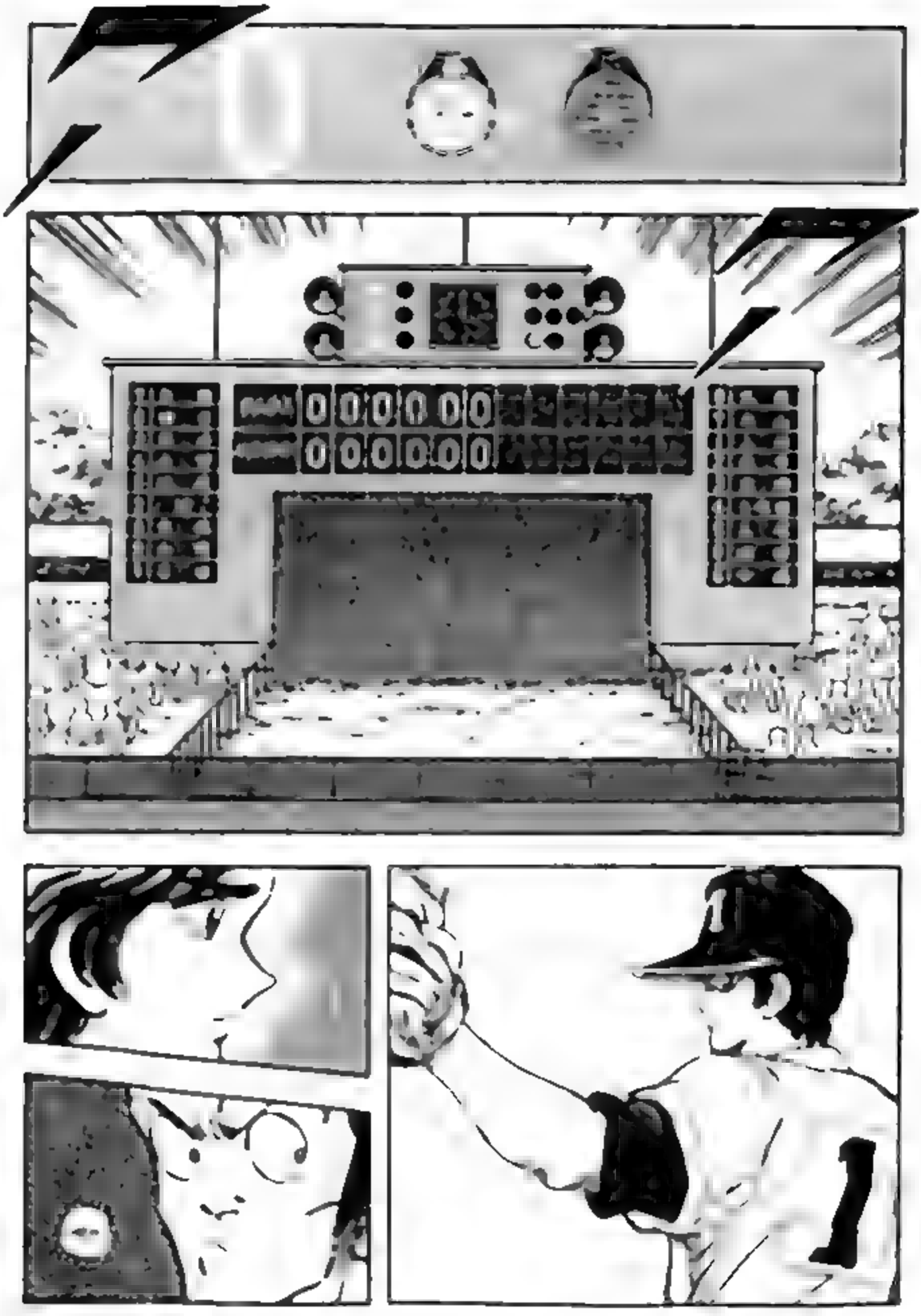

IT'S ONLY THE SIXTH INNING.
I NEVER THOUGHT YOU GUYS WOULD SHOW ME A PERFECT GAME
SO, THERE ARE 3 LEFT?
SO YOU HAVE NO REGRETS HEH.
WELL, PLAY YOUR BEST.
OK, BOSS!

#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

Have Some More Confidence

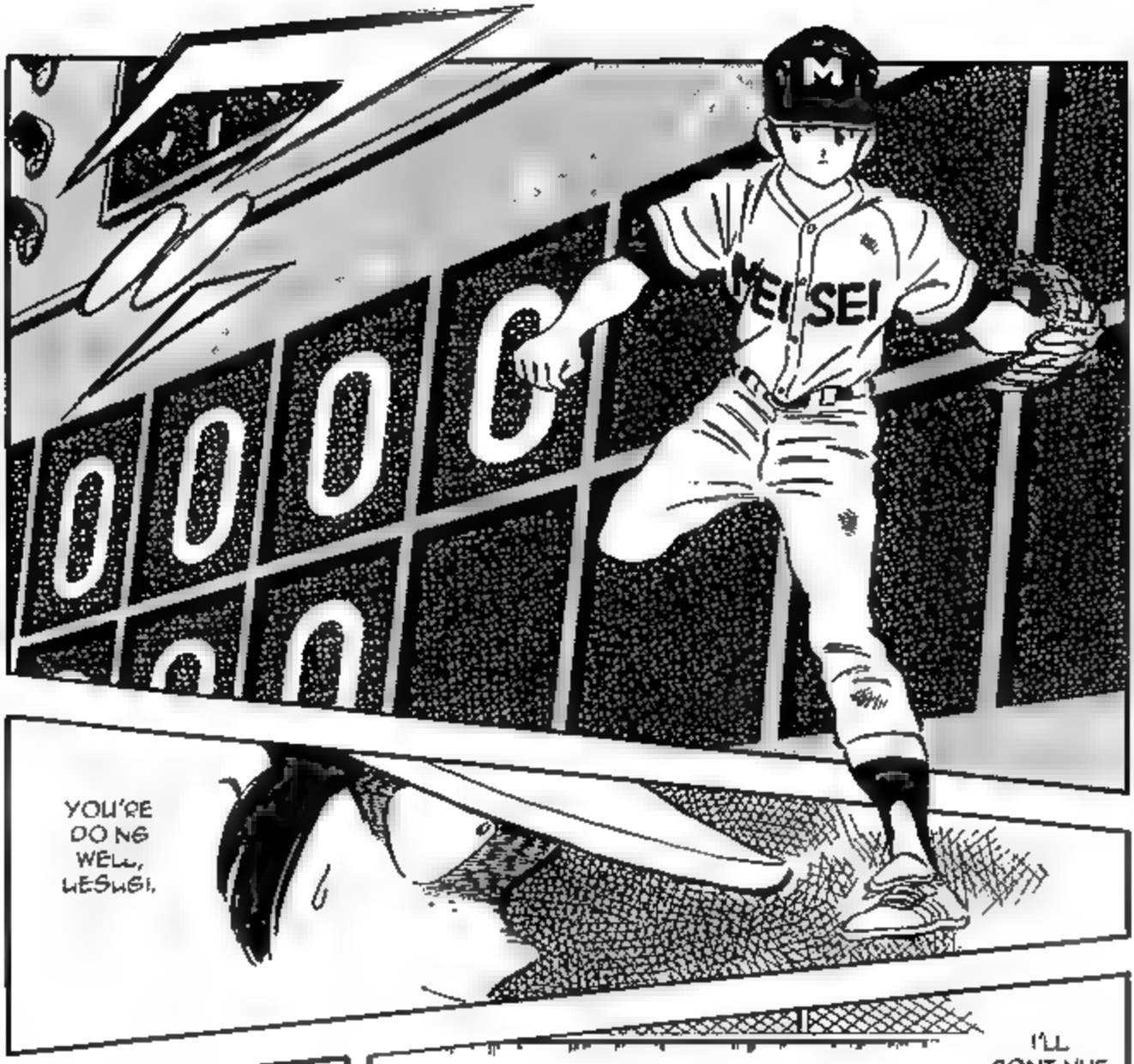
Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish and baloonman

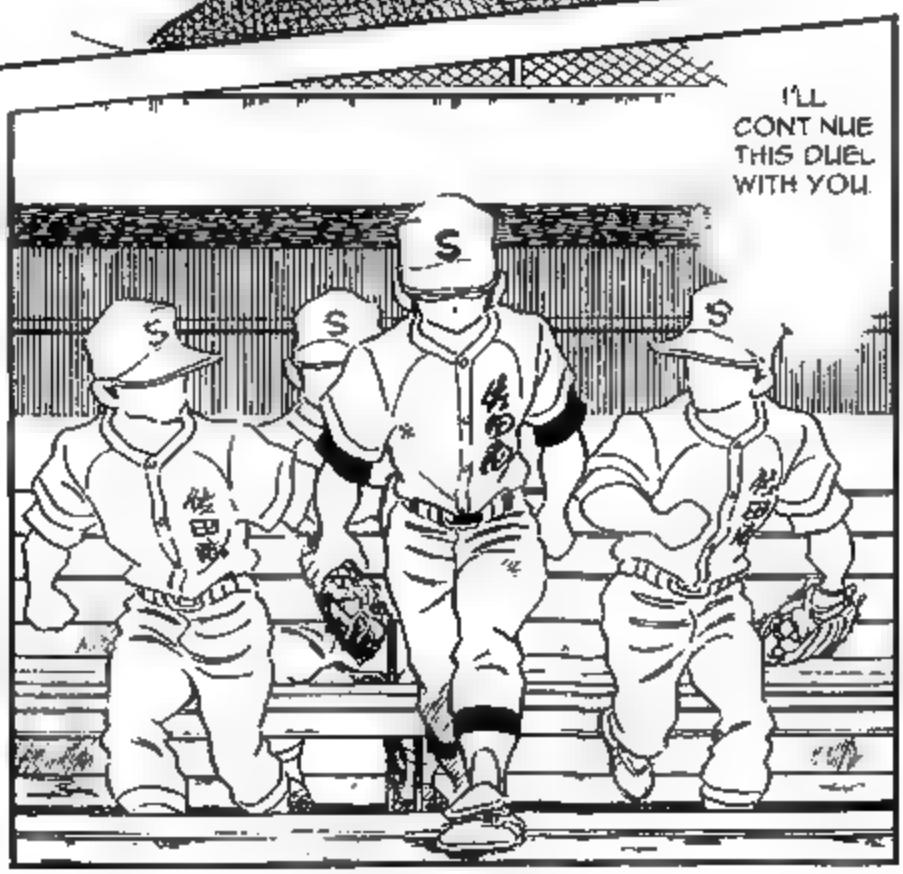




STOP MAK NG ME REPEAT MYSELF.
BUT..
IF YOU JUST STAND THERE, YOU'LL BE OUT WITH 3 PITCHES!
HE'S ONLY THROWING STRIKES!
OUT!
O, ,

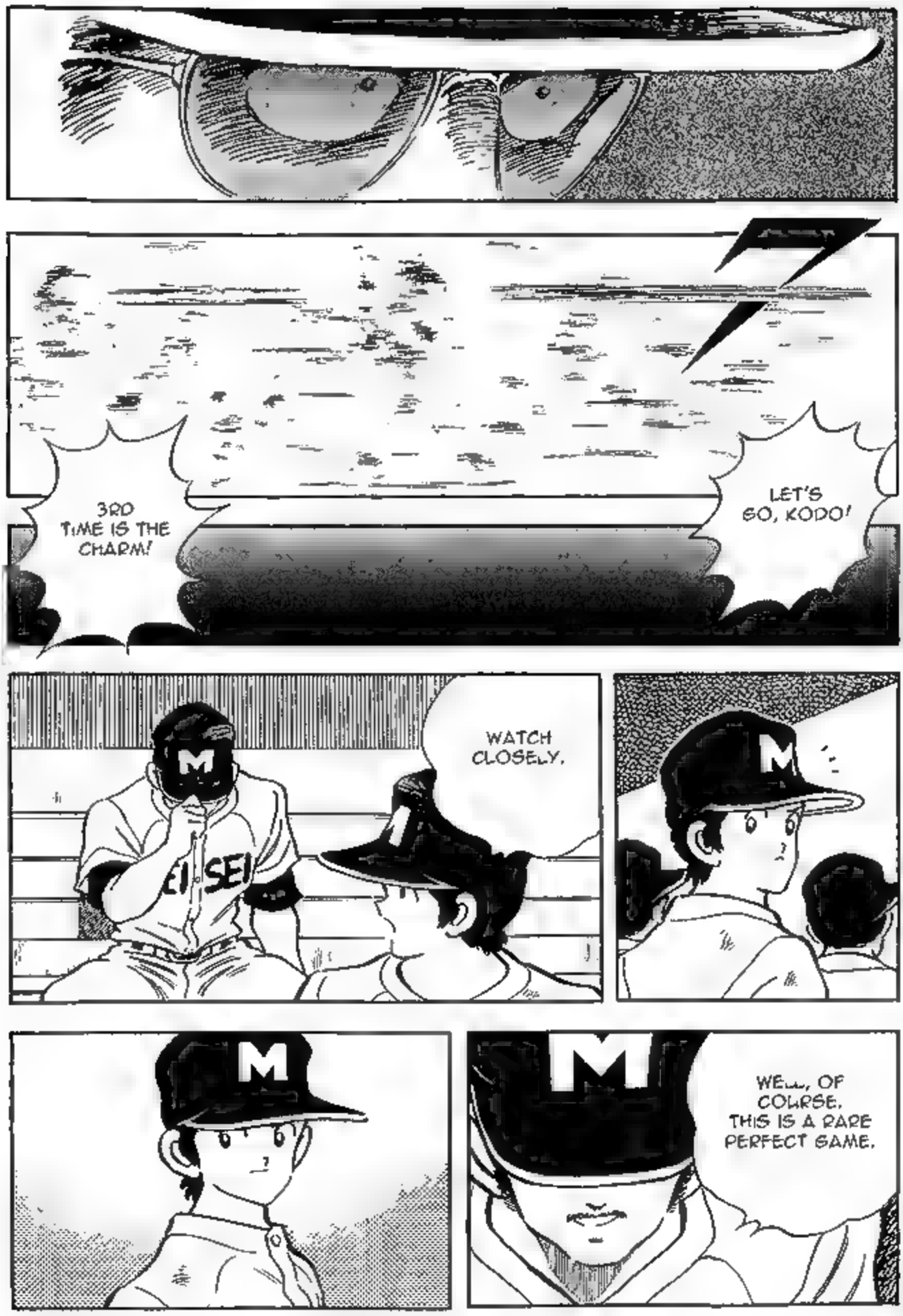
YOU WERE RIGHT
EH
YOU WON'T BE ABLE TO HIT THE BALL FORWARD WITH THAT KIND OF SWING
THE LEVEL DIFFERENCE IS TOO BIG.
WE'RE A FIRST ROUND TEAM
I NEVER EXPECTED MUCH FROM YOU GUYS FROM THE START.

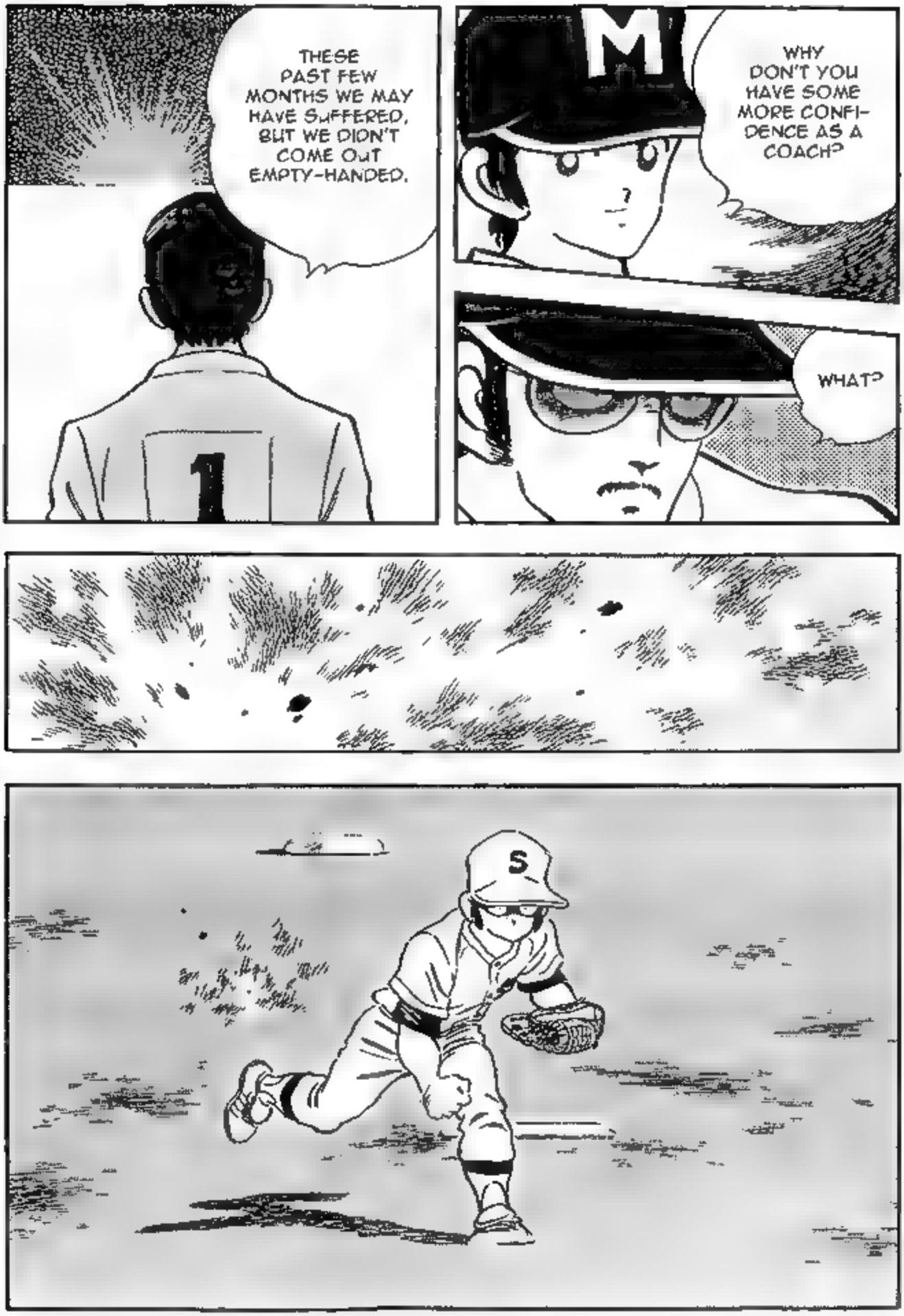




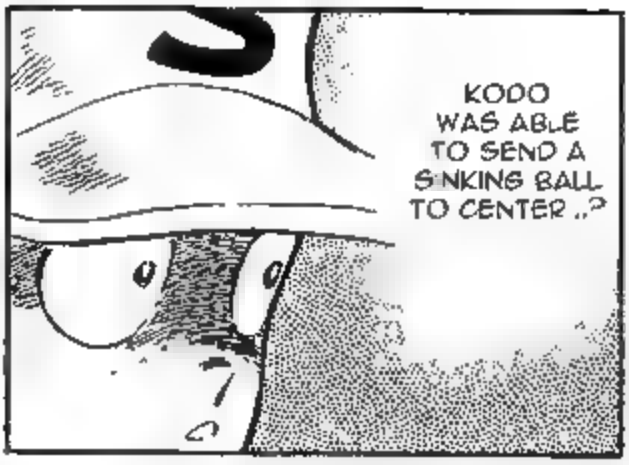
THAT IS, UNTIL YOU FALL DOWN

YES. IT'S THE TOP OF THE ORDER
FIRST BATTER, CENTERFIELDER KODO'
THROUGH 6 INNINGS, HE'S ONLY FACED 3 BATTERS PER INNING.

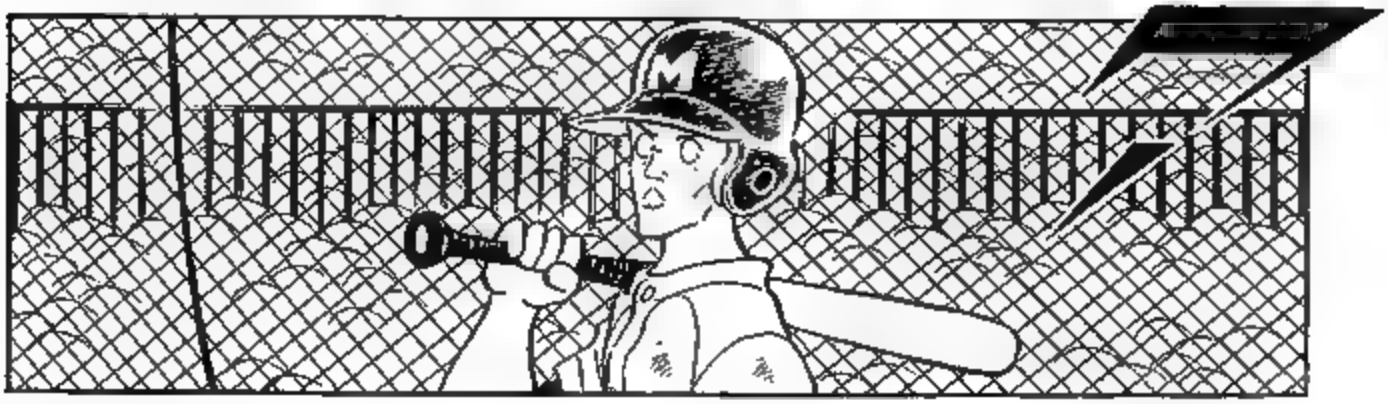

3RD TIME IS THE CHARM!
LET'S GO, KODO!
WATCH CLOSELY.
EISEI
M
M
M
WELL, OF COURSE. THIS IS A RARE PERFECT GAME.

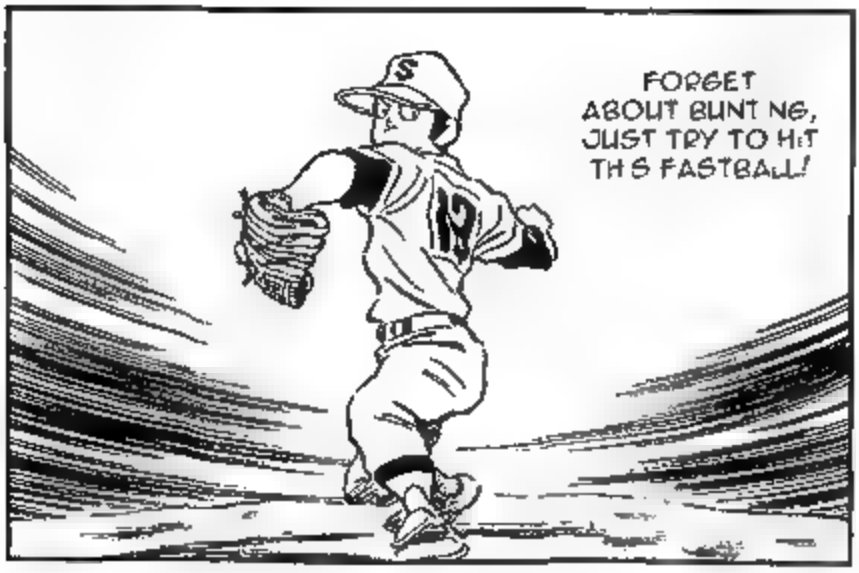

THESE PAST FEW MONTHS WE MAY HAVE SUFFERED, BUT WE DIDN'T COME OUT EMPTY-HANDED.
WHY DON'T YOU HAVE SOME MORE CONFI-DENCE AS A COACH?
WHAT?

YOUR GOAL WASN'T A PERFECT GAME, RIGHT?

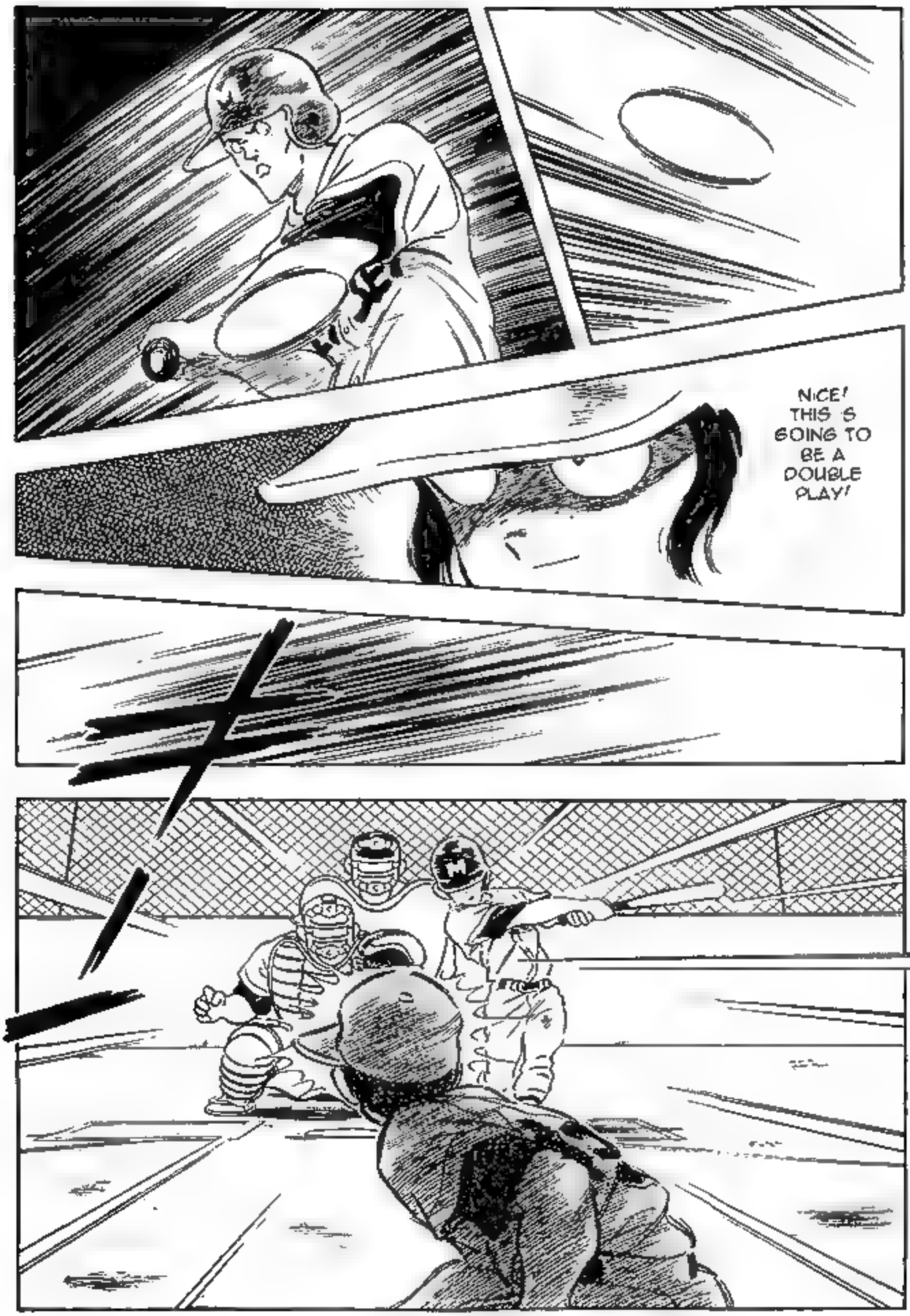

KODO WAS ABLE TO SEND A SINKING BALL TO CENTER ..?

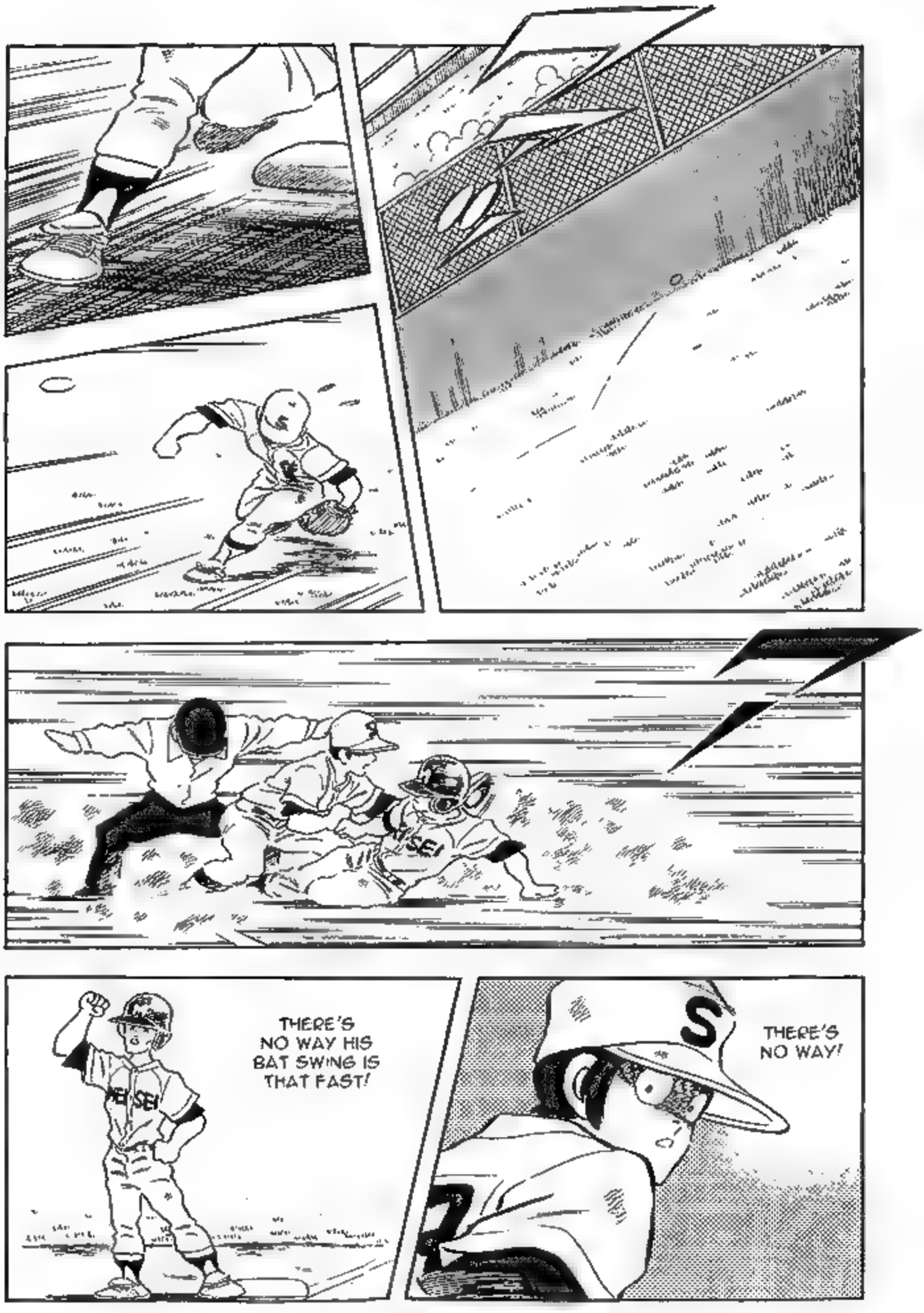
IT'S OKAY, IT'S OKAY




FORGET ABOUT BUNTING, JUST TRY TO HIT THIS FASTBALL!

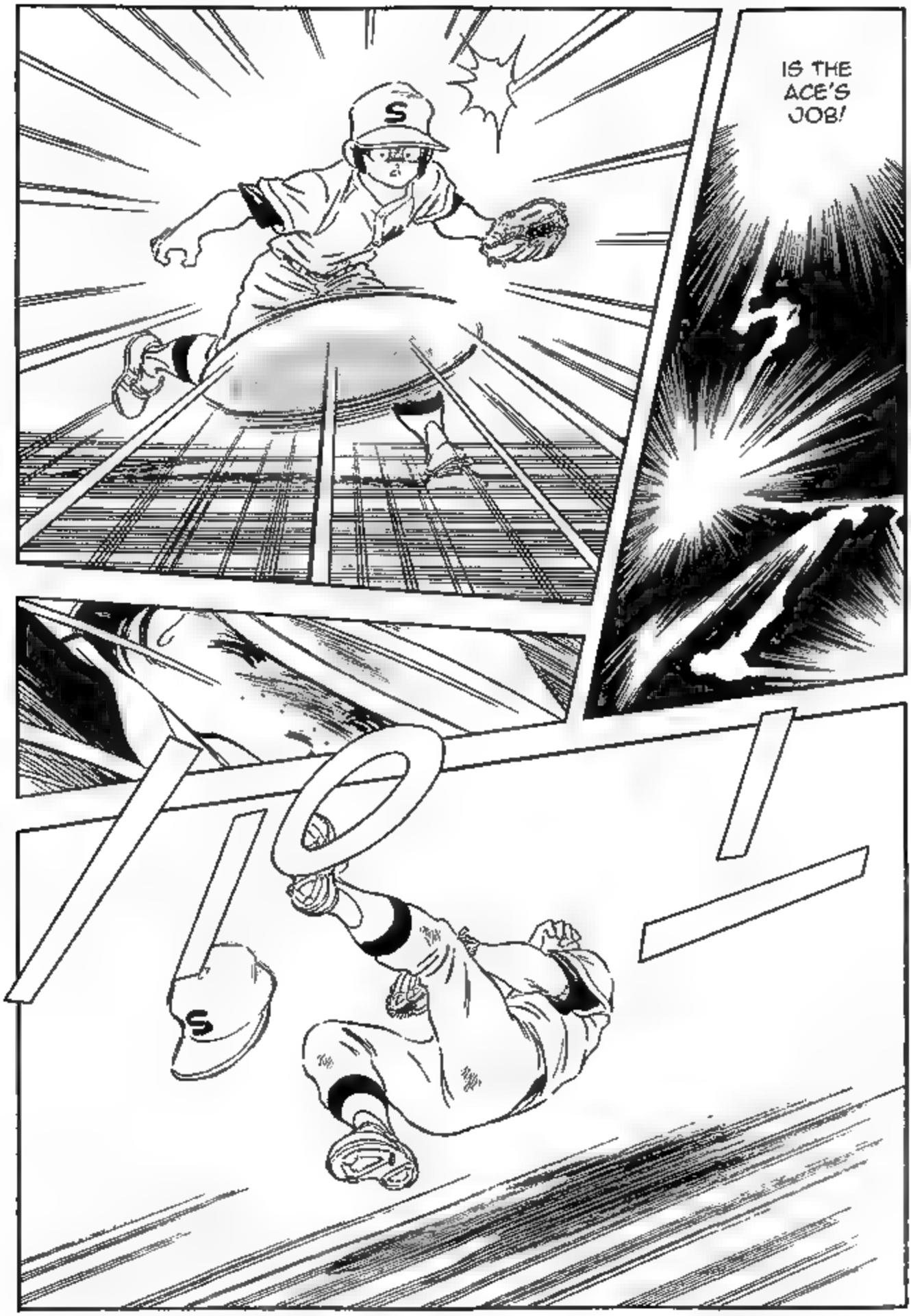
MARUYAMA IS WEAK AGAINST INSIDE PITCHES.


NICE! THIS IS GOING TO BE A DOUBLE PLAY!


THERE'S NO WAY HIS BAT SWING IS THAT FAST!
THERE'S NO WAY!

WHAT'S THE SIGN?
BUT THE PRACTICES SEEM TO HAVE PAID OFF,
YOUR COACH-ING IS 2ND RATE,
.....
RIGHT?
PLAY WITH NO REGRETS,
AH, YOU TOLD US..
LET IT FLY, LET IT FLY!
UE-SU-GI!
SO THEN, 'M OFF

I CAN SEE THAT YOU'RE RATTLED.
CALM DOWN, YOSHIDA
STOP-PING THE BATTERS THE THIRD TIME...


IS THE ACE'S JOB!

YOSHIDA!
110
BATTER OUT!

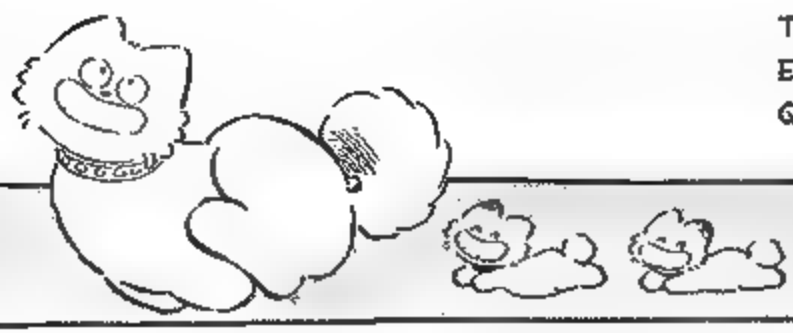
YES!
S
佐田西
M
NICE BATTING!
SEI
HUH?
SO THEN, UNTIL NEXT TIME
BUT THERE ARE NO MORE PAGES LEFT.
SORRY TO INTERRUPT THE MATCH,

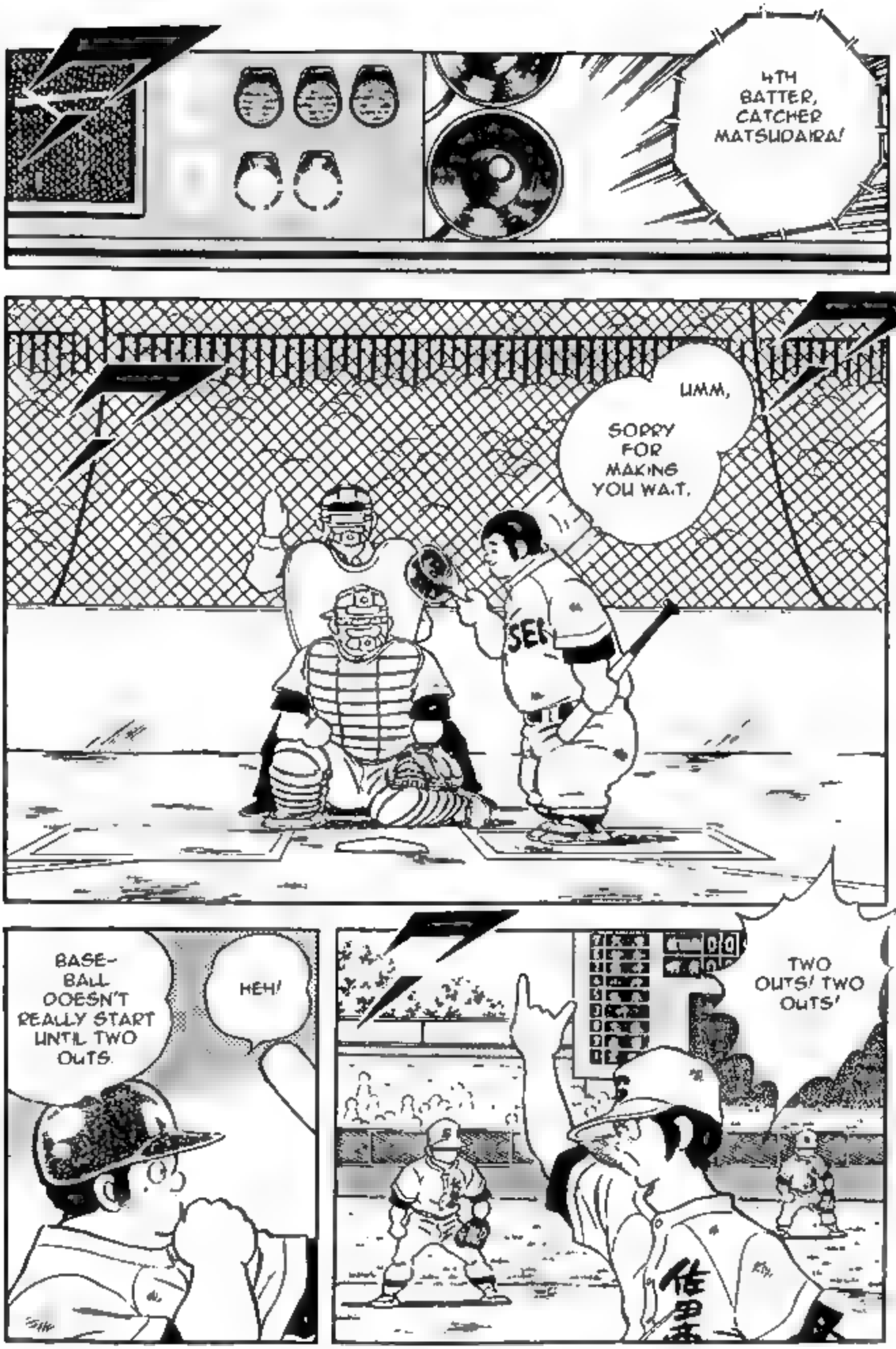
#Adachi-Mangas
@irc.irchighway.net

TOUCH 187

Your Heart Is Weak

Translated by bsx
Edited by bsx
QC by KingFish and baloonman




4TH BATTER, CATCHER MATSUDAIRA!
UMM, SORRY FOR MAKING YOU WA.I.T.
BASE-BALL DOESN'T REALLY START UNTIL TWO OUTS.
HEH!
TWO OUTS! TWO OUTS!

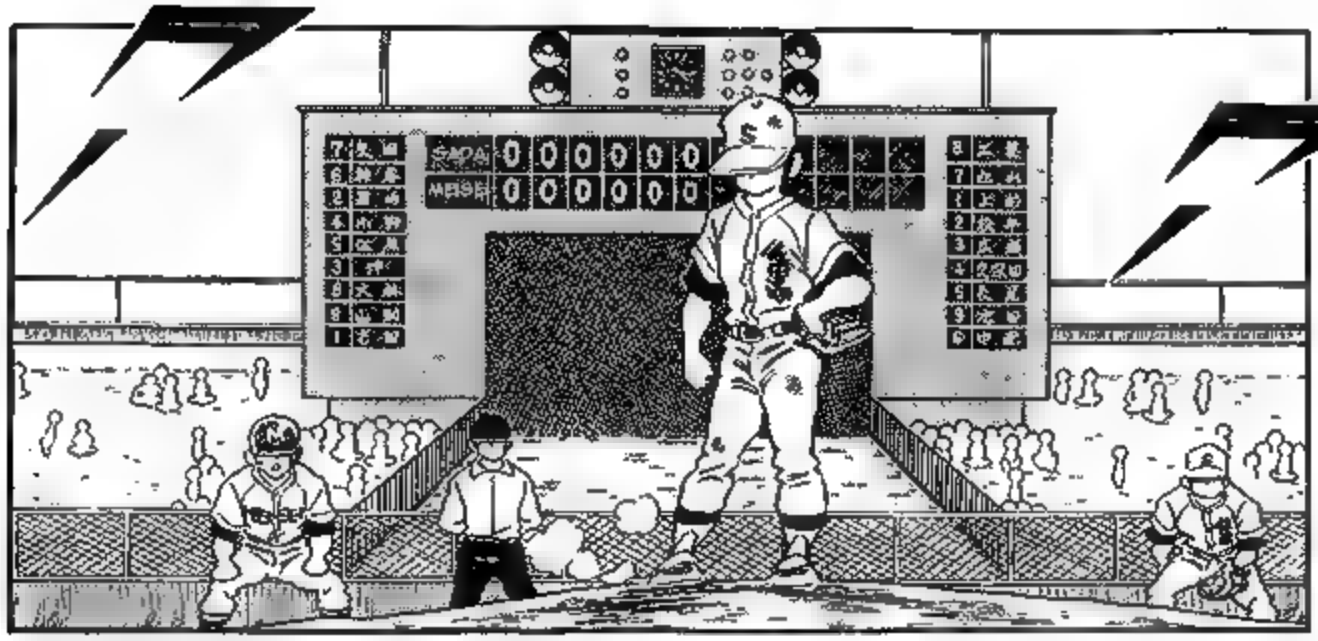
AN UN-REFINED HITTER LIKE YOU.
IS THE TYPE I LOVE TO FACE THE MOST!
M

ST
STRIKE
CHE
.....

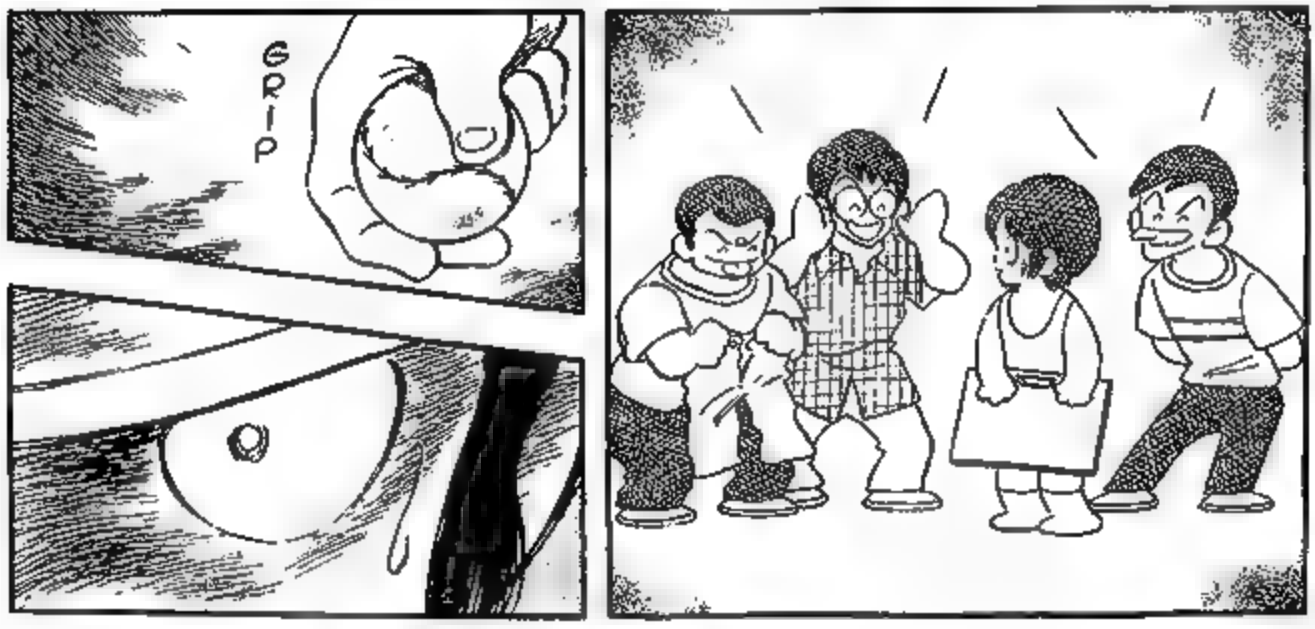
SUR-
PRISED
ME
SEI
MI

METS
T ME!
WOW, HE S SuDDENLY LOST ALL HiS CONTROL.

GETTING RATTLED IN A PINCH LIKE THIS,
YOUR HEART IS WEAK
CALM DOWN, YOSHIDA.
IT'S TWO OUTS.
WHAT?
EH
SAY THAT AGAIN!
DON'T COME HERE FOR STUPID REASONS, WHEN I DIDN'T EVEN CALL FOR YOU!
THIS ISN'T EVEN A PINCH!
TWO OUTS! TWO OUTS!
WELL?
YOU SAY I'M RATTLED?!

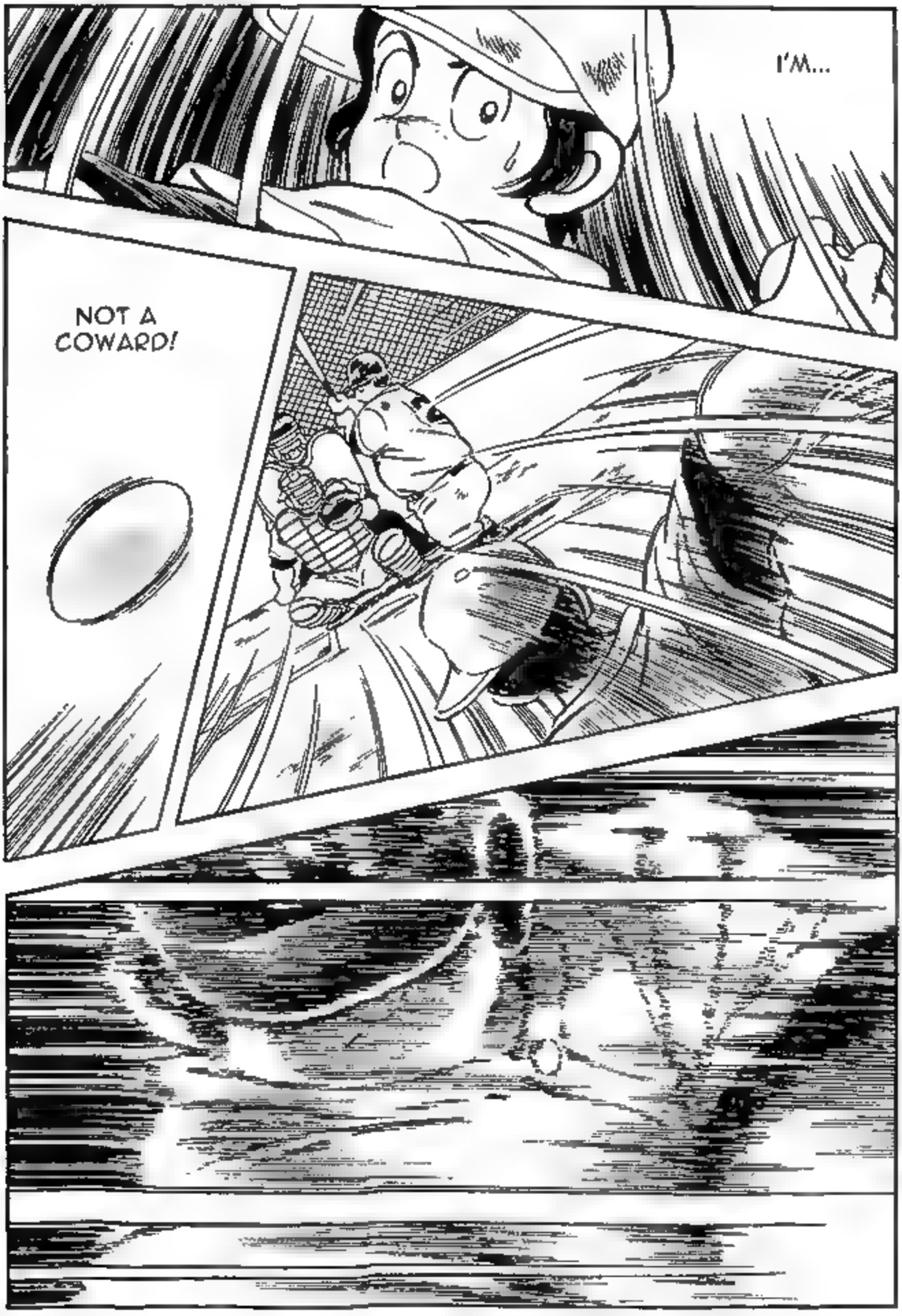


YOSHIDA-KUN.
YOU NEED BRAVERY TO ADMIT YOU'RE SCARED,


GRIP

STRIKE!
YOSHIDA-KUN.
YOU CAN STILL THROW TWO MORE BALLS.

M
M
2
13
DON'T PUSH ME AROUND
YOUR HEART S WEAK!
S

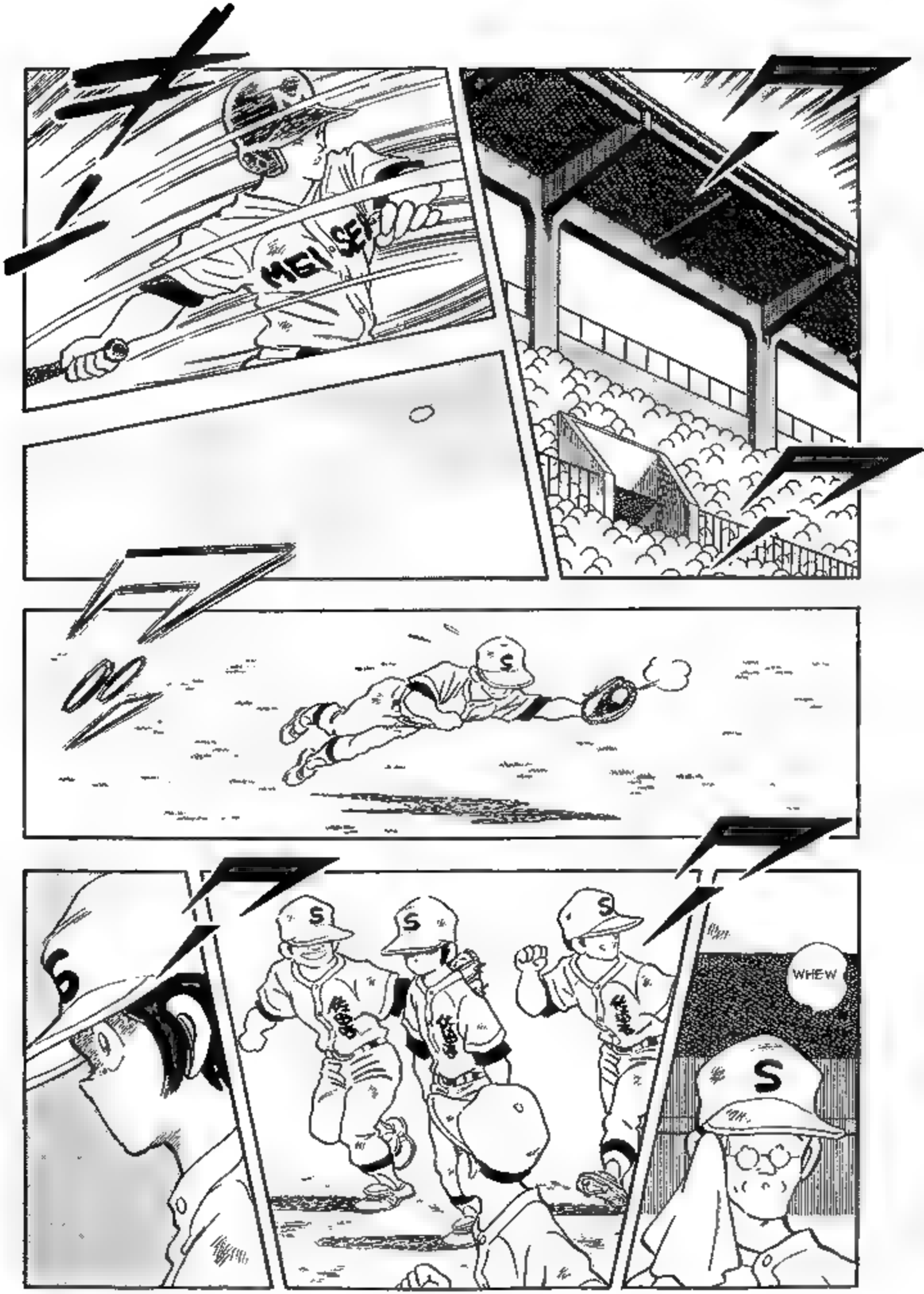

I'M...
NOT A COWARD!

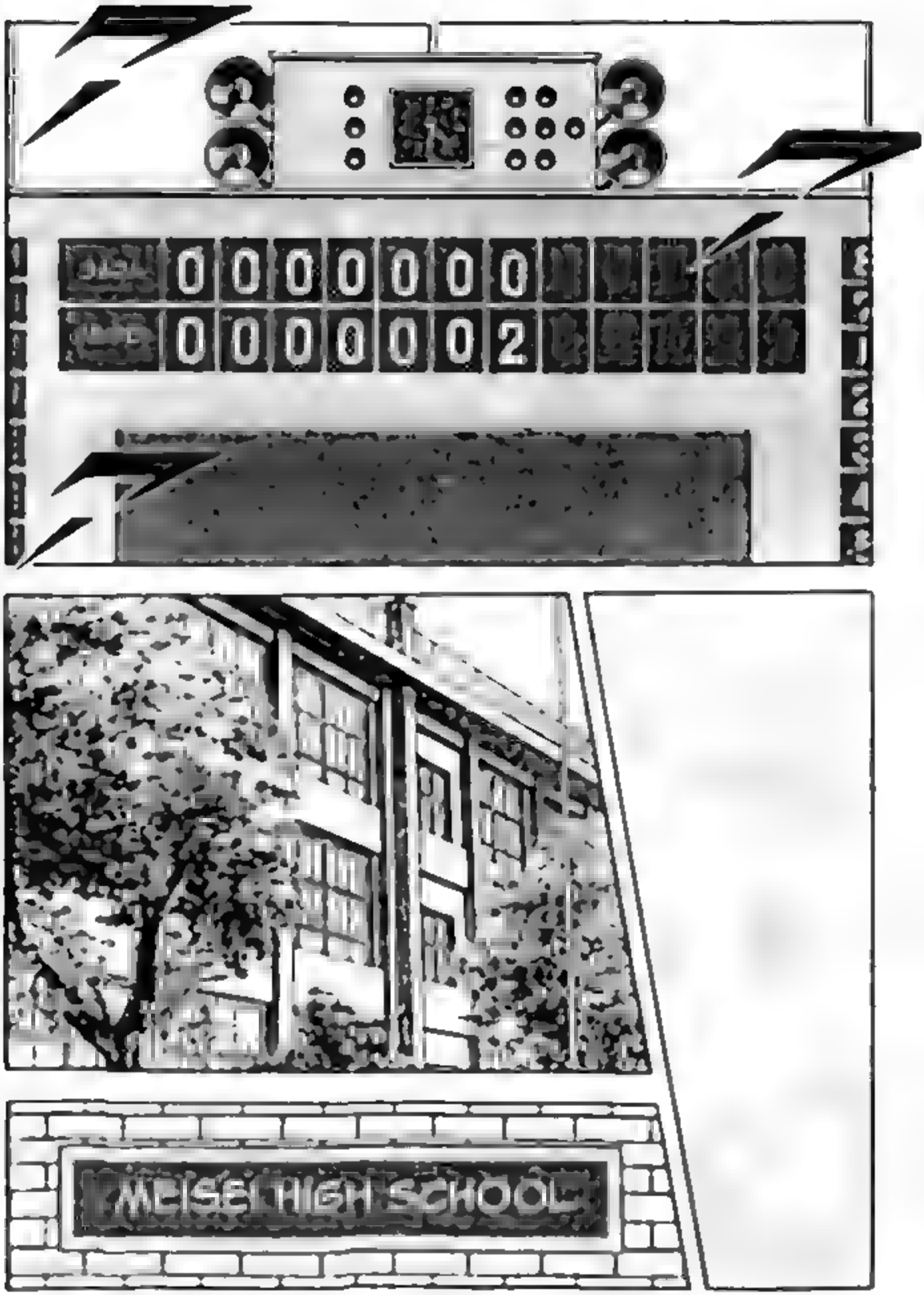
AH,
FEELS COOL.

110
キュキュ

MEI SEI
2
S
S

TO THINK IT ACTUALLY HAPPENED.
WOW,
160 METERS


MEI SET
S
S
S
S
S
WHEW

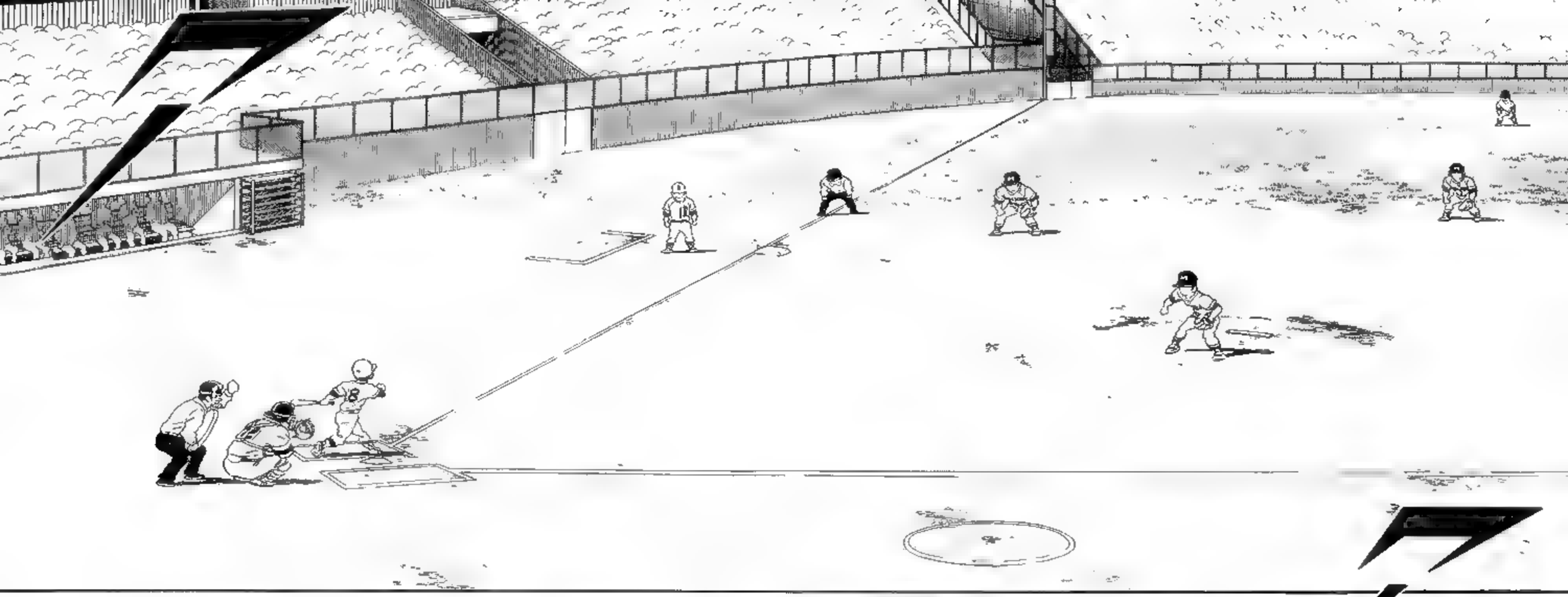

0000000
0000002
MEISEI HIGH SCHOOL

ARA?
HARADA, WHAT ARE YOU DOING?
I FEEL GOOD
AH, FEELS COOL.
THE SHOE-LACES ON MY WOODEN SHOES BROKE.
MY GRAND-MOTHER, WHO PASSED AWAY, TOLD ME
AH, THAT'S GOOD LUCK.
.....

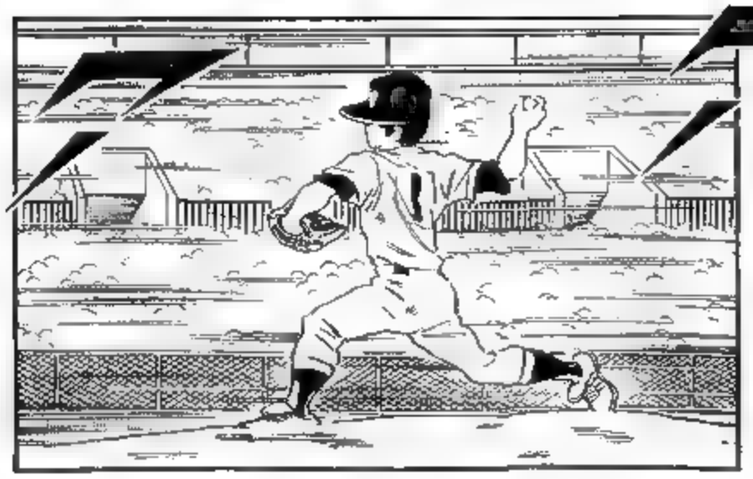
#Adachi-Manga
@irc.irchighway.net

TOUCH 188

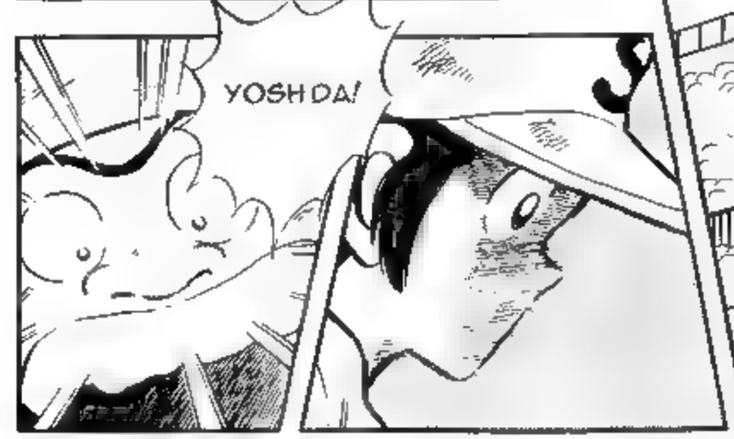
I'm Sorry, Yoshida



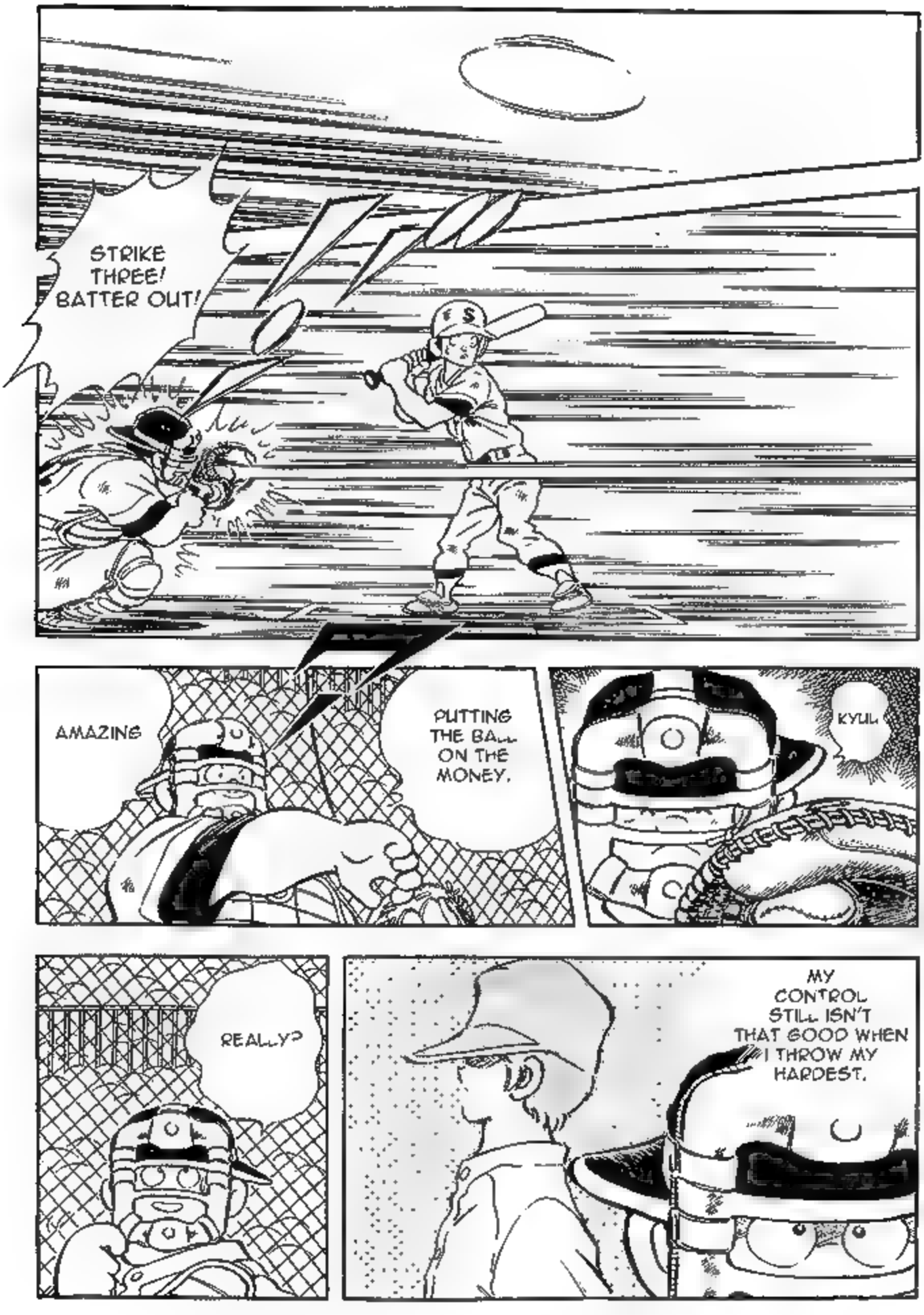
YOU'RE AFTER YAMAOKA!



OH.

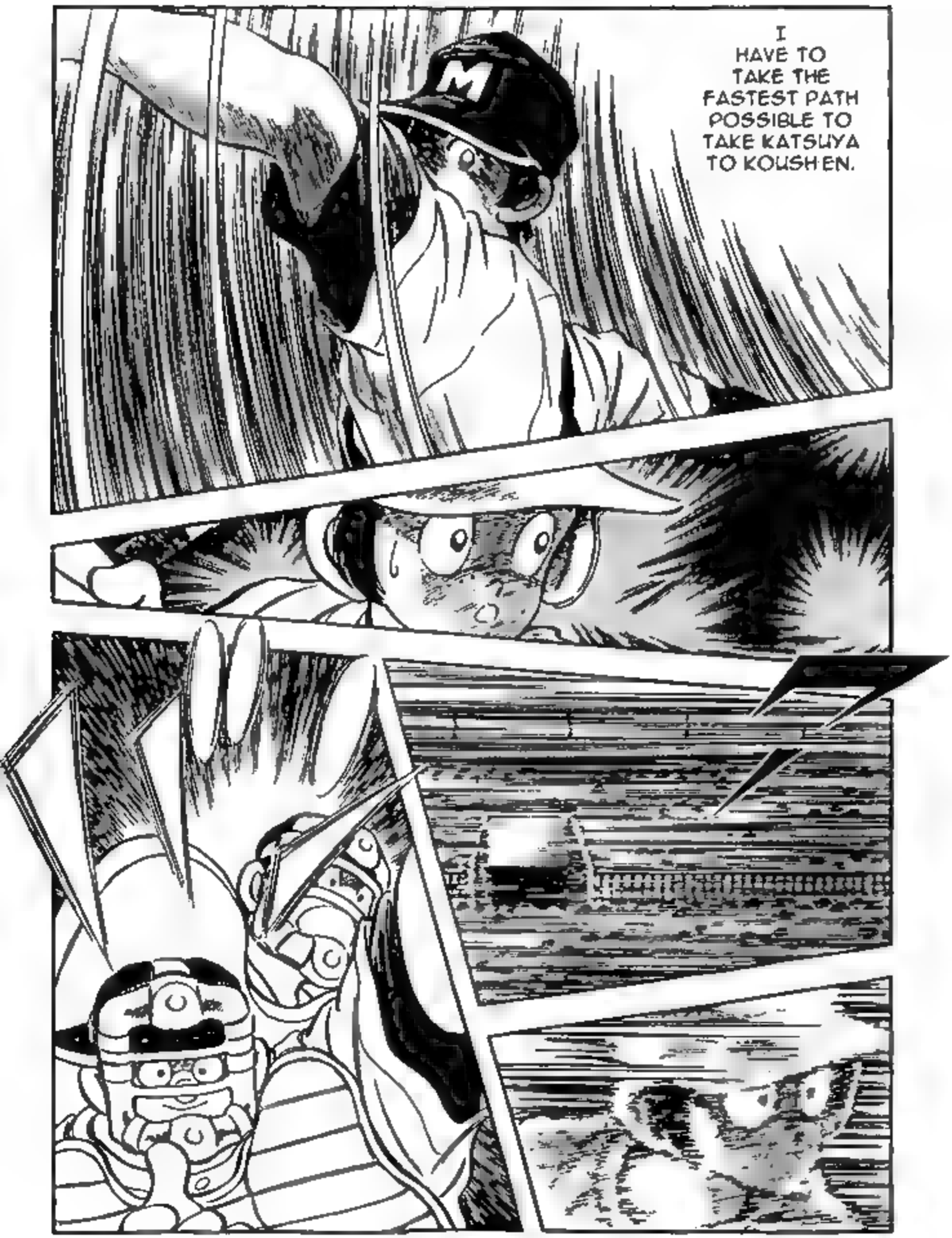

YOSHIDA!

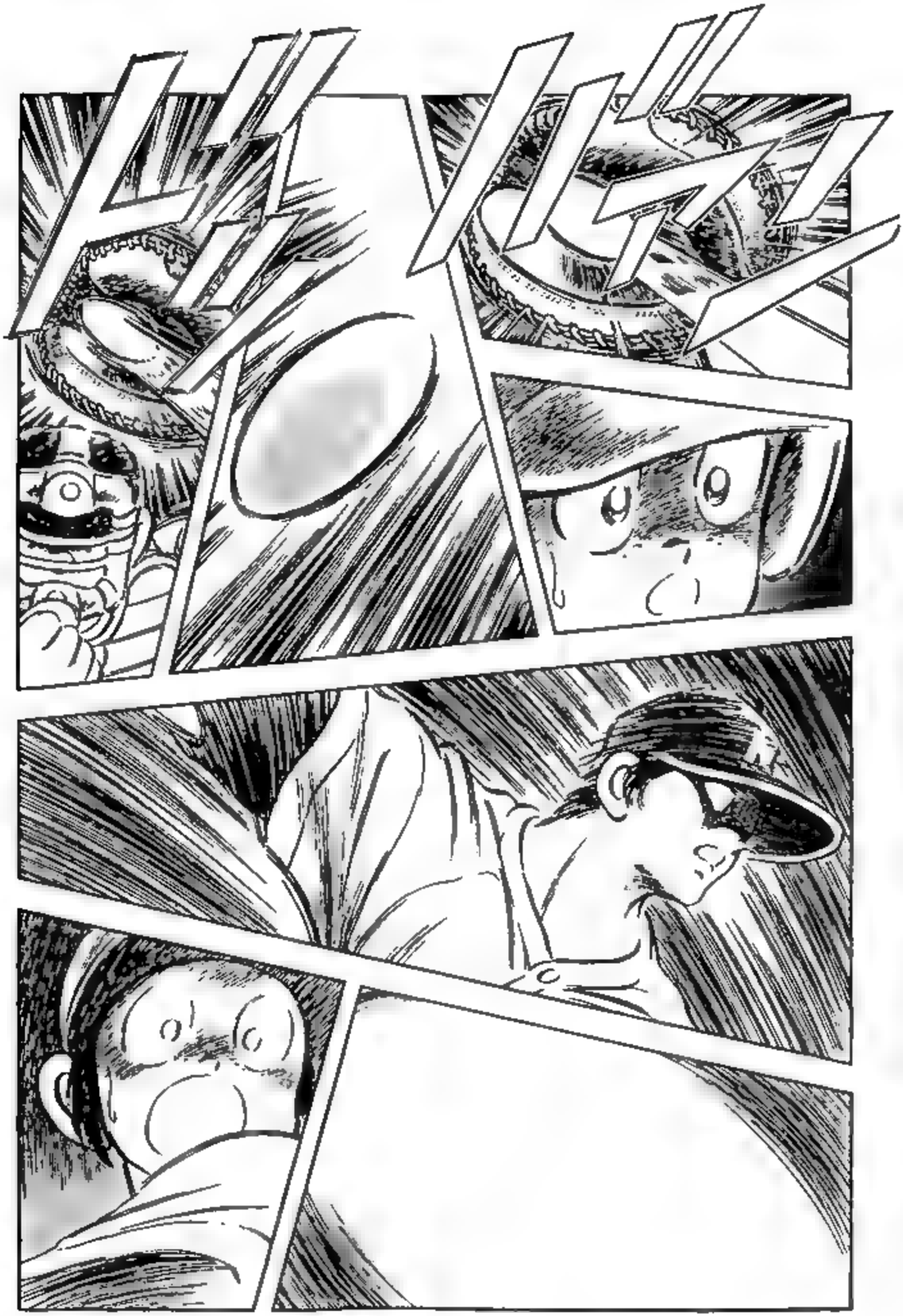
YOSHIDA.


STRIKE THREE! BATTER OUT!
AMAZING
PUTTING THE BALL ON THE MONEY.
KYUL
REALLY?
MY CONTROL STILL ISN'T THAT GOOD WHEN I THROW MY HARDEST.

BATTING NINTH, PITCHER YOSHIDA.
S
0
2
SFX: KOTAROU SCREAMS OUT WHAA!
カラ〜
ゆ
S
AH, SORRY ABOUT THAT
YOU!

I'M SORRY, YOSHIDA
RIGHT NOW,
I CAN'T JUST PLAY LEISURELY WITH YOU.


I HAVE TO TAKE THE FASTEST PATH POSSIBLE TO TAKE KATSUYA TO KOUSHIEN.

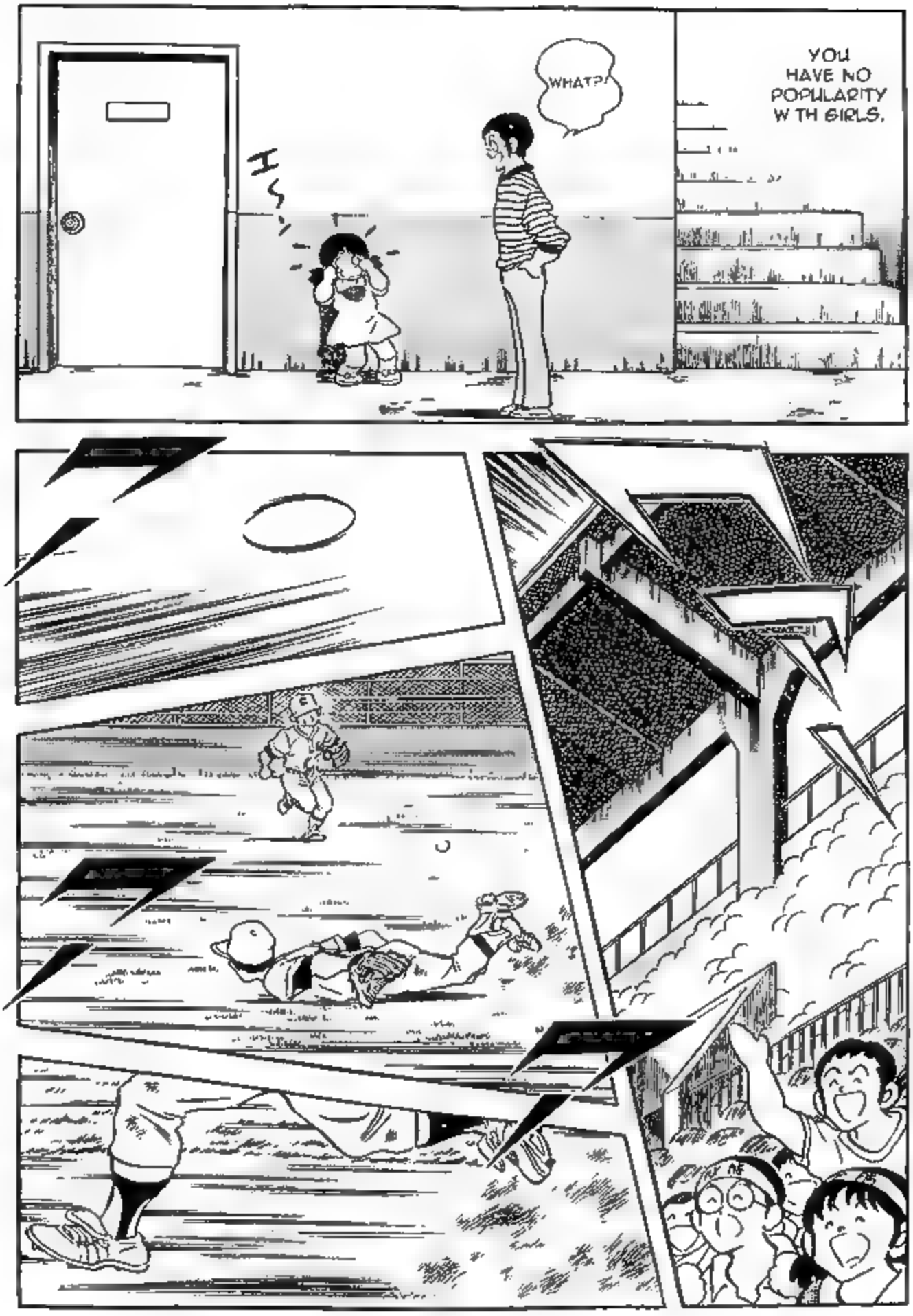

AH
UH

FOUR BALLS
FOUR
TAKE YOUR BASE!
カラーン
KIDDING
HE WASN'T..
OW

YUP
THIS MATCH IS OVER
ONCE YOU BREAK HIM, HE BECOMES A NOBODY
HIS FASTBALL IS WESUGI'S, AND HIS CURVEBALL S MINE
DON'T SAY T SO SIMPLY.
IF THIS WAS THE MEISE TEAM FROM LAST YEAR, THEN THEY WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO BREAK HIM.

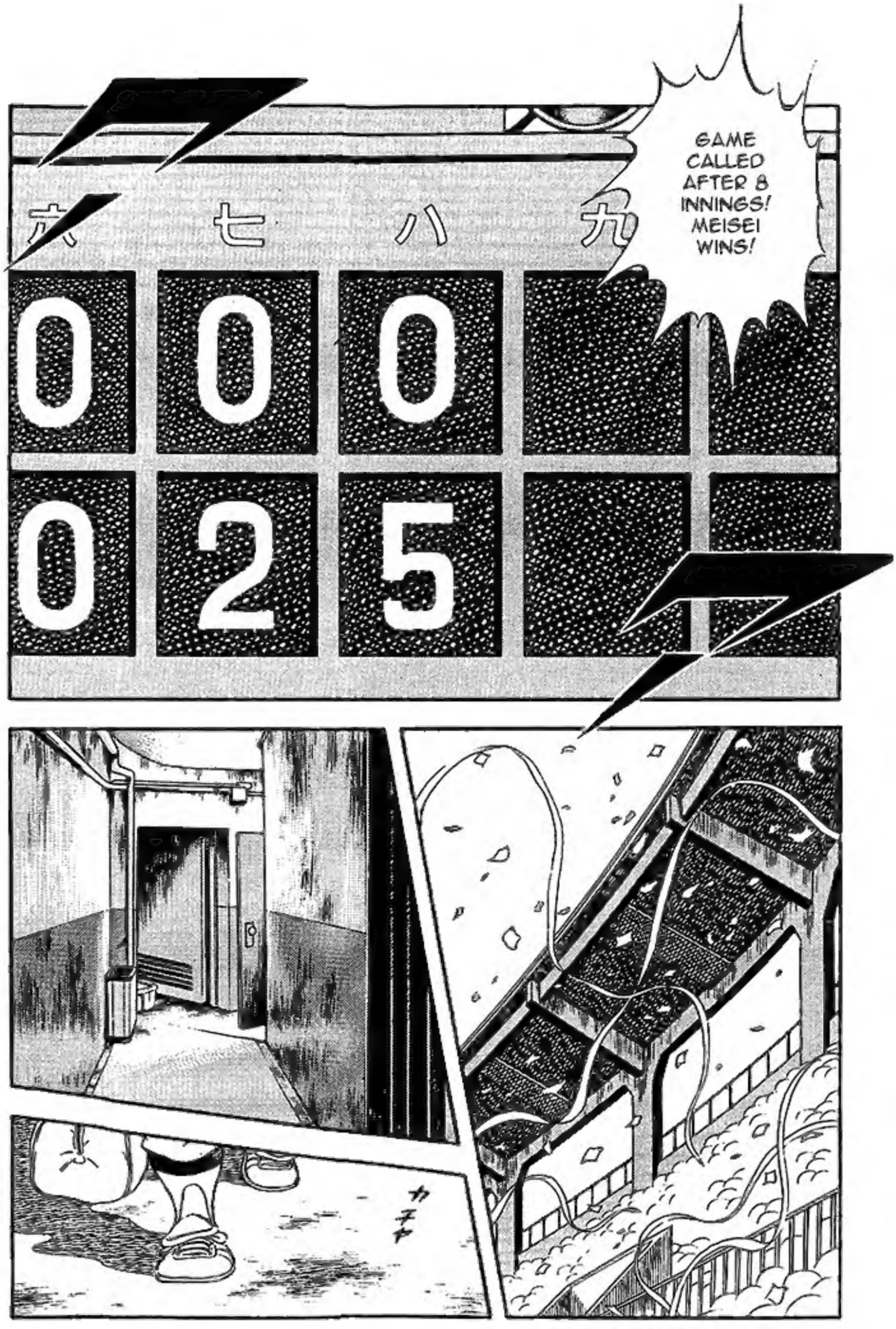
THEIR WHOLE TEAM LEVEL WENT UP,
MEISEI'S THAT IS.
SAYS THE PERSON WHO BARELY WON LAST YEAR, N SHIMURA-KUN?
SHOULDN'T YOU STAY A BIT LONGER TO STUDY THEM?
HEH.

THEY'RE NOT THE ONLY TEAM THAT LEV-ELLED UP.
ALSO, I'M NOT SOMEONE THEY CAN BREAK.
BUT..
YOUR CURVEBALL REALLY IS AMAZ NG.
N SHIMURA...
I'M LEAV NG.
.....


WHAT?
YOU HAVE NO POPULARITY W TH GIRLS.

13
6

キミに
A PLACE WHERE THEY HAVEN'T HIT ME.
WHERE DO I HAVE TO THROW THE BALL?
AH, FOUND ONE!
THROW-ING IT STRAIGHT DOWN THE MIDDLE...
WHAT IS THAT GUY THINKING?


六 七 八 九
0 0 0
0 2 5
GAME CALLED AFTER 8 INNINGS! MEISEI WINS!

POSTER READS: FIGHTING!